

št. 43 (20.97) leta LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Žarkiž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
(convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

SOBOTA, 22. FEBRUARJA 2014

**Primorski mobile**

Spletne novice  
Primorskega dnevnika  
vedno s seboj



**Snemi aplikacijo  
s spletno trgovine**



1,20 €

## Kmečka zveza »na svoji zemlji«

MARJAN KEMPERLE

V gremkem času, ko slovenske tiskarne in knjigarne zapirajo svoja vrata, predstavlja včerajšnje odprtje novega sedeža Kmečke zveze izjemo, žlahtno kot kapljica domaćih vinogradnikov in sladko kot med čebelarjev.

Dejstvo, da se sedež nahaja v Trstu, v mestnem središču, v prostorih nekdanjega slovenskega špediterskega podjetja, daje pobudi dodano vrednost.

Vodstvo stanovske organizacije slovenskih kmetov (ne vseh ... a predsednik Fabec je v svojem nagovoru zaželet, da bi nekoč to postala) se je odločilo za pogumen korak v prihodnost. Novi, obsežnejši prostori bodo omogočili boljše in še bolj razvijane dejavnosti. V njih bo zrastla struktura za širitev čezmejnega sodelovanja in pridobivanje tistih sredstev, ki so potrebna za čim bolj samostojno delovanje zveze.

Novi sedež se je rodil pod srečno zvezdo utrijevanja stikov na kmetijskem področju in krepitvijo sodelovanja med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino, kot sta zagotovila slovenski minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan in deželnki kmetijski odbornik Sergio Bolzonello.

Nakazanih je bilo nekaj ukrepov tržaškemu kmetijstvu v prid. V prvi vrsti izvajanje obvez iz protokola o zaščitni znamki Prostavco DOC in predstavitev upravljivskih načrtov za evropsko zaščitenoto območja.

Nanje tržaški kmetje čakajo že leta. Čas bi bil, da bi jih - z levensredinsko deželno upravo predsednice Serracchiani - vendar dočakali.

RIM - Včeraj sestavljena ministrska ekipa, danes bo prisegla

# Polovica žensk in novi obrazi v Renzijevi vladi

RIM - Voditelj Demokratske stranke Matteo Renzi je sinoči po včernem srečanju z italijanskim predsednikom Giorgiom Napolitanom tudi formalno sprejel mandat za sestavo italijanske vlade. Napolitanu je predstavil svojo ministrsko ekipo, kot premier pa bo zaprisegel že danes dopoldne.

Renzi je sestavil vitko vlado z zgolj 16 člani, kar je pet manj kot doslej. Polovico ministrske ekipe sestavljajo ženske, kar je prvič v zgodovini države. Renzi bo s svojimi ministri, kot so sporočili iz predsednikovega urada, prisegel danes ob 11.30, prihodnji teden pa bi naj sledilo glasovanje o njegovi vladi v parlamentu. Renzi bo pri svojih 39 letih postal najmlajši predsednik v zgodovini italijanske republike.

Na 11. strani

Tkanje vezi med Benečijo in Posočjem

Na 2. strani

Sinoči predstavili  
47. Kraški pust

Na 6. strani

Tržačan v Ukrajini

Na 11. strani

Olepšana goriški  
in tržički Kinemax

Na 13. strani

V Novi Gorici za  
ureditev vrtičkov

Na 14. strani

GORICA - V Kulturnem centru L. Bratuž slavje SCGV Emil Komel

# Mladostna 60-letnica



GORICA - Mladostno, veselo, raznoliko, s prisrčnim posvetilom bistvu ravnatelju Silvanu Kerševanu in njegovim prizadavanjem za rast in krepitev ustvarjalnosti mladih glasbenikov. Tako je Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel sinoči

praznoval 60-letnico ustanovitve v načitu polni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž in izven nje, saj se je program slavnostne prireditve širil tudi na sosednje prostore. Mozaika glasbenih doživetij se je udeležilo veliko število kulturnih osebnosti, ki so prisluhnile različnim zvrstom glasbe, so si ogledale jubilejno razstavo in so skupaj s številnim občinstvom zaploskale učencem, ki so prejeli stipendije za doseganje uspehe in nadaljne študijske in umetniške dosežke. O dogodku bomo podrobnejše poročali jutri.

TRST - Ob prisotnosti slovenskega ministra Dejana Židana

# Nov sedež Kmečke zveze

Ob odprtju srečanje z deželnim odbornikom za kmetijstvo Sergiom Bolzonellom

TRST - Slovenski minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan je včeraj prerezal trak ob odprtju novega sedeža Kmečke zveze v U. Ghega 2. Predsednik stanovske organizacije slovenskih kmetov Franc Fabec je poudaril, da predstavlja kmetijstvo bogastvo. Pred odprtjem je minister Židan na srečanju z deželnim odbornikom za kmetijstvo utrdil sodelovanje med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino na tem področju.

Deželno vodstvo Kmečke zveze je seznanilo ministra Židana s položajem kmetijskega sektorja na srečanju na domačiji Benjamina Zidaricha v Praprotu.

Na 4. strani



20. / 23. februar 2014  
Razstavišče v Gorici  
42. izvedba sejma

Umrak sejma:  
četrtek in petek od 15. do 20. ure  
sobota in nedelja od 10. do 20. ure

Mednarodni Festival Golaža  
vas pričakuje do 22. ure.

**expo{me}go**

Prvi sejem zame!

www.udinegorizafiere.it  
info@udinegorizafiere.it

**goulash**  
2. MEDNARODNI FESTIVAL GOLAŽA GORICA

**VSTOP PROST**



**ŠPETER** - Uvod v tradicionalno prireditev Benečija v skupnem slovenskem kulturnem prostoru

# Muzej v Kobaridu in poti miru v povezavi s 1. svetovno vojno

**ŠPETER** - Februar in z njim slovenski kulturni praznik že sedem let še dodatno krepi vez med Benečijo in Posočjem oziroma med kulturnimi ustanovami in ljudmi na tem območju. V tem obdobju namreč poteka zdaj že tradicionalna prireditev »Benečija v skupnem slovenskem kulturnem prostoru«, med katero v Posočju predstavljajo beneško kulturno stvarnost, zadnji dve leti pa v okviru te pobude tudi v Špetru gostijo predstavnike iz Posočja. Tako sta bila letos gosti KD Ivan Trinko in Inštituta za slovensko kulturo Zdravko Likar, načelnik upravne enote Tolmin, dolgoletni prijatelj Benečanov in predsednik Fundacije Poti miru v Posočju, ter predstavnik Kobarškega muzeja prve svetovne vojne Željko Cimpič. Pogovor z njima je vodil novinar Novega Matajurja Antonio Banchig.

Letos poleti bo minilo 25 let, od kar je Zdravko Likar dal pobudo, da bi v Kobaridu ustanovili muzej o prvi svetovni vojni. V Sloveniji se je na splošno o teh dogodkih malo govorilo in vedenilo, je povedal Cimpič, ki je z Likarjem in drugimi prijatelji sodeloval pri nastajanju muzeja, ki so ga uradno odprli 20. oktobra leta 1990. Dolgoletno povprečno število obiskovalcev je bilo šestdeset tisoč letno, v prvih letih in še zlasti potem, ko je muzej prejel dve pomembni nagradi, je bilo obiskovalcev tudi po 90 tisoč. Glas o muzeju v Kobaridu se je namreč v majhni državi, kot je Slovenija, zelo hitro razširil. Zanimalje je bilo izredno, med tuji je bilo največ obiskovalcev iz Italije (približno tretjina), pa tudi iz Nemčije in drugih krajev jih je veliko. V zadnjih letih pa je, tudi kot posledica gospodarske krize, število obiskovalcev upadelo na okrog petdeset tisoč, je še povedal Cimpič in dodal, da goste zanimajo podatki, predvsem pa cloveške zgodbe. Pogosto tudi sami prinesejo gradivo, kot so na primer stare fotografije, tako da se tudi sami upravitelji muzeja učijo od obiskovalcev. Ob stoletnici prve svetovne vojne pa nameravajo urediti nekaj posebnih tematskih razstav. Cimpič je spregovoril tudi o odnosu z zbiralcem in povedal, da pri nekaterih pogreša neke vrste etičnih kodeksov in da nimajo vsi pravega odnosa do starih predmetov.

Za muzeje na prostem pa skrbni Fundacija Poti miru v Posočju, ki je nastala prav zato, da bi ovrednotila in obenem zavarovala jarke in druge ostaline prve svetovne vojne, ki so v naravi, je povedal Likar. Fundacija tudi izdaja publikacije, izšolala je nekaj vodnikov, urenila seznam 22 tisoč vojakov, ki so pokopani v Posočju, odprla Pot miru med Logom pod Mangartom, Bovcem in Mostom na Soči, sodeluje pa tudi pri pomembnem evropskem projektu Pot miru od Alp do Jadrana, katerega vodilni partner je Pokrajina Gorica (za ta projekt je odgovorna Mara Černic). Pot miru naj bi odprli v Gorici 21. marca naslednje leto. Likar si je tudi zažezel večje sodelovanje z Benečijo na tem področju, omenil je, da je na primer muzej na Kolovratu najbolj obiskan muzej na prostem, lepo pa bi bilo, da bi se razširil tudi na dreško stran.

Gosta iz Posočja sta podala tudi svoje mnenje o tem, zakaj je lažje govoriti o miru in bolj umirjeno v povezavi s prvo svetovno vojno, medtem ko dogodki iz druge svetovne vojne še vedno povzročajo nasprotovanja in sovraštvo. Tako Cimpič kot Likar sta se strinjala, da je razlog deloma v večji časovni oddaljenosti teh dogodkov. Cimpič je še dodal, da so se v prvi svetovni vojni borili poklicni vojaki, ki so iz-

Četrtek večer v Špetru, na katerem sta govorila Zdravko Likar (desno) in Željko Cimpič (v sredini), je povezoval novinar Novega Matajurja Antonio Banchig



vrševali ukaze poveljnikov, medtem ko je bilo med drugo svetovno vojno vse bolj zapleteno. Likar je povedal, da je druga svetovna vojna nedvomno bolj globoko zarezala v beneško stvarnost,

saj je bilo to območje dalj časa v središču boja in so se na njem zvrstili številni tragični dogodki. Protagonista četrkovega večera pa sta številno publiko tudi posvarila pred stereotipi in

omenila, da je za razumevanje preteklosti najboljše prebirati dnevниke in dokumente ljudi, ki so tiste dogodke doživeli na svoji koži.

Sinoč se je dogajanje selilo v Kobaridu, kjer sta arhitektka Donatella Ruttar in predsednica Inštituta za slovensko kulturo Bruna Dobrolj spregovorili o Slovenskem multimedialnem oknu, multimedijskem in interaktivnem muzeju, ki je v Špetru nastal v okviru čezmejnega evropskega strateškega projekta Jezik\_Lingua. Lucia Trusgnach pa je zbranim predstavila letošnji Trinkov koledar. Prireditev »Benečija v skupnem slovenskem kulturnem prostoru« se bo zaključila južri, ko bodo v kobarškem kulturnem domu igralci Beneškega gledališča uprizorili komedijo Hipnoza, ki je krstno izvedbo doživel na zadnjem Dnevu emigranta v Čedadu.

T.G./NM

## Upravne volitve 25. maja skupaj z evropskimi

TRST - Deželna vlade je razpisala upravne volitve v Furlaniji-Julijski krajini, ki bodo po pričakovanju v nedeljo, 25. maja. Obnovili bodo vsega skupaj 129 občinskih svetov in neposredno izvolili župane, volilnih upravičencev je vsega 372 tisoč. Porcia in Sacile sta edini občini, ki imata več kot 15 tisoč prebivalcev.

## Freak Waves nocoj v Sežani

SEŽANA - Na območju sežanskega terminala že nekaj mesecov deluje obnovljeni Thin Lizzy Music club, prijeten prostor za koncertiranje, ki ga upravlja Klub ljubiteljev motorjev in glasbe. Nocoj ob 22. uri bo tu nastopila tržaška skupina Freak Waves, ki jo sestavlja Igor Gustinčič na basu in vokalu, Mitja Košuta na bobnih in vokalu ter Marjan Milič na kitari in vokalu. Predstavili se bodo s svojim značilnim repertoarjem, ki zaobjema priredbe znanih avtorjev iz bogate zakladnice rock'n'rolla, od legendarnih skupin iz šestdesetih in sedemdesetih let (Rolling Stones, The Who, Beatles, Cream, Jimi Hendrix) pa do novejših (Pearl Jam, Placebo, Blur, Radiohead).

## SLOVENIJA - V pričakovanju novih padavin

# Planinsko polje postalo jezero

Gladina vode naj bi se do danes zvečer dvignila še za dodatnih 40 centimetrov - Največ težav v naselju Laze v občini Logatec



Na območju Planine in Laz je vse več hiš pod vodo



Gladina Planinskega polja je bila včeraj opoldne podobna jezeru

META KRESE

## OZN - Pomen znanja jezikov

# Dan materinščine letos posvečen lokalnim jezikom v znanosti

ŽENEVA - 21. februar je že 14 let mednarodni dan materinščine, obeležujemo pa ga v spomin na protest in smrt bengalskih študentov, ki so pred 47 leti zahtevali enakopravnost za svoj jezik. Dan je razglasila Organizacija Združenih narodov za izobraževanje, znanost in kulturo (Unesco), ki je želela tako opozoriti na potrebo po ohranjanju kulturne in jezikovne raznolikosti po svetu.

Letošnji mednarodni dan materinščine se bo osredotočil na lokalne jezike v znanosti. Kot je v poslanici zapisala generalna direktorica Unesca Irina Bokova, »razumevanje in govorjenje več kot enega jezika omogoča večje razumevanje bogastva kulturnih izmenjav po svetu. Priznavanje lokalnih jezikov omogoča večjemu številu ljudi, da so slišani in lahko aktivno sodelujejo v ustvarjanju skupne usoode.« V današnje svetu je v navadi, da posameznik govoriti vsaj tri jezike - lokalnega, večjega in mednarodnega; ta jezikovna in kulturna raznolikost pa bi lahko bila »naša največja priložnost za prihodnost: kreativnost, inovacije in vključenost. Ne smemo je zapraviti,« še poudarja direktorica. Slovenski minister za kulturo Uroš Grilc pa je

v poslanici ob mednarodnem dnevu maternih jezikov zapisal, da je letošnja tema, tj. vloga lokalnih jezikov v znanosti, še posebej aktualna. Ob spremembah zakona o visokem šolstvu je po njegovem mnenju priložnost za razmislek o tem, kako otrokom omogočiti visokošolsko izobrazbo v slovenskem jeziku. V znanosti je neprecenljiva vrednost prost pretok idej in konceptov, vendar ob tem ne smemo zanemariti tradicionalnega znanstvenega izkustva, ki ga posredujejo lokalni jeziki, saj bogati našo skupno bazo vedenja, je v poslanici zapisal Grilc.

»Ob mednarodnem dnevu maternih jezikov pa imamo še eno priložnost: užreti bogato mavrico maternih jezikov, ki sestavljajo in bogatijo naša življenja. Madžarščina, italijansčina, romščina in vsi drugi jeziki, ki jih srečujemo v šoli, na ulici, pri sosedih, so naša stvarnost. Upoštevanje različnih jezikovnih in kulturnih tradicij navdihiuje našo solidarnost, temelječe na medsebojnem razumevanju, strpnosti in dialogu.«

Po svetu danes govorijo okrog 6000 različnih jezikov. Od tega jih po oceni Unesca polovici grozi, da bodo izginili. V povprečju na vsake dve tedna izgine po en jezik.

POSTOJNA - Gladina Planinskega polja se še vedno dviga, do danes zvečer naj bi se dvignila še za dodatnih 40 centimetrov. Kaj se dogaja pod gladino, skušajo ugotoviti tudi s podvodnimi kamerami. Na terenu ostajajo vse razpoložljive sile od gasilcev do Slovenske vojske, svojo prisotnost je že okrepila tudi policija. Najbolj kritična je situacija v vasi Laze, kjer je več stanovanjskih objektov pod vodo.

Po podatkih predsednika Gasilske zveze iz Postojne Simšiča je do včeraj v Planino pripeljanih 5500 vreč in večina od njih je bila že napolnjena. Povedal je tudi, da so prebivalci Planine morali zapustiti 11 hiš, še štiri so ogrožene do te mere, da bo izselitev verjetno potrebna v prihodnjih dneh. Trenutno voda povzroča težave 30 objektov. Potencialno ogroženih je dodatnih 20 objektov. Gladina vode na Planinskem polju je v 24 urah od 19. ure v sredo do 19. ure v četrtek, narasla za 25 centimetrov.

Slovenski predsednik Borut Pahor je včeraj obiskal Laze v občini Logatec, ki so - kot rečeno - zaradi poplav najbolj prizadet kraj ob Planinskem polju. »Ljudje ne bodo pozabljeni,« je zagotovil Pahor. »Seveda je razumljivo, da ljudem, ki so že od 31. januarja tako ali drugače v stiski, zmanjkuje potrpljenja, ko se počutijo za hip pozabljeni,« je dejal predsednik Pahor.

Predsednik je dodal, da bo treba preveriti, ali je mogoče z nekaterimi ravnanjem tudi dolgoročno preprečiti, da se prebivalci vnovič znajdejo v takih razmerah, kot so se tokrat. »Nekateri ukrepi so potrebeni, ker se narava v zadnjih desetletjih spreminja,« je dejal še Pahor. Napovedal je, da bo glede tega govoril z vodstvom Slovenske vojske, ko mu bodo poročali o stanju pripravljenosti. (STA)



**ČEZMEJNO SODELOVANJE** - Predstavitev evropskega projekta Tradomo

# Milje, Koper in Trst skušajo nadoknaditi velike zamude

MILJE - Čezmejno sodelovanje med slovenskimi in italijanskimi občinami v okviru projekta Tradomo bi kažalo nadaljevati na konkretnih projektih z možnostmi, ki jih ponuja pravni okvir vzpostavitev Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) po vzoru podobnih združenj v drugih delih Evrope, je bila glavna ugotovitev včerajnega posvetu v Miljah. V projekt Tradomo so se vključile na italijanski strani občina Milje ter goriška in tržaška pokrajina, na slovenski strani pa mestni občini Koper in Nova Gorica, občina Šempeter - Vrtojba ter ministrstvo za infrastrukturno in prostor.

30 mesecev dolg projekt, ki se bo zaključil marca 2015 in se financira iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in iz nacionalnih sredstev, stremi k povečanju privlačnosti in konkurenčnosti čezmejnega območja. V okviru 2,66 milijona evrov vrednega projekta bodo zgradili cestne infrastrukture in kanalizacijski sistem ter informatizirali avtobusna postajališča na posameznih čezmejnih linijah.

Gostitelj posvetu milski župan Neri Nesladek je poudaril, da je projekt Tradomo pomemben začetni korak, ki odpira možnosti za nadaljnje sodelovanje v smislu skupne uporabe infrastrukture in storitev ter skupnega nastopa na trgu širšega prostora, ki sega od italijanskega Tržiča na zahodu pa vse do Pula na jugu. Kot ključno orodje v tem smislu je odbornik tržaške občine Roberto Treu predstavil pobudo za vzpostavitev EZTS, ki bi na novo ovrednotil posebnosti in resurse območja severnega Jadrana. Pri tem bi zasledovali skupne cilje na zdravstvenem, socialnem in drugih področjih. Kot najpomembnejši cilj pa je Treu navedel področje transportne infrastrukture in logistike, konkretno železniško povezavo koprskega in tržaškega pristanišča.

Pravne vidike tovrstnega povezovanja je osvetil Leopoldo Coen z vihadske univerze, ki je izpostavil, da je EZTS samostojna pravna oseba, ki pa ne generira dodatnega birokratskega aparata, saj ga sestavljajo že obstoječi organi. Ker EZTS nima pooblastil na normativnem področju, pa je toliko bolj pomembno, da se ob ustavnovitvi čim

natančneje definira cilje in prioritete delovanja.

Sledile so predstavitve nekaterih obstoječih EZTS iz bližnje okolice - v celiotni EU je kar 37 tovrstnih združenj. Sarii Eydner je predstavila EZTS, ki ga sestavljajo avstrijska dežela Tirolska ter italijanski avtonomni pokrajini Bocen in Trento. Zelo uspešni so tudi v EZTS GO, ki združuje občine Gorica, Nova Gorica in Šempeter - Vrtojba. Tako sta med drugim že operativna pilotna tečaja slovenščine v italijanskih šolah in načrt urbane mobilnosti, je navedla direktorica EZTS Sandra Sodini.

Projekt Tradomo sta v imenu Furlanije-Julijanske krajine in Slovenije podprli predsednica Debora Serracchiani in dejansko že bivša ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel. Izrazila je upanje, da bo tudi njen naslednik Gorazd Žmavc vztrajal na poti spodbujanja čezmejnega sodelovanja. (STA/ST)

Nasmejani predsednici FJK Debora Serracchiani in bivša ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel

FOTO DA@MJAN



**GOSPODARSTVO** - Zveza trgovinskih zbornic predstavila podatke za četrto lansko četrletje

# Položaj boljši, kot kažejo številke

*Statistični podatki še negativni, vendar pa na srednji in dolgi rok računajo na preobrat in nov zagon gospodarstva*



Deželna zveza trgovinskih zbornic je včeraj predstavila podatke o konjunkturi v zadnjem lanskem trimesečju

FOTO DAMJ@N

TRST - Zveza deželnih trgovinskih zbornic je včeraj v Trstu predstavila podatke o gospodarskih gibanjih v zadnjem lanskem četrletju. Podatki kažejo na relativno stabilnost, pri čemer so pri vseh sektorjih razen vinogradniškem zabeležili negativne kazalce. Toda predsednik Unioncamere za Furlanijo-Julijsko krajino Giovanni Da Pozzo kljub temu ni pesimist. »Čeprav statistični podatki še ne kažejo rasti, pa smo le izšli iz dramatičnega obdobja in lahko torej nekoliko bolj vedro gledamo naprej,« je poudaril. V tem smislu je treba tudi razumeti razpoloženje podjetnikov, ki kažejo veliko željo, da z odločno reakcijo te za zdaj še negativne kazalce na srednji in dolgi rok obrnejo v pozitivno smer. »Torej lahko, ne glede na številke, v prihodnost gledamo z večjim optimizmom,« je še dejjal Da Pozzo.

Če pogledamo nekaj številk, lahko ugotovimo, da sta tako proizvodnja kot promet v zadnjem lanskem četrletju nekoliko upadla. Na podlagi odgovor, ki jih je poslalo 1400 podjetnikov, se je v primerjavi s tretjim lanskim četrletjem proizvodnja zmanjšala za 0,9 odstotka, promet pa kar za 2,6 odstotka, pri čemer velja dodati, da je padec prometa pri poslovanju s tujino nekoliko manjši (-1,6 odstotka).

Po mnenju podpredsednika in odbornika za industrijo Furlanije-Julijanske krajine Sergio Bolzonella »morajo vsi skupaj najti moč za sanje.« Po njegovih besedah gospodarski podatki v zadnjih šestih mesecih kažejo, da gre gospodarstvu v Furlaniji-Julijski krajini bolje kot v drugih deželah, da pa kljub temu še ni zaznati skupnih akcij, ki bi omogočile dokončni izhod iz krize. Bolzonello je tudi dejal, da je realna gospodarska slika boljša kot kažejo številke, ki so jih predstavili. »Prepričan sem, da ima lahko zveza Unioncamere pomembno vlogo pri izboljšanju splošnega položaja v FJK,« je še poudaril. Podpredsednik dežele je še dejal, da je treba Furlaniji-Julijski krajini omogočiti večjo konkurenčnost in zato bo Dežela v naslednjih mesecih skupaj z Unioncamere pripravila take akcije, ki bodo večjo konkurenčnost gospodarskega sistema FJK tudi dejansko omogočile.

**GLEDALIŠČE** - Predstava SNG Drama in SSG Trst deležna stoječih ovacij

# Velik uspeh Handkejeve drame Še vedno vihar v avtorjevem »naravnem okolju« v Pliberku

PLIBERK - Stoječe ovacije občinstva so v sredo in v četrtek sprejele obe ponovitvi uprizoritve »koroske epopeje« Petra Handkeja Še vedno vihar v režiji Ivice Buljana in v prevodu Braneta Čopa. Dolgo pričakovano gostovanje na Koroskem je nagradilo koprodukcijo SNG Drama Ljubljana in SSG Trst z dragocenim priznanjem, in sicer z odobravanjem posebno pozornih in ozaveščenih gledalcev, ki najbolje poznajo resnično, zgodovinsko ozadje te drame. Z gostovanjem v Kulturnem domu v Pliberku, ki ga je publike napolnila na obeh večerih, je tri ure in pol uro trajajoča drama zaživelala v svojem naravnem okolju, nekaj kilometrov od Handkejeve rojstne hiše in od kraja, kjer so pokopani člani njegove družine, ki so postali glavni liki zgodb. V »Traumspielu« se Handke pogovarja in sooča s svojimi predniki, lastno identiteto in krutim obdobjem, ki je zaznamovalo zgodovino prebivalcev teh krajev.

Obeh ponovitev so se udeležile številne kulturne osebnosti. O občutenem dogodku so obširno poročali tudi avstrijski mediji. Predstavo si je ogledala tudi pisateljica Maja Haderlap, s katero bo SNG Drama Ljubljana ponovno odprlo poglavje koroske zgodovine z uprizoritvijo romana Angel pozabe v režiji Igorja Pisona. Premiera bo marca v Ljubljani, predstava pa bo jeseni gostovala v Kulturnem domu v Pliberku.



Gledalci so z navdušenjem pozdravili protagoniste drame Še vedno vihar

MILAN PIKO



**ODPRTJE NOVEGA SEDEŽA** - Ob prisotnosti slovenskega ministra za kmetijstvo in okolje Dejana Židana

# Nov dom Kmečke zveze

*Predsednik Franc Fabec: »Kmetijstvu zagotoviti osrednjo vlogo v družbenem in gospodarskem življenju«  
 Srečanje slovenskega kmetijskega ministra z deželnim odbornikom za kmetijstvo Sergiom Bolzonellom*



Predsednik Kmečke zveze Franc Fabec, slovenski minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan in deželni odbornik za kmetijstvo Sergio Bolzonello so s prosekarjem nazdravili ob odprtju novega sedeža Kmečke zveze

FOTODAMJ@N

Kmečka zveza ima od včeraj nov dom. V Ul. Ghega 2, v nekdanjih prostorih slovenskega špediterškega podjetja, je v mezaninu uredila enološki laboratorij in arhiv; v prvem nadstropju je vse bolj razvijanemu delovanju zveze namenjenih šest uradov in čakalnica.

Ti prostori so bili ob včerajnjem uradnem odprtju prepolni članov in gostov. Svečanost sta s svojo udeležbo počastila slovenski minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan ter deželni kmetijski odbornik Sergio Bolzonello, ki sta na predhodnem skupnem srečanju utrdila dobre vezi med Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino ter nakazala vrsto pobud (predvsem na področju čezmejnih projektov) za razvoj kmetijstva ob meji.

Predsednik KZ Franc Fabec je v svojen nagovoru omenil, da organizacija ne bi mogla doseči današnjega obseg, »če ne bi bili deležni podpore in pomoči matične Slovenije preko vseh njenih pristojnih institucij, naših krovnih organizacij tako stanovskih kot narodnostnih ter krajevnih uprav in institucij. Izpostavljal je vlogo kmetijstva: »Njegova valanca gre preko že itak nenačakaljivega gospodarskega pomena, ker ga dodatno plemeniti skrb za varstvo okolja in ohranjanje zemlje, ki je za vsako skupnost pomembna dobrina, za našo zamejsko narodno skupnost pa nepogrešljiva za njen obstoj in razvoj.« Zaželel pa je, da bi »Kmečka zveza končno postala enotna strela za vse slovenske kmete v zamejstvu.«

Tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Edi Kraus je omenil doprinos, ki ga kmetijstvu prinaša nov prostorski načrt Cosolinijeve uprave; za koordinatorja odbora Vseslovenske zveze kmetov Italije CIA Alberta Giombettija je kmetijstvo »strateški sektor.« Deželni odbornik Bolzonello je napovedal vrsto deželnih ukrepov v korist kmetijstvu in pozdravil čezmejno sodelovanje s Slovenijo.

Za ministra Židana predstavlja kmetijstvo »temelj stabilnosti«, saj je področje, ki »ureja okolje.« Ob raznih projektih in potrebi po upravljačkih načrtih za zaščiteno območja, ki morajo predstavljati priložnost za razvoj kmetijstva, se je minister zahvalil Kmečki zvezi za takojšnjo pomoč, ki jo je nudila Sloveniji ob sedanji vremenski ujmi.

Nove prostore je blagoslovil duhovnik Dušan Jakomin, mladi flautisti Nausicaa Concina in Valentina Jogan sta poskrbeli za glasbeni utrirek.

## BOLZONELO - Zaščitena območja »Upravni načrti do konca leta«

Odbornik Sergio Bolzonello, kaj namerava storiti deželna vlada za pozivitev kmetijskega sektorja v tržaški pokrajini?

»Do konca marca bo deželna vlada dala v razpravo v deželni skupščini zakonski predlog o upravljanju gozdnih površin in kmetijskem razvoju. V tem okviru bo možno uresničiti nekatere točke znanega protokola o znamki Prosecco DOC. Tako bodo imeli kraški vinogradniki možnost uvajanja inovacij, obenem bodo razbremenjeni nekatere sedanjih birokratskih obveznosti.«

Evropske zaščitne norme dusijo razvoj vinogradništva na Krasu. Kdaj bo deželna uprava odobrila ustrezne upravljalne načrte?

»Vključili jih bomo v normo, ki jo

SERGIO  
BOLZONELO

FOTODAMJ@N



sedaj pripravljamo.«

Kdaj bo ta norma odobrena?

»Do konca leta.«

Ali bodo te normi upoštevana zahteva kraških vinogradnikov? »V veliki večini primerov, da.«

M.K.

## PRAPROT - Obisk na kmetiji Benjamina Zidaricha

# Kmetijstvo, bogastvo za manjšino

Srečanje deželnega vodstva Kmečke zveze s slovenskim ministrom za kmetijstvo in okolje Dejanom Židanom

»Kako je to lepo ...« je zavzduhil slovenski kmetijski minister Dejan Židan ob pogledu s terase Zidaricheve domačije na Tržaški zalog. Dih mu je zastal tudi ob ogledu v skalo vkopane kleti, pet nadstropij pod zemljo, sad pogumnega pogleda v prihodnost mladega praprovskega vinogradnika.

Minister Židan, državna sekretarka Tanja Strniša in generalna konzulka Republike Slovenije v Trstu Ingrid Serga so na Zidarichevi kmetiji na srečanju z deželnim vodstvom Kmečke zveze izvedeli iz ust predsednika Franca Fabca na težave, ki jih morajo slovenski kmetje vsakodnevno premagovati. Boj z deželnim birokracijo je marsikoga prisilil, da si je poiskal vinograd v Sloveniji, kjer je imel vse »papirje« urejene v treh mesecih, medtem ko bi moral v Italiji čakati nanje od tri do štiri leta. Pro-

tokol zaščitne znamke Prosecco DOC je postal na papirju. Slovenski kmetje opravljajo dvojno vlogo: skrbijo za ureditev ozemlja in ohranjajo njegovo slovensko bit.

Senatorka Tamara Blažina je ponudila, da predstavlja kmetijstvo veliko bogastvo za manjšino. Deželni svetnik Igor Gabrovec je opozoril na odlašanje z upravljačkimi načrti kot »ponovni primer razlaščanja.« Njegov deželni kolega Stefano Ukmari je namignil ministru, naj poseže pri deželnih oblasteh, da bi dodelile upravljanje zaščitenih območij domačinom. Predstavnik goriške Kmečke zveze Stanko Radikon je omenil projekt o priznanju briškega tokaja, Stefano Predan iz Benečije pa pomen čezmejnih projektov s kmetijsko zadrugo iz Tolmina za ovrednotenje tamkajšnjega ozemlja.

M.K.



Ministrsko »na zdravje« v vinski kleti domačije Zidarich

FOTODAMJ@N

**SLOVENSKI MINISTER** - Dejan Židan

## »Sodelovanje«

*Izkoristiti čezmejne projekte evropskega programa 2014-2020«*

Po obisku na kmetiji Zidarich v Praprotu je slovenski minister za kmetijstvo Dejan Židan odgovoril na vrsto vprašanj.

Kako ocenujete obisk pri Kmečki zvezi?

»Vinska klet je fenomenalna, vkončana v živo skalo. Potrjuje, da je vinoigradništvo ena od dejavnosti, ki raste. Je temelj gospodarske kmetijske aktivnosti. Vina je kvečjemu premalo. Zato vinogradniki nujno potrebujejo sprejetje upravljačskega načrta, ki bo omogočil, da bo znotraj območij Natura 2000 potekalo delovanje naprej. Ker pa tega upravljačskega načrta še ni, je kmetijstvo hudo prizadeto.«

Kako lahko Republika Slovenija pomaga pri tem?

»Ko je Natura 2000 postavljena, ko so priznani habitati, umika ni. To je potrebno vedeti. Evropska unija umika ne dopušča. Omogoča pa prilagoditev. Ta prilagoditev se imenuje upravljački načrt. Slednji omogoča, da se na zaščitenih območjih postori marsikaj kriptostega. Zato bi bilo treba čim prej pripraviti osnutke upravljačkih načrtov, ki naj upoštevajo ne le interes občine in narave, temveč tudi ljudi, ki tukaj živijo, njihove potrebe po gospodarski aktivnosti. Tako se bo lahko omogočilo marsikaj, kar je sedaj prepovedano.«

Kako bi še lahko Slovenija tesneje sodelovala in se povezovala s kmetovalci v zamejstvu?

»Trije viri so zelo pomembni. Prvo je plastična evropska kmetijska politika, ki se lahko tudi na meddržavni ravni izvaja. Nekatere pobude že potekajo, na primer želja po zaščiti terana. Kako slovensko kmetijsko ministrstvo ocenjuje to pobudo?



Dejan Židan FOTODAMJ@N

»Podpira jo. Je pa organizacija proizvajalcev tista, ki vloži prošnjo za zaščito. Ministrstvo nudi samo tehnično-operativno podporo. Organizacija nas je obvestila, da so razgovori v zaključni fazi.«

Kateri so drugi sklopi sodelovanja?

»Omenim naj predvsem skupne bilateralne projekte Slovenija-Italija. V preteklih letih je bilo kar dosti denarja investiranega. Na žalost se pobude Kmečke zveze niso upoštevale. Če bi se, bi se te pobude še lažje izvajale.«

Kaj pa čezmejni projekti?

»Verjamem, da jih bomo v obdobju 2014-2020 znali dobro izkoristiti in bomo na tem področju uspešni.«

Kaj pa druge pobude?

»Mnogo pričakujemo od operativne Jadransko-jonske pobude. Tukaj je na razpolago še več denarja. Slovenija si prizadeva, da bi vsaj tehnični sekretariat bil v Sloveniji, mogoče v Portorožu. Od tega bi tudi naši ljudje imeli koristi.«

M.K.



**ZDRAVSTVO** - Predhodni načrt za novi Burlo Garofolo in obnovljeno katinarsko bolnišnico

# Bolnišnici bosta sodobni, svetli in racionalno urejeni



Z leve generalni direktor bolnišniško-univerzitetnega podjetja Francesco Cobello, generalni direktor bolnice Burlo Garofolo Mauro Melato, deželna odbornica Maria Sandra Telesca in arhitekt Alessandro Castelli (foto Damjan); na desni zunanjji videz novega »katinarskega« Burla v očeh načrtovalcev



Novo pediatrično bolnišnico Burlo Garofolo bodo zgradili tik ob katinarski bolnišnici, slednjo pa bodo popolnoma preuredili in posodobili. Za »novi Burlo«, delno pa tudi za katinarsko bolnišnico, bodo značilni odprtii v svetli prostori, barve, zelenje, otrokom in odraslim prijazno okolje ter racionalno urejeni prostori za učinkovito sodelovanje med bolnišnicama.

Tak je predhodni načrt, ki ga je komisija izvedencev z raznih koncov Italije izbrala med 9 projektih. Načrt, ki bo uradno razglašen 28. februarja, so izdelali štirje briroji pod vodstvom avstralskega BNV Architecture PTJ Ltd iz Sydneyja. Ostali trije načrtovalci so italijanski: biroja Studio tecnico gruppo Marche in Ottaviani Associati ter arhitekt Massimo Coccioletti.

## Funkcionalno, svetlo in prijetno

Načrt, ki ga je včeraj na pomorski postaji predstavil arhitekt Alessandro Castelli, temelji na funkcionalnih prostorih, ki morajo biti prijetni za obiskovalce vseh starosti.

Za katinarsko bolnišnico bodo najprej zgradili objekt s slaćilnicami in drugimi uslugami za osebje, nakar bodo sočasno preurejali katinarsko bolnišnico in gradili novi sedenadstropni Burlo Garofolo na območju, kjer je zdaj parkirišče za osebje (parkirišče bo podzemno, tudi za obiskovalce). Na cesti pred obema bolnicama bodo uredili krožišče, pred Burlom bodo avtobusna postaja na pokritem in dvigala ter ulica z barom, infotočko in trgovinami.

Vhodna dvorana in stopnišče bosta velika in »odprta«, brez odvečnih pregradi, steklena stena bo zagotavljala veliko svetlobe. »Take bolnišnice so v ZDA normalne, v Italiji pa bo verjetno prva,« je dejal Castelli. Sobe in čakalnice bodo v skladu s potrebnimi otrok, vse bo okrašeno, pomembni so tudi detajli. Čakalnice bodo opremljene z igrami za vse starosti, manjšo kuhinjo ter sobami, kjer bodo mamice in otroci lahko sami.

Med obema stolpnicama katinarske bolnišnice bo medtem »zrasla« tretja stolp-

nica z dvigali, ki bodo hitro povezovala vse oddelke. Tako ne bo več treba romati po dolgih hodnikih, v dvigalo bomo stopili že z dvorišča. Sobe bodo dvoposteljne in enoposteljne. Vhod na urgenco (prvo pomoč) z Reške ceste bo skupen, z obstoječim nadvozom za rešilce, na koncu nadvoza pa bosta vhoda dveh oddelkov: urgenci Burla in katinarske bolnišnice. Bolnišnici bosta tenu povezani, prehod iz ene v drugo bo mogoč na raznih strateških mestih.

Zunanjia podoba katinarske bolnišnice se bo spremenila. Opremili jo bodo z izolacijsko oblogo, fasadi obeh bolnišnic pa bosta dokaj zeleni, saj bo vsako nadstropje okrašeno z dolgo zelenico iz rastlin, ki ne zahtevajo večjega vzdrževanja. Skratka, v načrtu je veliko »avstralskega sloga« in na prednih idej.

## 140 milijonov evrov

V prihodnjih mesecih bo treba potmeti, saj je vseh 140 milijonov evrov državnega in deželnega denarja na voljo, čas za uresničitev načrta pa je omejen, je povedal generalni direktor bolnišniško-univerzitetnega podjetja Francesco Cobello. Dokončni načrt morajo predstaviti najpozne do 15. julija letos (s podrobnostmi in izboljšavami k predhodnemu načrtu se bosta ukvarjali delovni skupini obeh bolnišnic), izvajalca pa morajo izbrati do 30. junija 2015. »V nasprotnem primeru finančiranja ne bo,« je poudaril Cobello.

Deželna odbornica za zdravje Maria Sandra Telesca je izpostavila, da je predstavljeni načrt dobro izhodišče, »zdaj pa bo treba pospešiti in preprečiti birokratske zaplete, ki so tipični za javna de-

la v Italiji.« Direktor univerzitetnega oddelka za medicino in kirurgijo Roberto Di Lenarda je spomnil, da na Katinari združujejo tri funkcije, ki so med seboj tesno povezane: zdravstvena nega, raziskovanje ter didaktiko.

Generalni direktor bolnišnice Burlo Garofolo Mauro Melato je izpostavil, da je »polemik, ki so spremljale načrt o presebitvi te bolnice konec, rojevta pa se velika sinergija s Katinaro. Male bolnice iz Istrske ulice ne bo več, zdaj bo imel Burlo boljšo pozicijo in razvojne možnosti.« Z njim se je strinjal tržaški župan Roberto Cosolini, ki je obenem dejal, da je katinarska bolnišnica po 30 letih potrebna posodobitev, novo zdravstveno središče pa lahko postane v prihodnosti referenčna točka na cezmejni ravni. (af)

## SKP: Za smrtno nesrečo v pristanišču ni kriva usoda

Za nedavno nezgodo v pristanišču, v kateri je izgubil življenje delavec, ni kriva usoda, temveč neurejene varnostne razmere, je prepričan pokrajinski tajnik Stranke komunistične prenove Peter Behrens. Tragedija pomeni opozorilo za vse tiste, ki so odgovorni za varnost na delovnih mestih. Dovolj je z divjimi privatizacijami in z gospodarsko politiko, ki stremi le po dobičku, je v tikovnem sporočilu napisal tajnik Komunistične prenove.

## Biološka oporoka: zadovoljstvo stranke LES-SEL

Tržaški občinski odbor je kot znano v pondeljek storil prvi korak na poti uvajanja t.i. biološke oporoke, saj je na predlog podprtjanje Fabiane Martini odobril osnutek sklepa občinskega sveta, ki predvideva uvedbo t.i. »Dat« oz. službe za hranjenje vnaprejšnjih izjav občanov, ali želijo oz. ne želijo zdravljenja, ki naj stopi v veljavlo v trenutku, ko ne bi bili več v stanju posredovati zdravnikom svojega mnenja. Koordinatorka stranke Levica, ekologija, svoboda Sabrina Morena je v tiskovnem sporočilu izrazila zadovoljstvo nad odobritvijo osnutek, ki so ga predlagali člani njene stranke. Spomnila je, da so to zahtevali mnogi občani in občanke, osnutek pa po drugi strani ne žali občutljivosti vernikov. Če bo dokončno odobren, se bo lahko vsakdo odločal po svoji vesti. Zato je koordinatorka zelo kritična do stališč tržaške škofije in njenega časopisa Vita Nuova, ki je v prejšnjih dneh napadel podprtjanje Martini. Predstavniki katoliškega sveta se očitno niso zavedli, da nismo več v srednjem veku, je zapisala Sabrina Morena: vero moramo obravnavati kot zasebno stvar, med ateisti in verniki pa mora vladati medsebojno spoštovanje.

## Na Vejni danes poimenovanje ceste po Baden-Powellu

Danes ob 15.30 bodo cestni odsek, ki od Trbiške ceste v bližini openskih gasilcev pelje na Marijino svetišče na Vejni, poimenovali po ustanovitelju skavtov Siru Robertu Baden-Powellu, pri čemer bodo odkrili dvoječne table. Do poimenovanja prihaja na dan, ko se skavti po vsem svetu spominjajo svojega začetnika, ob tem pa bo v Trstu potekal deželni skavtski shod. V župni cerkvi sv. Terezije Deteta Jezusa v Ul. Manzoni bo ob 18. uri sv. maša v spomin na tiste, ki so skupaj prehodili del skavtske poti. Po maši bo v župniškem domu družabnost.

## Senator Francesco Russo danes o rimskej dogajanjih

Senator Demokratske stranke Francesco Russo bo danes ob 11. uri v kavarni San Marco predstavil svoja gledanja o zadnjih dogajanjih na italijanskem političnem prizorišču. Senator Russo sodi v ožji krog sodelavcev bivšega ministrskega predsednika Enrica Lette, zato seveda ni zadovoljen, kako je DS obravnavala Letto.

## FINANČNA STRAŽA - Ponarejeno blago 95 jopičev za ljudi v stiski



Večkrat poročamo o tem, kako imajo finančni stražniki in cariniki polne roke dela s preprečevanjem širjenja ponarejenega blaga. Občasno imajo te zgodbne tudi prijeten epilog.

Konec leta 2012 so proseški finančni stražniki preprečili goljufom, da bi na italijanski trgovini vnesli 95 zimskih jopičev znane blagovne znamke, ki pa je bila ponarejena. Šlo je za zelo draga oblačila, saj so finančni stražniki izračunalni, da bi nepridopravni z njihovo prodajo zaslužili preko 70.000 evrov! Dokončne dokaze so

dobili po podrobni analizi identifikacijskih kod vsakega oblačila in ob posredovanju specialistov v boju proti ponarejenim blagovnim znamкам.

Finančni stražniki so sodstvu, ki je medtem obsodilo prekupčevalce, predlagali, da bi zaseženo blago podarili manj premožnim ljudem. Sodstvo je predlog sprejelo in odredilo, naj jopiče podarijo eni od tržaških neprofitnih organizacij, ki pomagajo ljudem v stiski. Proseški finančni stražniki so jim 95 oblačil izročili v teh dneh.

## Tamaro ponovno na čelu sinikata SAP

Lorenzo Tamaro je bil na četrtekovem kongresu potren za pokrajinskega tajnika policijskega sindikata SAP, ki ga vodi od leta 2009. Njegovi člani so izrazili zaskrbljenost nad napovedano »racionalizacijo« in opozorili, da zaradi nje tvegajo zaprtje policijske šole pri Sv. Ivanu in policijski postaji v Nabrežini in Miljah. Kongres je sopadol s posvetom o koordinaciji in kooperaciji policijskih enot, ki so ga udeležili tudi predstavniki policijskih sindikatov iz Slovenije.

## Slana globa zaradi prodaje nožev

Policija je dvema mlajšima ženskama, ki sta skušali po tržaških ulicah prodajati nože, naprila kar 5000 evrov globe zaradi nedovoljenega kramarsvta. Romunkama brez stalnega bivališča v Italiji so vseh šest zavojev nožev tudi zaplenili.

## Grozil z jeklenko

Nek bosanski državljan s stalnim bivališčem v Trstu je v četrtek zvečer najprej oklopljal brez razloga gosta nekega bara na Garibaldijevem trgu, nato pa grozil, da bo z jeklenko in vžigalnikom povzročil eksplozijo. Nato je pobegnil, policija ga je dohitela v Ulici Carducci in prijavila zaradi groženj in posesti noža z dvajset centimetrskim rezilom.



**OPČINE** - Včeraj predstavitev ob prisotnosti kraljevega para

# 47. Kraški pust že trka na vrata



Kraljica Rvwčca K'rwčca (Erika Bezin) in kralj Ludvik Fajn Besoffen (Daniel Radeti) slovesno vstopata v dvorano ZKB na Opčinah, kjer je bila sinoči predstavitev 47. Kraškega pusta

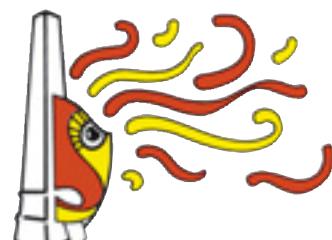
FOTODAMJ@N

V dvorani ZKB na Opčinah so sinoči predstavili 47. Kraški pust, ki bo svoj višek dosegel v soboto, 1. marca, ko se bodo ob 14. uri s Pikelca spustili prvi udeleženci pustne povorce. Spremljala jih bo tudi nova pustna dvojica z Opčin, od koder prihajajo zmagovalci lanske izvedbe.

Kraljevi pa je sicer predstavitev deloma zamudil. Kraljica Rvwčca K'rwčca (Erika Bezin) se je do poznega popoldneva mudila na Jamaiki, kralj Ludvik Fajn Besoffen (Daniel Radeti) pa je ob odsotnosti soproge čas preživil za šankom. V simpatičnem skeču, kjer jih je posnela kar uredna na kraljeva televizija, pa sta se takoj materializirala v dvorani banke. Ob njuni prisotnosti je lahko občinstvo prisluhnilo predstavitev programa, ki se bo začel v četrtek pred picerijo Veto na Opčinah ob 18. uri. Takrat bo na vrsti žreb startne liste vozov in skupin. V petek bo v Prosvetnem domu čas za Morski pustni defilé. Masko bo razveselil še nastop mlade domače glasbene skupine Hackers, Omar Marucelli in Evgen Ban pa bo sta povezovala večer.

Sobotna povorka bo ob osmih vozovih in devetih skupinah gostila tudi zastavonosce iz Fornova Tara, z njimi bodo nastopili še godbi s Prosek in Trebč. Marucelliju in Banu se bo na dan povorce za mikrofonom pridružil Marko Sancin. Na svoj račun pa bodo lahko tudi letos prišli amaterski fotografi in prispevili k pustnemu extempore v prireditvi krožka Fotovideo Trst 80. V Prosvetnem domu bo v pričakovanju razglasitve zmagovalcev še čas za dobro glasbo s skupino Munda Štajerci. Kioski SK Brdina, Mladinskega krožka Tabor in pevskega zbora KD Tabor pa objubljajo tople jedi in okrepitev za vse okuse.

Ob predstavitvi letosnjega Kraškega pusta so prireditelji otvorili razstavo z naslovom Pustne norosti, ki so jo pripravili Marisa Dolce, Beti Starc in Aldo Usberghi. Njihovi posebni pustni izdelki bodo na ogled do 2. marca, ob delavnikih od 17. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure. (mar)



## KRAŠKI PUST 2014 - Mala vaška skupnost se pridno pripravlja na pustni podvig **Merčani se bodo letos čez »bivšo« mejo na Opčine pripeljali z vozom na vetrno energijo**

Majhna, a dokaj dejavna merčanska vaška skupnost se bo letos že desetič udeležila Kraškega pusta. Na domačiji pri Godcu, ki je v prvi polovici prejšnjega stoletja slovela vse do Trsta kot gostilna Kariž, smo zmotili dokaj prijetno druščino domačinov. Med njimi je bil tudi vaški duhovni vodja Ivan Žiberna, ki je z ostalimi pustarji Rancom, Samom, Nadjo in Katjo pripravljal posebne dodatke k letosnjemu vozu.

Kot nam je dejal Samo, bodo tudi letos sledili tradiciji slovenske politične satire. Vsebina pa bo namreč veliko bolj ekološka, saj neutrudnim Merčanom ni jasno, zakaj se slovenska država toliko otepa postavitev vetrnih elektrarn oziroma zloglasnih vetrnic in še vedno podpira druge manj ekološke načine pridobivanja energije. V nenehni boj s termoelektrarno, ki seziga ogromne količine fosilnih goriv, bodo stopili tudi domačini, pravzaprav kar merčevske domačije.

Skupino smo zmotili ravno pri oblikovanju posebnih kartonastih škatel, ki naj bi do Merč pripovale kar iz Nemčije. Debeli karton so po dobro premislenem vzorcu spremenili v majhne barvane hišice. Teh bo skupno 39, kot je hiš v Merčah. Tu pa se je med njimi že sprožila velika debata, saj je kar nekaj hiš zapuščenih. Merčani pa imajo odgovor za

vse, pa še iznajdljivi so. Samo je predlagal, naj se na nekaterih primerih posebnih kostumov kar razglaša prodajo ali najem, saj je prepričan, da bo kašen »Openc« izkoristil priložnost.

Ob pokušnji domačih dobrat, med katerimi je slovel tudi domači kruh s čebulo, so nekateri resno prejeli za delo. Čaka jih še barvanje slabe polovice kartonastih hiš, nato pa še postavitev stiropornih kritin.

Merčanske priprave na pust se odvijajo še v drugih dveh delavnicah. V eni izmed njih se te dni postavlja poseben drog, kjer se bo zavrtela vetrna turbina. Če bo te delovala tudi v primeru brezvetroja, Merčani še razmišljajo. Resnejšim dilemam najdejo pa takojšnji odgovor. Na vprašanje, zakaj so edina vaška skupnost onstran bivše meje, ki že dalj časa vztraja na Kraškem pustu, enostavno odgovorijo, da se v drugih bližnjih vaseh ljudje premalo povezujejo. V Merčah pa še kar vztrajajo na številnih področjih. Ob pustu in sodelovanju na Kraški ohceti z volovsko vprego nam je Ivan Žiberna razkril, da letos načrtujejo tudi prenos mleka na Dunaj.

Čez teden dni pa se bodo morali zadovoljiti le s krajšim izletom do Opčin. Najprej se bodo predstavili občinstvu pred sežansko pošto, nato jih bo energija veta pospremljena še na osrednje dogajanje Kraškega pusta. (mar)

**GLASBENA MATICA** - Doživeta prireditev

# Glasbeniki ob dnevnu slovenske kulture

*Učenci so se predstavili z deli 17 slovenskih skladateljev*



Glasbena matica prireja vsako leto ob slovenskem kulturnem prazniku koncert svojih učencev z naslovom »Glasbeniki ob dnevnu slovenske kulture«. Letos se je koncert izjemoma odvijal v Gallusovi dvorani na sedežu šole v Rojanu.

Na zelo dobro obiskanem večeru so učenci predstavili izključno skladbe slovenskih avtorjev (kar 17 slovenskih skladateljev), med katerimi naj izpostavimo prvič izvedeno Na gugalnici nekdajnega profesorja Glasbene matice Stana Maliča in pa krstno izvedbo Zima učenca Roka Dolenca, ki jo je tudi sam izvedel na klavirju. Raznolik program, ki so ga profesorji zelo skrbno izbrali, so kakovostno, zbrano in občuteno izvedli pianisti Selena Cososchi, Alja Furlan, Giacomo Turturiello, Marat Acquavita, Asja Raptopetec, Dana Tenze, Matej Jazbec, Sara Tence, Noemi Crevich in Rok Dolenc, violinisti Blaž Petajan, Maša Kocijančič in Sanja Samez, flavtistka Tjaša De Luisa, klarinetist Anton Jazbec, pevki Katerina Kustrin in Valentina Sancin ter tolkalist Lorenzo Dari iz razredov prof. X. Brass, T. Hmeljak, J. Kjuder, T. Ražem, C. Sedmach, E. Slama, M. Štoka, V. Terčelj, D. Veresova, I. Zanetti.

Posebnost večera je bila tudi predaja namenu novega klavirja. Kot je v svojem pozdravu izpostavil ravnatelj šole prof. Bogdan Kralj, je za kakovostno delo in rast šole pomembno imeti na razpolago tudi primerne in čim kvalitetnejše instrumente. Zato se je Glasbena matica letos odločila, da nekaj sredstev nameni nakupu prepotrebnih novih instrumentov. Tudi to je pripomoglo k uspehu večera, ki ga bodo učenci, starši in profesorji še dolgo ohranili v lepem spominu.



več fotografij na  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**MUZEJ REVOLTELLA - Ob razstavi Franka Vecchieta Memorabilia**

# Jutri klepet z umetnikom, v sredo predstavitev monografije

V Muzeju Revoltella je tačas kot znamenita ogled razstava Memorabilia, na kateri so zbrana številna dela tržaškega slikarja Franka Vecchieta. Jutri se bo na razstavi začastil tudi niz Kultura ponovno v središču - mesec slovenske kulture v mestu, ki ga prirejata Slovenski klub in Skupina/Gruppo 85. Njegovi organizatorji so se namreč odločili, da predzadnjem dogodek niza posvetijo likovni umetnosti. Ob 11. uri je tako predviden voden ogled oziroma pogovor s Frankom Vecchietom, ki ga bo vodila kustosinja razstave Giulia Giorgi. Pogovor bo potekal v italijanskem jeziku (vstopnina v Muzej Revoltella znaša 5€). To bo priložnost, da pobliže spoznamo življenje tega tržaškega Slovenca (1941), ki se je po maturi na slovenskem klasičnem liceju v Trstu vpisal na Višjo šolo za grafiko v Urbinu. Študij grafike je nato nadaljeval v Ljubljani, izpopolnjeval je tudi v Benetkah in v Parizu. Za seboj ima številne samostojne razstave v Evropi in Ameriki, sodeloval je tudi na mnogih pomembnih mednarodnih razstavah. Med prejetimi nagradami gre omeniti na grado Prešernovega sklada leta 1989 in na-

Vecchietova  
razstava  
Memorabilia  
bo na ogled  
do 30. marca

FOTODAMJ@N



grado na Biennalu v Sarcellesu leta 2009. Leta 2004 je zmagal na mednarodnem natječaju za realizacijo mozaika pred Severno postajo v Gorici. V osmedesetih letih je vodil Galerijo Tržaške knjigarnе v Trstu. Ob ume-

tniški dejavnosti se posveča tudi didaktičnemu delu na Mednarodni grafični šoli v Benetkah in drugih umetnostnih šolah, doma in po svetu.

Ob pomembni Vecchietovi razstavi, ki bo v tržaškem muzeju Revoltella na ogled do 30. marca, je pri Založništvu tržaškega tiska izšla tudi monografija z naslovom Memorabilia. Gre za hommage umetniku, čigar ime je skozi čas bilo vedno vezano tudi na to založbo. Knjigo bodo predstavili v sredo, 26. februarja, ob 17.30. Na predstavitev bodo ob Vecchietu prisotni urednik Andrej Furlan, ki je tudi avtor fotografij Vecchietovih objavljenih del, umetnostni zgodovinarji Nadja Zgonik in Federica Luser, ki sta prispevali spremni študiji, ter kustosinja Giulia Giorgi. Slednja je v monografijo dodača izčrpno biografijo Franka Vecchieta in seznam vseh njegovih dosedanjih osebnih in skupinskih razstav ter edicij.

Ob tej priložnosti bodo monografije na voljo s posebnim popustom, ljubitelji pa si bodo lahko izbrali monografijo z grafiko, ki jo je umetnik pripravil v omenjem številu.

## Poklon Curielu

Ob 69. obletnici smrti Eugenia Curiela bo delegacija ANPI-VZPI, ANED in ANPPIA v ponedeljak ob 10.30 položila venec pred njegovo obeležje v spominskem parku pri Sv. Justu. Člani in somišljeniki so vabljeni, da s svojo prisotnostjo potrdijo ideale, za katere je daroval svoje mlado življenje tržaški antifašist in partizan Eugenio Curiel.

## Mešani zbor Postojna v gosteh v Nabrežini

Ob Dnevu slovenske kulture prireja SKD Igo Gruden Zborovski koncert z gostovanjem enega najboljših zborov Primorske. Na obisku v Nabrežini bo mešani pevski zbor Postojna, ki ga vodi Mirko Ferlan. Utrip postojnske kulture bo predstavila Silva Bajc. Začetek ob 17. uri.

## Ogled Lokarjeve zbirke porcelanastih izdelkov

V Muzeju vzhodne umetnosti v palaci Leo v Ul. S. Sebastiano 1 v Trstu bo še do 2. marca na ogled razstava »Krkki zakladi - Italijanski porcelan med Vzhodom in Evropo iz zbirke Vanje Lokarja«. Danes ob 16. uri bo na sporednu tudi voden ogled eksponatov v spremstvu zgodovinarke umetnosti Anne Krekic. Vodenje bo zastonjsko, saj bo na voljo vsem proti plačilu redne vstopnice.

## Na Prosek u komedija v italijanskem narečju

Jutri bo na odrskih deskah Kulturnega doma na Prosek (ob 17. uri) gostila gledališka skupina od Sv. Ivana s komedio v italijanskem tržaškem narečju »Tre donne un merca' quattro una fiera« (Tri ženske, tržnica, štiri, sejem), ki jo je napisala Giuliana Artico, zrežiral pa Giuliano Zannier. V ospredju bo ženski lik, podobna Goldonijevi Mirandolini, ki med delom v agriturizmu ne more brez ljubezenskih avantur. Vstopnina za predstavo, ki jo zveza L'Armonia organizira v sodelovanju z Zadružno Kulturni dom Prosek Končel, znaša 6 evrov.

V obeh primerih gre torej za mlade, a že uspešne in uveljavljene glasbenike in kdr jim je že prisluhnil jutrišnji koncert nadvse priporoča.

bastien«; 17.10, 19.50, 22.10 »Monuments Men«; Dvorana 5: 15.45 »The Lego movie 3D«; 17.50, 20.00, 22.00 »Pompei«.

Z dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Sotto una buona stella«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.00, 18.30, 21.00 »Voci nel buio«.

**FELLINI** - 15.00, 16.45 »Belle e Sebastian«; 18.30, 20.30, 22.20 »Smetto quando voglio«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.10, 18.30, 19.50, 21.00, 22.10 »12 anni schiavo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 17.45, 20.15, 22.15 »A proposito di Davis«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 15.50, 18.00 »I segreti di Osage County«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 14.00, 16.00

»Lego film 3D«; 15.00 »Lego film«; 14.20 »Pločevinko«; 17.00 »Divja salsa«; 18.20 »12 let sušenj«; 15.20 »Ameriške prevare«; 19.50 »Batler«; 16.20, 18.00 »Justin Bieber: Believe«; 18.40 »Neskončna ljubezen«; 18.15, 20.20, 22.30 »Pomeji«; 15.50 »Purana na begu«; 14.40, 16.40 »Purana na begu 3D«; 21.20 »Robocop«; 17.40, 22.30 »Vampirska akademija«; 20.00 »Volk iz Wall Street«; 21.00 »Zimska pripoved«; 19.00, 20.45 »Varuhi za puščine«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.50, 17.50, 20.00, 22.10 »Monuments Men«; 15.00, 16.45, 18.30, 20.30 »The Lego movie«; Dvorana 2: 15.30, 17.40, 19.50, 22.10 »Disney's saving Mr. Banks«; 17.50, 22.15 »Storia d'inverno«; Dvorana 3: 15.50, 20.00, 22.10 »Lone Survivor«; Dvorana 4: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Pompei«.

**SUPER** - 15.30, 17.00 »Khumba«; 18.30 »La grande bellezza«; 21.00 »The Wolf of Wall Street«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.10, 18.50, 21.30 »12 anni schiavo«; 15.10, 15.50, 17.55, 19.50 »The Lego movie«; 22.00 »The Lego movie 3D«; 15.30, 20.00 »Pompei«; 17.45, 22.10 »Pompei 3D«; 15.50, 17.25, 20.00, 21.00, 22.15 »Sotto una buona stella«; 15.00, 18.05, 19.40, 20.05 »Monuments Men«; 17.15, 19.40, 22.05 »Storia d'inverno«; 15.30, 17.40 »Belle & Sebastian«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 14.45, 16.30, 18.20 »The Lego movie«; 20.15, 22.10 »Sotto una buona stella«; Dvorana 2: 15.00, 18.00, 21.00 »12 anni schiavo«; Dvorana 3: 15.30, 17.30 »Sotto una buona stella«; 20.20 »The Lego movie 3D«; 22.15 »Storia d'inverno«; Dvorana 4: 15.15 »Belle & Se-

bastien«; 17.10, 19.50, 22.10 »Monuments Men«; Dvorana 5: 15.45 »The Lego movie 3D«; 17.50, 20.00, 22.00 »Pompei«.

## Šolske vesti

### JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM

**DOMU** »Srečko Kosovel«: pričeli so se vpisi otrok od 1. do 3. leta za š.l. 2014/15. Info in vpisi v pisarni Dijaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 15. ure. Tel. 040-573141.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bodo potekala, za š.l. 2014/15, vpisovanja v otroške občinske jasli v Dolini - slovenska in italijanska sekacija (Dolina št. 200) do petka, 28. februarja. Zainteresirane osebe bodo lahko, v spremstvu vzgojnega osebja, obiskevale občinske jasli v Dolini ob torkih v mesecu februarju od 10. do 11. ure. Dodatne informacije in vpisni obrazci na www.sandorligo-dolina.it.

Naznanjam žalostno vest, da nas je zapustil naš mož, oče, ded in praded

## Bruno Rismundo

Od njega se bomo poslovili v ponedeljek, 24. februarja od 10.00 do 12. ure v ulici Costalunga.

### Družina

Padriče, 22. februarja 2014  
Pogrebno podjetje Alabarda

Dragi Marko,  
ob boleči izgubi očeta Bruna  
izrekamo tebi, Borisu in  
mami Danici občuteno sožalje.

Prijatelji Robi, Andrej, Jožko, Stojan, Franko, David, Evgen, Egon, Iztok in Romeo

Zbogom, boter Bruno.  
Spomin nate bo ostal vedno v naših srcih.

### Družine Manin in Spetič

Sočustvujemo z družino  
vsi pri Gaji

+ Zapustil nas je naš dragi

## Umberto Alberti (Berto)



Žalostno vest sporočajo  
sin Alessandro ter ostalo sorodstvo.  
Od njega se bomo poslovili v ponedeljek, 24. februarja od 11.30 do 13. ure v ulici Costalunga. Sledil bo pokop ob 13.30 na pokopališču v Boljuncu.

Boljunc, 22. februarja 2014  
Pogrebno podjetje Alabarda

Žalovanju se pridružujejo  
sestra Milka, svakinja Klavdija,  
nečakinje z družinami in Sandro.

Z Aleksandrom sočustvujemo  
vsi pri AŠD Breg

## Pogrebno podjetje



ONORANZE FUNEBRI  
**ALABARDA**  
od leta 1999

na Opčinah, v Boljuncu,  
v Nabrežini, v Miljah, v Trstu  
in na Istrski ulici  
nasproti pokopališča sv. Ane

**Tel. 040 21 58 318**

Nudimo prevoz pokojnika  
24 ur na 24  
Informacije: 392 7372323

## Na Prosek u komedija v italijanskem narečju

Jutri bo na odrskih deskah Kulturnega doma na Prosek (ob 17. uri) gostila gledališka skupina od Sv. Ivana s komedio v italijanskem tržaškem narečju »Tre donne un merca' quattro una fiera« (Tri ženske, tržnica, štiri, sejem), ki jo je napisala Giuliana Artico, zrežiral pa Giuliano Zannier. V ospredju bo ženski lik, podobna Goldonijevi Mirandolini, ki med delom v agriturizmu ne more brez ljubezenskih avantur. Vstopnina za predstavo, ki jo zveza L'Armonia organizira v sodelovanju z Zadružno Kulturni dom Prosek Končel, znaša 6 evrov.

V obeh primerih gre torej za mlade, a že uspešne in uveljavljene glasbenike in kdr jim je že prisluhnil jutrišnji koncert nadvse priporoča.



Društvo Finžgarjev dom in CPZ

Sveti Jernej

vabita na

## VEČER SLOVENSKE PESMI IN BESEDE

posvečen jubilantom,  
ki so zaznamovali kulturni  
utrip na Opčinah:  
skladatelju Stanetu Maliču  
pisatelju Alojzu Reboli  
zborom Vesela pomlad

Sodelujejo:

ŽPS in MIPS Vesela pomlad -  
vodi Andreja Štucin

Sopranistka Mojca Milič -  
klavirška spremjava Vinko  
Škerlavaj

MoPZ Sv. Jernej -  
vodi Walter Lo Nigro

MeCPZ Sv. Jernej -  
vodi Janko Ban

Mladinska igralska skupina  
Tamara Petaros -  
vodi Manica Maver

Slavnostni govor:  
prof. TATJANA ROJC

NOCOJ, 22. februarja ob 20h  
v Finžgarjevem domu

## Čestitke

Danes je prav krasen dan, ker FJONA in KARIN praznujeta rojstni dan! Komaj čakava z njima svečke na torti ugasniti in ves dan se veseliti. Vse najboljše jima želi družina vsa, najbolj pa seveda ... midva. Matija in Isabel.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** v Trstu v sodelovanju s Kruštom vabi v petek, 7. marca, ob praznovanju dneva žena na obisk Sejma cvetja in vrtnarstva v Pordenonu. Na razpolago je še nekaj mest! Vpisovanje in informacije na društvem sedežu, Ul. Cicerone 8, II. nad., tel. 040-360072.

## Obvestila

**NŠK** - Oddelek za mlade bralce v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, je odprt ob ponedeljkih in torkih, od 9. do 13. ure; ob sredah, četrtekih in petkih, od 14. do 18. ure. Vabljeni!

**OPENSKA PUSTNA SKUPINA** vabi vse pustarje, ki bi radi sodelovali s skupino na letošnjem Kraškem pustu, da se zglašajo v večernih urah v klečnih prostorih Prosvetnega doma.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo tekme - pokal »Nova«, veljavne za Primorski smučarski pokal, ki bo v nedeljo, 23. februarja, v Forni di Sopra. Nadaljujejo se tudi tečaji smučanja, ob prilikih bo možen avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalk ESSO na Opčinah. Tel. št.: 335-5476663 (Vanja).

**DELAVNICA O PREHRANI** pri SKD Igo Gruden bo potekala v društvenih prostorih danes, 22. februarja, od 14. do 18. ure. Vodila bo jo Ica Krebar, avtorica knjige »Kuharica za dušo in telo«. Pojasnila in vpis na tel.: (00386) 40303578, mateja.sajna@gmail.com ali na tel.: 349-648322 (Mileva).

**SOĽA ZIMSKEGA OBREZOVANJA:** danes, 22. februarja. Informacije na sedežu zavoda Ad Formandum, Ul.

**kraški dom**

vabi

Prešerno skupaj

v nedeljo, 23. februarja,  
ob 17. uri

v kulturni dom na Colu

na Pesem prijateljstva

Program bodo oblikovali  
MePZ Logatec, Sežana  
in Repentabor.

Ginnastica 72. Tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**KRUT** in Društvo slovenskih upokojencev v Trstu v sodelovanju s Comunità di Sant'Egidio FVG vabi v ponedeljek, 24. februarja, ob 17.30 na predstavitev konferenco priročnika »Starostnik na svojem domu«, z Barbaro Fabro, ki je vodnik pripravila. Publikacija je koristen pomoček za orientacijo med službami in pri spoznavanju možnosti, ki jih nudi tržaški teritorij starejšem. Konferenca se bo odvijala v italijsčini na sedežu krožka Kruš, Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, Trst. Informacije in prijave (mesta so omejena) na tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**OB 69. OBLETNICI** smrti Eugenia Curiela bo delegacija ANPI - VZPI, ANED in ANPPIA položila venec pred njegovo obeležje v Parku spomina pri sv. Justu, v ponedeljek, 24. februarja, ob 10.30, da s svojo prisotnostjo potrdijo ideale za katere je daroval svoje mlado življenje tržaški antifašist in partizan Eugenio Curiel.

**MATEMATIKA ZA VSAKOGAR** bo na sporednu v torek, 25. februarja, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3. Vabljeni!

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 25. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah, redna pevska vaja.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, sklicuje redni občni zbor v sredo, 26. februarja, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju.

**YEN** - evropsko združenje mladinskih manjšinskih organizacij prihaja na sestanek v Trst. Organizatorji MOSP in Mladi SSK, vabijo vse mlade in po srcu mlade manjšince in večinice ter vse kulturnike, ki jim je pri srcu vpetost naše manjšine v evropski prostor, da nas običete med 26. februarjem in 2. marcem v depandansu Lipa v Bavorici in da se udeležite uradnega odprtja in družabnega večera z našimi evropskimi gosti v četrtek, 27. februarja, ob 18.00 v gostilni v Bavorici. Kontakt: ylctrst@gmail.com, FB - stran TudiMiSmo YEN.

**OBČINA DOLINA** sporoča, da bo do petka, 28. februarja, možno predložiti prošnje za dodelitev denarnega prispevka za povračilo stroškov za nakup, v š.l. 2013-14, učbenikov / individualnih učnih pomočnikov / vozovnic za lokalni javni prevoz v tržaški pokrajini v korist šoloobveznih učencev (osnovne šole in nižjih srednjih šol in prvih dveh razredov višjih srednjih šol), s stalnim bivališčem v občini Dolina.

**ODBOR KRAŠKEGA PUSTA** obvešča, da na petkov pustni defile' »Morski svet« se lahko vpišejo vsi od 0 do 100 let preko spletne strani www.kraskipusta.org ali na dan prireditve, 28. februarja, od 18.30 do 19.30 v Prosvetnem domu.

**SKLAD MITJA ČUK**, v sodelovanju z Rdečim križem Slovenije, zbira denarna sredstva za pomoč družinam in posameznikom pri odpravljanju posledic snežne ujme z žledom. Denar zbiramo na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška 131-133, do 28. februarja, od ponedeljka do petka, od 9. do 19. ure.

**FOTOVIDEO TRST80** vabi na Foto Extempore za 47. Kraško pust na Opčinah. Pravilnik na www.trst80.it ali informacije na tel. 0039-3294128363 (Marko).

**SKD RDEČA ZVEZDA** v sodelovanju z vladiteljem Janom, organizira tečaj yoge na Krasu. Lekcije se odvijajo v televadnici osnovne šole v Saležu ob ponedeljkih in četrtekih od 18.30 do 19.45 in od 20.00 do 21.20. Vabljeni na sprostitev.

**LJUDSKI DOM** v Podlonjerju (Ul. Massaccio 24) vabi v ponedeljek, 3. marca, ob 16. ure dalje, na otroško pustno rajanje.

**SKD VIGRED** vabi otroke na tradicionalno pustno rajanje, ki bo v ponedeljek, 3. marca, od 16.00 do 19.00 v spodnjih prostorih stavbe Albina Škerka v Šempolaju.

**PUST V NAŠEM SPOMINU** - v društvem baru SKD France Prešeren n' Grici v Boljuncu je do 4. marca na ogled razstava starih fotografij o pustu, ki so jo pripravile članice Skupine 35-55. Vabljeni.

**IZREDNI OBČNI ZBOR SKD F. PREŠEREN**: prvi sklic v torek, 11. marca, ob 20.00; drugi sklic v sredo, 12. marca, ob 20.30 v zgornjih prostorih občinskega gledališča Boljunc. Dnevni red: odobritev sprememb statuta.

**MFU** - Magna Fraternitas Universalis - Kulturni dom Dr. D. Ferriz - Olivares prireja telovadno uro za otroke od 6. do 12. leta v soboto, 15. marca, od 16.30 do 17.45 »Yoga telovadba: sprostitev in koncentracija« na sedežu, Ul. Mazzini 30, 3. nadstropje. Info: 040-2602395.

**MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB** razpisujeta ob prazniku slovenske kulture literarni natečaj (vezna nit so motivi iz del Alojza Rebule).

Namenjen je mladim od 15. do 25. leta starosti. Pobudo bogati projekt s predavanji in delavnicami umetniškega pisanja in govora. Nagrjevanje zmagovalcev in recital njihovih del bo sledil aprila v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Trst.

**FINŽGARJEV DOM IN MCPZ SV. JERNEJ** vabi na ogled fotografske razstave »Zima« Radivoja Mosettija v gostilni v Zgoniku (Zgornik 3).

**FINŽGARJEV DOM IN MCPZ SV. JERNEJ** vabi na ogled razstave »Ko je umrl moj oče«. Odprtva bo vsak dan od 9. do 21. ure, do 28. februarja.

**SKLAD MITJA ČUK** vabi na ogled razstave Jasne Merku' »Trine«, v Bambečevi galeriji na Opčinah. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10. do 13. ure ter od 17. do 19. ure, do 28. februarja.

**MFU** - Magna Fraternitas Universalis - Kulturni dom Dr. D. Ferriz - Olivares prireja v četrtek, 6. marca, ob 17.30 »Bralni krožek«, tj. interaktivno srečanje z branjem oddomkov in medsebojno izmenjavo misli in razmišljjanja na temo »Miti in skrivnosti Furlanije Julijanske krajine« z avtorico Gabriello Chmet, moderator dr. Guido Marotta, knjigarna Centro Borsatti, Ul. Ponchielli 3, Trst.

**DRUGI KONCERT REVIE KRAŠKIH PIHALNIH GODB** v organizaciji ZSKD in JSKD ter v sodelovanju s SKD Lonjer-Katinara bo v nedeljo, 16. marca, ob 17. uri v Športno kulturnem centru v Lonjerju. Nastopajo GD Nabrežina (dir. Sergio Gratton), PO Breg (dir. Edvin Križmančič) in Brkinška godba 2000 (dir. Tomaž Škamperle).

**KD KRAŠKI DOM** - Prešerno skupaj vabi v nedeljo, 23. februarja, ob 17. uri v kulturni dom na Colu na Pesem prijateljstva. Program bodo oblikovali MePZ Logatec, Sežana in Repentabor.

**KD RDEČA ZVEZDA** vabi na ogled filma o pohodu »Od morja na Triglav 2013«, v nedeljo, 23. februarja, ob 17.30 v društvenih prostorih v Saležu.

**AMONIA IN ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK KONTOVEL** bo predstavila gledališko komedijo v tržaškem narečju »Tre done un marcà, quattro una fiera« v nedeljo, 23. februarja, ob 17. uri v kulturnem domu pri Sv. Ivanu v Trstu s pričetkom ob 17. uri.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi v nedeljo, 23. februarja, ob 17. uri na večeli nedeljski popoldan. Po ogledu dokumentarca o antičnem mestu Perzepolis, bo nastopil rokokohitrc Nejc Kravos. Vabljeni!

**NA KRILIH...** sovenci zboru Primorec

- Tabor se spominjajo prijateljice Claudie Cotič z razstavo njenih slik in s pesmijo v nedeljo, 23. februarja, ob 17. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Razstava bo odprta od 17. do 20. ure. Vabljeni SPD Krasje!

**SKD TABOR** - Prosvetni dom, Općine

- Openska glasbena srečanja: v nedeljo, 23. februarja, ob 18. uri Eva Tomšič (harfa) in Zari Percussion duo - Denis Zupin & Alex Kuret (tolkala). **VZPI-ANPI - SKD SLAVEC** Ricmanje-Log vabi v nedeljo, 23. februarja, ob 18.00 v galerijo »Babna hiša« v Rimčanjih, na srečanje z domačinom Josipom Deponte. V dogodek nas bo pospremil krajski filmski posnetek in kulturni program.

**DSI** vabi v ponedeljek, 24. februarja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3,

na večer s predstavniki študijskega centra za narodno spravo iz Ljubljane. Predstavili bodo tri nove publikacije. Začetek ob 20.30.

**UMETNIŠKA ŠOLA UNINT**, MFU -

Magna Fraternitas Universalis, vabi v ponedeljek, 24. februarja, ob 17.30 na predavanje umetnika Leonarda Calva »Razumeti umetnost - od renesanse do sodobnikov (2. del)«. Knjigarna Centro Borsatti, Ul. Ponchielli 3, Trst.

**KINOATELJE** vabi v sredo, 26. februarja, na srečanje z nagrjenko Nagrade Darko Bratina. Poklon viziji, dokumentaristko Ruth Beckermann v kavarni San Marco ob 11. uri.

Ob 20.30 bomo vrteli dokumentarni film Paper Bridge v Gledališču Miela.

**NŠK** - Oddelek za mlade bralce v Narodnem domu v Ul. Filzi 14 vabi na pravljicno urico, ki bo v sredo, 26. februarja, ob 16.30 za otroke iz vrtca, ob 17.30 pa za osnovnošolce. Pravljico bo pripravovala Biserka Cesar.

**ZTT** bo v sredo, 26. februarja, ob 17.30 v muzeju Revoltella v Trstu predstavila monografijo Memorabilia o Francku Vecchietu, ki je izšla ob istoimenski razstavi. Vabljeni!

**NŠK - ODDELEK ZA MLADE BRALCE** v Narodnem domu, Ul. Filzi 14, vabi na srečanje z mladinskim pisateljem Žigo X. Gombačem v četrtek, 27. februarja, ob 11.00.

**SKD ŠKAMPERLE, Š.Z. BOR IN VZPI-ANPI** vabi na ogled razstave »Ko je umrl moj oče«. Odprtva bo vsak dan od 9. do 21. ure, do 28. februarja.

**SKLAD MITJA ČUK** vabi na ogled razstave Jasne Merku' »Trine«, v Bambečevi galeriji na Opčinah. Urnik: od ponedeljka do petka, ob 10. do 13. ure ter od 17. do 19. ure, do 28. februarja.

**MFU** - Magna Fraternitas Universalis - Kulturni dom Dr. D. Ferriz - Olivares prireja v četrtek, 6. marca, ob 17.30 »Bralni krožek«, tj. interaktivno srečanje z branjem oddomkov in medsebojno izmenjavo misli in razmišljjanja na temo »Miti in skrivnosti Furlanije Julijanske krajine« z avtorico Gabriello Chmet, moderator dr. Guido Marotta, knjigarna Centro Borsatti, Ul. Ponchielli 3, Trst.

**DRUGI KONCERT REVIE KRAŠKIH PIHALNIH GODB** v organizaciji ZSKD in JSKD ter v sodelovanju s SKD Lonjer-Katinara bo v nedeljo, 16. marca, ob 17. uri v Športno kulturnem centru v Lonjerju. Nastopajo GD Nabrežina (dir. Sergio Gratton), PO Breg (dir. Edvin Križmančič) in Brkinška godba 20



SLOVENIJA TA TEDEN

# Na čelu županske povorke

DARJA KOCBEK

Največji mesti v Sloveniji, Ljubljana in Maribor, imata župana, ki sta bila izvoljena kot nova obraza v politiki. Ljubljanski župan Zoran Janković, ki je glasov Ljubljanočanov zbiral s svojo listo, je ljubljanski župan od jeseni 2006, mariborski Andrej Fištravec je bil izvoljen pred slabim letom dni na nadomestnih volitvah kot kandidat ene od vstajniških skupin, ki so z množičnimi protesti proti nesposobnim in skorumpiranim politikom izsilile odstop prejšnjega župana Franca Kandlerja. Sociologa Fištravca je večina Mariborčanov spoznala šele na protestih, kjer je bil med govorniki, Janković je bil pred vstopom v politiko v Sloveniji znani kot nekdajni predsednik uprave Mercatorja, največje trgovske družbe v državi.

Danes sta z obtožbami o zlorabah obremenjena tako Janković kot Fištravec, razlika med njima je le v tem, da so kriminalisti proti Jankoviću že vložili kazenske ovadbe, in v zneskih denarja, ki naj bi jih uporabila v lastno korist.

Proti Zoranu Jankoviću so kriminalisti v zadnjih letih uvedli pet kazenskih postopkov. Iz časa, ko je vodil Mercator, preiskujejo domnevno zlorabo položaja pri nakupu zemljišča v Srbiji. Iz časa, ko je ljubljanski župan, ga bremenijo obtožbe o sumljivih transakcijah med Mestno občino Ljubljana in podjetji Grep, Baza Dante in KLM (katerega solastnik je Janković) pri gradnji športnega parka Stožice, ki je glavni projekt njegovega županovanja. V primeru Tritonis je Janković osumljen goljufije pri prodaji zemljišč na Vojkovi cesti v Ljubljani, pred kratkim pa so ga kriminalisti obiskali še zaradi sumov, da naj bi nezakonito zahteval pla-

čilo donacij v zameno za izpeljavo nekaterih projektov ljubljanske mestne občine.

Komisija za boj proti korupciji je pred letom dni objavila poročilo o nadzoru premoženja predsednikov parlamentarnih strank, v katerem je za Zorana Jankovića navedla, da je od leta 2004 večkrat v sistematično kršil protikorupcijsko zakonodajo. Od nastopa funkcije župana Ljubljane leta 2006 je po ugotovitvah komisije na svoje bančne račune v Sloveniji prejel 2,99 milijona evrov, od tega približno 2,4 milijona evrov ni bilo povezanih z njegovim rednim osebnim dohodkom. Leta 2011 je bilo na Jankovičev osebni bančni račun nakazanih 208 tisoč evrov z naslova verižnih transakcij, ki so se začele v podjetju Grep, ki posluje z Mestno občino Ljubljana. Janković komisiji izvora precešnjega dela svojega premoženja ni znaš pojasnil, sicer pa že ves čas vse obtožbe iz poročila zavrača.

Komisija ga je vzel pod drobnogled, ker se je v jeseni leta 2011 odločil vstopiti v državno politiko. Tik pred državnozborskimi volitvami je ustanovil stranko Positivna Slovenija in z njo zbral največ glasov. Tako je postal predsednik parlamentarne stranke. To funkcijo je moral lani, po poročilu KPK, prenstiti predsednici sedanje levsredinske vlade Alenki Bratušek.

Andrej Fištravec se je v tem tednu moral braniti očitkov o neupravičeni porabi denarja s službeno kreditno kartico. Z njo je julija lani v dveh mariborskih trgovinah kupil oblačila v vrednosti 320 evrov. Fištravec priznava, da je oblačila kupil, nepreričljiva pa so njegova pojasnila, zakaj jih ni plačal iz lastnega žepa. »To obleko smatrati kot uniformo, saj sicer hodim okoli v kabinkah in jopici. Mi-



slil sem, da će delavci, ki delajo na cesti, dobiti uniformo, to pripada tudi županu. Ko so mi strokovne službe pojasnile, da to ne gre, sem sprejem do dejstvo in oblačilo plačal z osebnega računa,« razlagata. Da je šlo za »napako«, mariborski župan utemeljuje tudi postavko za nakup avtomobila za 40.000 evrov v predlogu proračuna Mestne občine Maribor za letošnje leto. Tudi v tem primeru je bil nekdanji visokošolski učitelj in doktor znanosti Andrej Fištravec slabo obveščen, saj razlagata, da so ga na to postavko opozorili mediji.

Na prve obtožbe zaradi razmetavanja občinskega denarja je Andrej Fištravec sicer moral odgovarjati novembra lani, ko je s 23-člansko delegacijo odpotoval na Kitajsko. »Svet je velik, Slovenija je majhna. Denarja v Sloveniji ni, zato ga je treba iskati po svetu. Sam ne bo prišel k nam,« je obisk na Kitajskem opraviceval Fištravec.

Kot župana največjih občin sta Janković in Fištravec tudi na čelu razmeroma dolgega seznama lokalnih veljakov, za katerimi se vlečejo repi različnih nerazčiščenih primerov, preiskav, ovadb ali tudi že kazenskih postopkov. Najmanj kakšna četrtna, čez palec, od dobrin dveh stotnih slovenskih županov (iz različnih strank ali neodvisnih) je v tovrstnih »težavah«. Fištravec mariborski predhodnik Kangler je bil doslej edini, ki so ga občani prisili k odstopu, pa še to, ker je bil premalo predviden tudi pri poslu za opremljanje mesta s sodeljnimi hitrostnimi radarji, s katerim je misil odirati državljanje. Zanimivo bo torej videti, koliko takoj obremenjenih županov se bo na jesenskih lokalnih volitvah ponovno potegovalo za ta položaj, še bolj pa, koliko jih bo navzicle takšni prtljagi ponovno izvoljenih.

Prej do novice na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

LJUBLJANA - Do 14. aprila razstava o Planici

# V fotografski objektiv ujeti planiški orli in najvažnejši dogodki



Šelhausov posnetek skakalcev na poti na vrh skakalnice

ROŠA

Na ljubljanskem gradu je na ogled fotografska razstava s katero želijo organizatorji obeležiti 80-letnico prve velike skakalnice v Planici. Predstavljen je izbor 67 fotografij iz fotografskih zbirk Muzeja novejše zgodovine Slovenije iz obdobja med 1934 in 1990. Na ogled postavljene dela skušajo predstaviti zgodovinski utrip Planice v omenjenem obdobju. Med drugim ponujajo poglede na skakalnice, konstruktorje, prostovoljce in skrbnike skakalnic. Prikazane so fotografije različnih tekmovanj, med njimi najznamenitejša prva tri svetovna prvenstva v smučarskih poletih v Planici iz let 1972, 1979 in 1985. Na fotografijah ne manjkajo domači in tuji trenerji, sodniki, razni funkcionarji, planiški delavci ter obiskovalci. Seveda pa je

osrednja pozornost namenjena znamenitim planiškim orlom. Naj omenimo le nekatera legendarna domača imena tega športa, Janez Polda, Jože Šlibar, Rudi Finžgar, Marjan Pečar, Marjan Mesec, Ludvik Zajc, Bogdan Norčič, Miran Tepeš, Primož Ulaga, Matjaž Zupan, Matjaž Debelak in Franci Petek.

Kot avtorji fotografij se predstavljajo številni znani slovenski fotoreporterji z Edijem Šelhausom na čelu. Obiskovalci si lahko ogledajo še filmsko gradivo iz Arhiva Republike Slovenije, razstavi dobrodošel pridih humorja pa dodajo še karikature na temo planiških skokov umetnika Bente Roglja, tudi nekdanjega uspešnega skakalca. Razstava je na ogled do 13. aprila. (RoŠA)

KOROŠKA - Razprava v zvezi z reformo deželne ustave

# Ugledni pravniki v Tinjah pozvali koroške oblasti, da morajo v ustavi svoje mesto dobiti tudi Slovenci

»Nova koroška deželna ustava in udeležba slovenske narodne skupnosti« je bil naslov celodnevnega foruma pravnikov in politikov včeraj v Domu prosvete v Tinjah. Prireditev, ki je močno odmevala v koroški javnosti, se je končala s pozivom zbrane srečanje avstrijskih pravnikov, naj Koroška končno in uradno призна dvojezičnost dežele in končno naj bi nova deželna ustava predvidevala, da slovenska narodna skupnost dobi možnost, da lahko svoje interese zastopa v vseh odločilnih organih dežele ter da se interesi manjšine upoštevajo tudi pri procesih političnega odločanja. V Tinjah zbrani pravniki pri tem še posebej opozarjajo, da je umestitev koroških Slovencev v deželno ustavo, v kateri trenutno sploh niso omenjeni, nujno potrebna tako kot v vidika preteklosti dežele kot tudi dejstva, da je slovenska manjšina konstitutivni del prebivalstva dežele Koroške. V pozivu navedene točke pa naj bi bile tudi pomembeni prispevki k ohranjanju identitete slovenske narodne skupnosti v deželi.

Uvodoma je na forumu najprej spregovoril referent za izobraževanje v tinjskem domu Martin Pandel, ki je poudaril, da Tinje s tem prispevajo svoj delež k nujno potrebnim razpravam o novi deželni ustavi, deželnim poslanec socialdemokratov v deželnem zboru Andreas Scherwitzl pa je kot zastopnik deželnega glavarja Petra Kaiserja številno publiko seznanil z dosedanjimi pravnavami za deželno ustavo, ki jo hoče deželni zbor sprejeti morda še do konca leta. Glede umestitve slovenske narodne skupnosti v novo deželno ustavo ni povedal nič konkretnega, je pa zagotovil, da bodo vzeli v pretres tudi mnenja uglednih pravnikov, ki so včeraj spregovorili v Tinjah. Nato pa so podali svoje poglede vrhunski avstrijski strokovnjaki za pravna in ustavna vprašanja, med njimi Gerhard Hafner, Karl Weber, Peter Pernthaler, Heinrich Neisser, Bernd-Christian Funk, Peter Bußjäger in tudi koroško-slovenski odvetnik Rudi Vouk, ki je navzočim in javnosti predstavljal zahete slovenske narodne skupnosti v zvezi z novo ko-



V Tinjah zbrana srečanja avstrijskih pravnikov je na koncu foruma pozvala koroško deželno vlado, naj primerno umesti koroške Slovence v novo deželno ustavo

roško deželno ustavo. Iz referatov vseh je bilo razvidno, da za umestitev slovenske manjšine v novo deželno ustavo ni nobenih ovir ter da obstajajo celo velike možnosti, da se v novi ustavi dejansko upošteva slovenska manjšina in to ne s splošnimi formulacijami, temveč tudi s konkretnimi členi.

Slovenski pravnik Rudi Vouk je v svojem referatu predstavil predlog Zbora narodnih predstavnikov Narodnega sveta koroških Slovencev, ki ga je pod njegovim vodstvom izdelala posebna skupina. Predlog predvideva tri nove odstavke v novi ustavi, v katerih naj bi dežela uradno priznala dvojezičnost na Koroškem, omogočila občinam in drugim uradom, da prostovoljno poskrbijo za več vidne dvojezičnosti in uporabo slovenščine kot uradnega jezika, ter da ustvari tudi pravna osnova za udeležbo slovenske narodne skupnosti v demokratičnih organih. »Koroški Slovenci se pri svo-

ji zahtevi lahko opiramo na dežele drugod v Evropi, kjer je umestitev etničnih in jezikovnih manjšin v ustavi že standard,« je poudaril Vouk.

Kot je znano, je pred letom dni izvoljena nova vladna koalicija na Koroškem, ki jo sestavljajo socialdemokrati, ljudska stranka in Zeleni, že pred volitvami napovedala tudi korenito reformo deželne ustave. Med drugim odpravili sistem strankarskega proporca v deželni vladi, ki bi ga nadomestili z večinskim, koalicijskim sistemom vladanja, v sklopu reforme pa naj bi - po zahtevi koroških Slovencev in tudi številnih uglednih pravnikov - prišlo tudi do umestitve slovenske narodne skupnosti in njenih pravic v deželno ustavo.

Vsi referati in razprava na včerajšnjem tinjskem forumu bodo objavljeni v posebnem zborniku, ki bo izšel jeseni letos. (il.)

KOPER - Do 14. marca

# Skulpture in fotografije Renza Possenellija

Na sedežu koprske Skupnosti Italijanov so včeraj odprli instalacijo tržaškega umetnika Renza Possenellija z naslovom O ljudeh in hišah. Večji del razstavnega prostora zavzemajo figure v naravnih velikosti, na stenah pa so razstavljene črno-bele fotografije zapuščenih istrskih mest.

Figure v naravnih velikosti, izrisane s črno in rdečo kredo ter modelirane v lesu, ujete v najlon in zavite v zapredok ostajajo, zaledenele v večnost. Moški in ženske, ki jih je Possenelli iz zgodovinskega sna obudil v življenje, so nemti, premagani (...). Opominjajo nas, da je bil čas tisti veliki kipar, ki je vodil umetnikovo roko, je ob instalaciji zapisala Cristina Lombardo. Da figuralna poseljenost v galerijskem prostoru ni naključna, ampak pričakovano premišljena premissa izvedbenega načrta umetniškega akta kot dela celostnega dejanja, pa opozarja Dejan Mehmedovič.

Possenelli se je rodil leta 1942 v Trstu, kjer živi in dela, s kiparjenjem v lesu, kamnu in sintetičnih materialih se ukvarja več kot 40 let. V začetku kariere je sodeloval na številnih skupinskih in samostojnih kiparskih razstavah, po 25 letih začišča pa je v zadnjem času znova pričel razstavljanji.

Razstava, ki jo prireja Skupnost Italijanov Santorio Santorij Koper v sodelovanju z izolsko Galerijo Insula, bo na ogled do 14. marca.



**SSG - Enodejanka Tržačana Enrica Luttmanna**

# Sen - o umetninah, varnostnikih in tatovih

*Uspešna slovenska odčitava italijanskega gledališkega dela*

Sodobni italijanski dramatik iz Trsta v odčitavi slovenskega gledališča, ki ne deluje ravno tuk državne meje: zanimivi dogodek je bil ta četrtek na sporednu v tržaškem Kulturnem domu v sklopu Zelenega abonmajskega programa Slovenskega stalnega gledališča.

Prešernovo gledališče iz Kranja je namreč nastopilo z enodejanko Sen (Il sonno), porogljivim komično-absurdnim gledališkim delom dramatika, scenarista in prevajalca Enrica Luttmanna, ki ga na rodni Trst še vedno marsikaj veže, čeprav že dolgo let ne živi več tukaj. Tržaška gledališča so postavila že več njegovih del: omenimo naj ravno Sen, ki ga je Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine uprizorilo leta 2002, in drama o življenju tržaškega boksara Tiberia Mitrija Fuori i secondi, s katerim je La Contrada odprla sezono 2010-2011, medtem ko bo prihodnji teden v mali Bartolijevi dvorani krstna uprizoritev njegove monodrame Una z Mario Grazio Plos. Kakorkoli že, v četrtek si je avtor v dvo-rani ogledal slovensko postavitev svojega dela in se verjetno ob njem zabaval skupaj z gledalcem, ki jim je bila, po ploskanju in nasmejanah obrazih na koncu sodeč, predstava všeč.

Delo, ki ima podnaslov Delirij v nem dejantu, se v enem zamahu loteva na marsikature teme, denimo sodobne likovne umetnosti, za katero določeni predmet postane umetnina, če ga kot takega razglasijo umetnik sam ali pa kritik in galerist, zato postanejo umetnina spodnjice razobešene v umetnostni ga-



leriji in tudi človek, ki je zaspal na kavču pod njimi, če tako zatrdi kritik. Obenem predstava namiguje na umetnikov občutek lastne nerealnosti, na povrnost odnosov med ljudmi, ko vsakdo govori, ne da bi se zavedal, ali sploh kaj pove, cesar sogovorniki tudi ne zahtevajo.

Režiserka Mateja Koležnik je harmonično združila različne ravni predstave, med katere spada tudi element teatra v teatru. Učinkovito izstopa lahkonost absurdnosti prikazane zgodbe in obenem so liki razpoznavno realistično oblikovani, vsak s komičnim pridihom: varnostnika in tatova, ki sta posrečeno ženska in moški, prva pritlehno prakti-

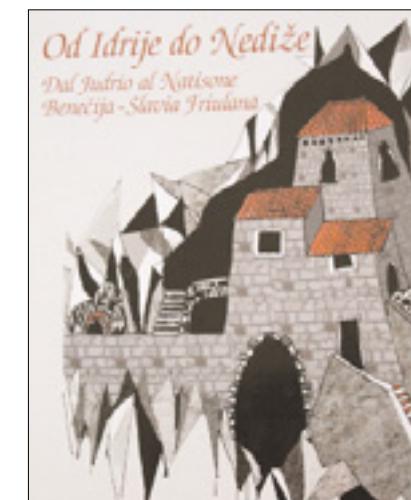
čna, medtem ko se drugi nekoliko precenjuje, igrata Vesna Slapar in Peter Muševski; Matjaž Višnar je moški, ki je zaspal v galeriji, Vesna Jevnikar njegova naivna žena, Darja Reichman nekoliko histerična sama vase zaverovana slikarka, Borut Veselko in Miha Rodman sta zdravnik in sin, ki gledata predstavo v dvorani, iz katere stopi še zanesena umetnostna kritičarka, ki jo igra Vesna Pernarčič. Sceno je ustvaril Igor Knežovič, dognane kostume Alan Hranitelj. V slovenščino je besedilo prevedel Janko Petrovec, ki je sam v nekaterih italijanskih ponovitvah igral varnostnika in tatu. (bov)

**KNJIGA - Od Idrije do Nedži**

# Paranormalno danes ali svet duhov nekoč

Knjiga z naslovom »Od Idrije do Nedži - Miti Fiabe e leggende del Friuli storico«, ki jo je uredila Ada Tomasetig, izdala pa videmska založba Chiandetti, predstavlja obsežen nabor 578 ljudskih zgodb tega najbolj zahodnega etničnega slovenskega prostora. Dasiravno, kot v spremni besedi ugotavlja že jezikoslovka Liliana Spozzini Monai, so bile podobne zgodbe prvič zbrane že davneg leta 1873, izpod peresa takratnega prizanega poljsko-ruskega raziskovalca Jana Boudoina de Courtenaya, med kasnejšimi zbiratelji ljudskega izročila pa velja omeniti vsaj še Milka Matičeva, pa tako celostnega popisa zgodb, legend in pripovedek iz območja Nadiških dolin in Rezije, kot smo jih priča z delom Ade Tomasetig, še nismo bili deležni.

V pripovedkah se nam izrisuje t.i. mikrozgodovinsko razumevanje družbene realnosti, ob tem pa nam ponudijo vpogled v svet sobivanja živil in mrtvih oziroma uvid v skrivnostni svet duhov narave. Starodavne zgodbe praviloma spregovorijo o vsem tem, kar danes razumemo pod oznamko paranormalno. Ponovno obudijo in v ta svet prikličejo čudežna, mestoma strašljiva bitja kot so: krivapete ali krevjapete, duhovi ali duhuovi, razna strašila, spirite ter fantasme, škrate, orkule, balavantare, beledante, viedmance ... V nekaterih zgodbah se pojavijo tudi dobro poznani junak, kot je Kralj Matjaž, ali malce manj poznani, kot npr. Linter ali kraljica iz Landarske Jame. Številne izmed njih izpričujejo perečo socialno problematiko, ki se ilustrativno kaže, bodisi v trpkem ponekod celo krutem odnosu do revščine in umiranja ali pa v zasmehovanju



želje po kopiranju bogastva - pa naj si gre za skrivanje denarja in nakita pred dediči ali pa za skriveno premikanje mejnivkov, na sicer pregovorno obubožanih grunth.

V delu od Idrije do Nedži smo priča prikazu bogastva ljudskega pripovednega izročila, ki se ga lahko odkrižamo kot običajno praznoverje, beremo na način, ki nas približe seznaniti s svetom naših prednikov, psihoanalitični pristop pa nam na stežaj odprije vrata v še vedno skrivnostni svet nezadnega, ki nenazadnje sooblikuje naša (za)vedenja, čustva in mišljenja.

Vse zgodbe so zapisane v izvirnem slovensko-beneškem narečju in pospremljene z italijanskem prevodom. Fotografije je prispeval Graziano Podrecca, ilustracije pa so delo Giacinta Iussa.

**Robi Šabec**

**LJUBLJANA - V sredo v Cankarjevem domu**

# Marko Letonja bo nastopil z orkestrom iz Strasbourg



Marko Letonja

V sredo, 26. t.m., bo na odru Galusove dvorane v Ljubljani gostil Filharmonični orkester iz Strasbourga pod takško slovenskega dirigenta Marka Letonje. Orkester je bil ustanovljen leta 1855, zaradi svojega sedeža v Alzaciji je bil v teku zgodovine označen zdaj za nemški, zdaj za francoski orkester. Od leta 2012 je njegov glavni dirigent Marko Letonja, bivši vodja Orkestra Slovenske filharmonije in Simfoničnega orkestra in opere v Baslu. Trenutno je stalni gostujoči dirigent v Melbournu, lani pa je žel tudi veliko odobravanja v Dunajski državni operi z opero Pikova dama Petra Iljiča Čajkovskega, kamor so ga letos ponovno povabili za Hoffmannove pripovedke Jacquesa Offenbacha.

Napovedani program je posvečen glasbi prve polovice 19. stoletja. Večer se bo odprl s koncertno uverturo Rimski karneval op. 9 francoskega skladatelja Hectorja Berlioza. Skladba je nastala na podlagi odlomkov skladateljeve opere Benvenuto Cellini in je bila prvič izvedena leta 1844. Naslov je dobila zaradi povzemanja odlomkov iz pustne scene, ki jo karakterizirajo ritmi saltarella. Zaradi znanega uvodnega odseka z angleškim rogom, svoje živahnosti in ekstroverznosti je skladba zelo priljubljena in spektakularna. Francoska nit s pridihom tokrat poljske občutljivosti se bo nadaljevala v Prvem klavirskem koncertu v emolu op. 11 Frédérica Chopina. Delo je bilo objavljeno kot prvo, vendar je v resnici nastalo takoj po Drugem koncertu v f-molu leta 1830, ko se je Chopin poslavjal na rodne Poljske in odšel v Francijo. Kot večina sočasnih del gre za bravu v urovnou skladbo s poudarjeno solistično

vlogo in šibko orkestralno spremljavo. Z virtuoznimi in izredno spevimi odsekki se bo spopadel ameriški enfant prodige Kit Armstrong (letnik 1992), po izobrazbi pianist, skladatelj in matematik. Iz klavirja in kompozicije je diplomiral na Kraljevi akademiji za glasbo v Londonu, iz matematike magistriral na Univerzi Pierra in Marie Curie v Parizu, trenutno pa svoj glasbeni talent in bistri um izpopolnjuje pri cjenjenem pianistu Alfredu Brendlu.

Večer bo sklenila znamenita Beethovenova Sedma simfonija v A-duru op. 92. Prvič je bila izvedena leta 1813 na dobrodelnem koncertu na Dunaju z orkestrom najboljših glasbenikov tistega časa. Naj omenimo, da je prvo violino igral Beethovenov tesni sodelavec slovenskih korenin Ignaz Schuppanzigh. Živahnii in ostinalni plesni ritmi karakterizirajo in poganjajo skladbo, tako da jo je Richard Wagner v svojem spisu Umetniško delo prihodnosti krstil za »apoteozo plesa«.

*Sara Zupančič*

**TOMIZZEV DUH**

# »Boljši je naš Jurek kot domači burek«

**MILAN RAKOVAC**

V Sočiju padajo kolajne, v Kijevu granate. V Sarajevu 1984. triumf olumijskega duha, 2014. demonstracije obupanega ljudstva. Od latinske formule »kruha in iger« so današnjim vladarjem ostale le igre. Kruha je vse manj. Ali pa ga sploh ni. So igre dovolj za človeka? Slovenija ima ta hip sedem olumijskih medalj, toda, ali tolahko drži pokonci nacijo, družbo, državo? Hrvaški nauk: Ivica Kostelić je letos v Sočiju le srebrn, še včeraj pa sta brat in sestra Ivica&Janica hrvaška čustva držala na visoki temperaturi in narod zasipala z zlatom, srebrom in bronom.

Ah, Sarajevo 1984: Jure Fanko je v veleslalomu za Slovenijo in Jugoslavijo osvojil prvo medaljo na zimskih olimpijadih sploh. Navdušeni Saraječani so nosili transparente »Više volimo našeg Jureka nego domačeg bureka«. Trideset let kasneje Sarajevo enako strastno vihti transparente »Skinite kravate, dajte nam plate!« (Sleci te kravate, dajte nam plače).

Tina Maze dvakrat zlata v Sočiju, Tina-kot-Prešeren? Kot Jančar? Kot Kučan, Drnovšek? Kot Laibach? Sem velik ljubitelj športa, še vedno brcam nogomet, smučam tudi, še danes vstanem ob zori in buljam v TV, če boksa Kličko, kot nekoč Cassius Clay (Muhammad Ali) ... Son sportivo mi, e basta! Po Zagrebu veselo vogan bičikletu, čo muoj, una »bianchi« con lo stemma reale, ča ima več lit nego ja ki hi iman punu guzicu – bičikleta je dar ve-

likega kampiona našega Istrijana Cvitka Bilića, che'l iera come Fausto Copi o Gino Bartali per noi altri kad bi vuon i Valenči i Levačič vuogali zguorun prvo Vršiča, pa Varšava-Berlin-Prag, e tutto quanto!

Tudi vloga športnikov v zgodovini ni majhna, starejši se bodo moroda spomnili, kako je 1948. neofaistični atentator v prsi ustrelil Palmira Tolagiatti, njegovo življenje je viselo na nitki, v celi Italiji so izbruhnille demonstracije, vsepovsod nemiri, spopadi s policijo, mrtvi, ranjeni, Italija je bila na robu državljanske vojne. Potem pa je Gino Bartali osvojil Tour de France in veselje je premagal bes in strah in željo po maščevanju ...

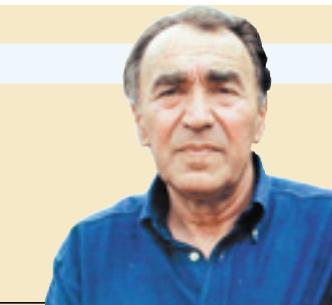
To je bila Italija, od te in takšne civilne, humanistične, državljanske, levičarske Italije tudi danes ostaja veliko. Kaj pa mi? Slovenija, Hrvaska, Srbija, Makedonija, Črna Gora? Kosovo? Bosna in Hercegovina? Kako da le olimpijsko leto 2014 od olimpijskega leta 1984? Hm, takrat smo se res približali Italiji: kupiš kabovke in mortadelo, na Kontovelu poješ tripe&polenta, gledaš narodnega heroja Jureta Franka in misliš, da Tito ni umrl. Prosim? Potem se tresel na Škofjah, strate je carinikov in potiš se pod tremi Arbitri srajcami, dvema Nachmias knjičema in Godina jakno: imate kaj za prijavit, jaaa, pol kile kafeta, svečke za fičota, drobnjarje ... Če te Cerber ne ocarini, greš naravnost k Tinetu v Se-

čo na dimljenega lososa, juho iz kozic in škampe na žaru ...

Toda, bodimo pošteni: ko najboljši hrvaški sinovi demokratično napovedujejo, da si bodo danes (in ne 1990!) pripeli pripomke z napisom »Prej nam NI bilo bolje« imajo morda prav. Morda danes vsi nastopamo v Sočiju in se v divjem spustu vozimo iz blagostanja v bedo, v biatlonu pa streljamo v žive tarče?

Nemara je Sarajevo 2014 bolj realno od Sarjeva 1984. In če prej ni bilo bolje, saj če bi bilo bolje, zakaj ni trajalo? Bolje je bilo in je danes slabše nam, ljudem, ki smo živel na svojega dela, sedaj pa od dela komaj živimo.

Petnajstletni Rečan mi potoži: Učiteljica verouka mu je dala enko, ker je na vprašanje, kaj je molitev, odgovoril: izguba časa. Sprašuje me o programu športa, o vlogi človeka v zgodovini in politiki, o partizanih, Titu, Lenininu ... Bornu, mu rečem, vse te zgodbe so out, če pa hočes iz zgodovine potegniti kaj koristnega za danes, treniraj atletiko, veslanje, nogomet. Če ti šport ne diši, beri. Beri Bakunina in Kropotkina, beri Krležo in Cankarja, morda pri njih najdeš uporaben nauk. Tebe in tvojo generacijo čaka težka naloga popraviti tisto, kar smo tvoji dedje in ocetje zapravili. Veš, naša junaka in vzornika sta bila Štukelj in Cerar. Kar je dobro, a za življenje - premalo. Ni kruha od iger, kruha daje znanje, delo in upor. Sedaj je čas upora.





RIM - Renzi na Kvirinalu predstavil ekipo ministrov, ki bo danes prisegla

# Polovica žensk v najmlajši vladi v zgodovini Italije doslej

RIM - Voditelj Demokratske stranke Matteo Renzi je sinoč po večnem srečanju z italijanskim predsednikom Giorgiom Napolitanom tudi formalno sprejel mandat za sestavo italijanske vlade.

Napolitanu je predstavil svojo ministrsko ekipo, kot premier pa bo zapisal že danes dopoldne.»Matteo Renzi je sprejel mandat za sestavo nove italijanske vlade,« je po skoraj treh urah pogovorov sporočil tiskovni predstavnik italijanskega predsednika. Pogovori med Renzijem in Napolitanom o potencialnih ministrih so se precej zavlekli, vsekakor so trajali dlje, kot so pričakovali politični opazovalci.

»Zavedam se odgovornosti, občutljivosti in izredne časti, ki izhaja iz oblikovanja vlade, sposobne prinesi upanje,« je novinarjem po srečanju dejal Renzi. »Storil bom vse, kar je mogoče, da si prislužim zaupanje poslancev, senatorjev in milijonov Italijanov, ki čakajo na to vlado, da zagotovi konkretno odgovore,« je poudaril.

Renzi je sestavil vitko vlado z zgolj 16 članji, kar je pet manj kot doslej. Polovico ministrske ekipe sestavljajo ženske, kar je prvič v zgodovini države. Ključno mesto gospodarskega in finančnega ministra sicer prevzema mo-

Pogovori med Renzijem in Napolitanom o potencialnih ministrih so se precej zavlekli, vsekakor so trajali dlje, kot so pričakovali politični opazovalci.

ANSA



ški, strokovnjak in glavni ekonomist pri Organizaciji za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD) Pier Carlo Padoan. Notranji minister bo ostal Angelino Alfano, ki je s svojo Novo desno sredino tudi podprt Renzijevu vlado. Bo pa Alfano izgubil mesto podpredsednika vlade.

Nekoliko nepričakovano vladno ekipo zapušča zunanjega ministrica Emma Bonino. Nasledila jo bo Federica Mogherini, poslanka Demokratske stranke in strokovnjakinja za zadeve EU. Bosta pa v vladi ostala minister za infrastrukturo Maurizio Lupi ter zdravstvena ministrica Beatrice Lo-

renzin. Dosedanji minister za okolje Andrea Orlando bo predsedal na vrh pravosodnega ministarstva, njegov resor (okolje) pa prevzema Gianluca Galletti. Doslej minister za stike s parlamentom Dario Franceschinibovo v Renzijevi vladi minister za kulturo, ministrica za izobraževanje bo postala voditev.

lica koalicjske stranke Državljska izbira Stefania Giannini. Ministrica za obrambo bo Roberta Pinotti, resor ekonomskega razvoja pa bo pokrivala Federica Guidi. Kmetijsko ministarstvo prevzema Maurizio Martina, minister za delo in socialne politike pa bo Giuliano Poletti.

Poleg navedenih bodo še trije ministri brez listnice in sicer bo Maria Elena Boschi vodila resor za reforme in odnose s parlamentom. Ministrica za poenostavitev in javno upravo bo Marianna Madia, ministarstvo za dežele pa bo prevzela Maria Carmela Lanzetta.

Renzi bo s svojimi ministri, kot so sporočili iz predsednikovega urada, prisegel danes ob 11.30, prihodnji teden pa bi naj sledilo glasovanje o njegovih vladah v parlamentu. Renzi bo postal s svojimi 39 leti najmlajši predsednik v zgodovini italijanske republike.

Berlusconi je včeraj takoj zafrnil Renzija, češ, da ima večino v svoji stranki, ne pa tudi v parlamentu. Niki Vendola je dejal, da se je tresla gora in rodila miš, obenem pa je izrazil upanje, da mu bo delo Renzijeve vlade omogočilo, da si bo glede enje premislil.

KIJEV - Dogovor med predsednikom Janukovičem in predstavniki opozicije, predvideva vrnitev k ustavi iz leta 2004

# Podpisan sporazum o končanju krize



Predsednik Janukovič in predstavniki opozicije ob podpisu dogovora

ANSA

KIJEV - Ukrajinski predsednik Viktor Janukovič in opozicijski voditelji so včeraj podpisali dogovor o končanju krize, ki je državo pripeljala na rob državljanke vojne. Ukrajinski parlament je že izglasoval vrnitev k ustavi iz leta 2004, ki omejuje predsednikova pooblastila. Sporazum, ki predvideva ustavne spremembe, oblikovanje vlade narodne enotnosti in predčasne predsedniške volitve, so v Modri dvorani predsedniške palače podpisali predsednik Janukovič ter opozicijski voditelji Vitalij Kličko, Arsenij Jacenjuk in Oleg Tjagnibok.

Podpisu so prisostvovali tudi posredniki Evropske unije, ki so sodelovali pri pogajanjih, odpolnaca ruskega predsednika Vladimira Putina pa ni bilo. Sporazum so pred tem dosegli na maratonskih pogajanjih med Janukovičem in voditelji opozicije, na katerih so sodelovali tudi posredniki EU in Putinov odpolnac, vrah človekovih pravic Vladimir Lukin.

Janukovič je že dopoldne sporočil, da je z opozicijo dosegel dogovor o končanju več mesecev trajajoče krize v državi. V uradu ukrajinskega predsednika so ob tem napovedali, da bodo sporazum podpisali že ob 12. uri po krajevnem času, a se to ni zgodilo. Še preden je opozicija potrdila dogovor s predsednikom, je Janukovič že tudi sporočil, da je sprožil postopke za predčasne predsedniške volitve, za vrnevanje ustave iz leta 2004 ter oblikovanje vlade narodne enotnosti, kar so bile glavne zahteve opozicije in protestnikov. Sporazum predvideva tudi preiskavo nasilnih dejanij, ki bo potekala pod skupnim nadzorom oblasti, opozicije in Sveti Evrope. Janukovič pa je še obljudil, da ukrajinsko vodstvo ne bo razglasilo izrednih razmer.

Obe strani sta se poleg tega zavezali k prekiniti nasilja ter k amnestiji doslej arretiranih protestnikov. Protestniki so obljudili umik iz zasedenih javnih stavb ter predajo nezakonitega orožja, vlada pa je pristal, da bo oborožene sile doslej uporabljala izključno za varovanje javnih poslopij.

V najhujšem nasilju od začetka krize v Ukrajini novembra lani je bilo v četrtek ubitih najmanj 60 ljudi. Policisti so proti protestnikom na osrednjem kijevskem trgu uporabili strelno orožje, s streh pa naj bi nanje streljali tudi ostrostrelci.

Klub dogovoru med oblastjo in opozicijo pa radikalna gibanja napovedujejo nadaljevanje »nacionalne revolucije«. Kot so poudarili v skupini Desni sektor, zahtevajo odstop Janukoviča, cesar pa dogovor ne omenja. Z bojem bodo zato nadaljevali. (STA)

UKRAJINA - Tržačan Claudio Grbec živi v mestu Lugansk

## »Evropska neodločnost zelo razočarala Ukrajince«

TRST - Claudio Grbec je kemik, ki je bil dolgo let zaposlen na liceju France Prešerna v Trstu. Po upokojitvi se je preselil v Ukrajinu, dejansko živi med Trsom in Luganskom.

### Kdaj ste se preselili v Ukrajinu?

Pred 13 leti sem spoznal Ukrajinko, s katero sva si dopisoval in potem sva si skupaj ogledala Kijev. Potem sem obiskal skoraj vso Ukrajino, predvsem zahodni del z Lvovom, polotok Krim in vzhodni del z Luganskom, kamor sem se preselil, ko sem se upokojil. Kot prevajalec sem skoraj 10 let sodeloval z raziskovalnim inštitutom ISDDE, ki se je ukvarjal s politiko in gospodarstvom v vzhodnih evropskih državah. Za Tržačana Sergija Vecchija, ki je delal v strukture EU v Bruslju in pripravljal obširno študijo o Ukrajini, pa sem zbiral politično-ekonomske članke.

### Kakšen je Lugansk?

Je blizu ruske meje, skoraj tisoč kilometrov jugovzhodno od Kijeva. Po velikosti je primerljiv s Trstom, a je središče dvomilijonske oblasti (regije). V tem industrijskem mestu so jeklarne, na desetine premogovnikov, orzošarska industrija, tekstilne tovarne. Nekoč so tu proizvajali lokomotive za vso Sovjetsko zvezo. Na podeželju so žito, krompir, sadje, zelenjava in sončnice. Prebivalci so skoraj vsi ruskih izvora in doma govorijo samo rusko. Šole so večinoma dvojezične, na univerzah pa je učni jezik pretežno ukrajinski.

### Kako gledate na dramatično stopnjevanje nasilja v zadnjem tednu?

Prebivalci zahodnih regij, posredno pa tudi EU in ZDA, podpirajo (tudi fi-

nancno) upornike, prebivalci vzhodnih regij pa pošiljajo proti upornikom svoje prisade (in jih tudi bogato plačujejo). Mrtvi in ranjeni niso samo rezultat krute in brezobzirne represije vladnih sil (in bolj ali manj prikritih russkih svetovcev), ampak tudi spopadov med izurjenimi in oborenjenimi ekstremisti z oba strani. V teh mesecih so bili poleg aktivistov prizadeti tudi predstavniki medijev ter zdravstveno osebje, ki je nudilo pomoč ranjenim.

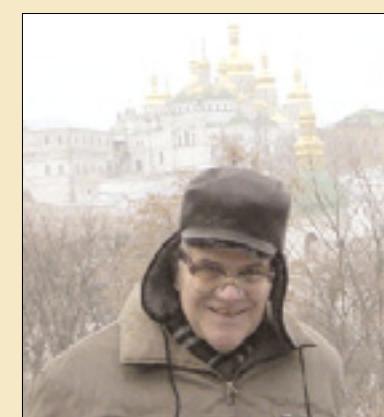
### Kakšno je trenutno razpoloženje med prebivalci?

Sprizadeti, ker se bo položaj v vsakem primeru precej spremenil - tudi po dogovorih, ki so jih sklenili v teh urah. Verjetno bodo potrebeni nova pogajanja, sprememba vlade, nove volitve, pogovori med EU, ZDA in Rusijo. Novi spopadi in žrtve niso izključeni.

### V teh dneh letijo kritike tudi na EU. Kaj pravijo v Ukrajini?

Da bi se morda lahko vse to preprečilo, ko bi EU odločno zagovarjala ukrajinska proevropska stališča. Zdaj je dokaj pozno in škoda ne bo povrnjena. EU ni ugodila niti skromni zahtevi ukrajincov po odprttem vizumskem režimu in njihovi želji po ekonomske pomoci. Rusija pa pokazala večjo pripravljenost, da pomaga ukrajini. Jasno je, da ima EU svoje notranje težave, za Evropece pa ukrajina ni ravno del Evrope. ZDA se bolj izpostavljajo in ponujajo pomoč. Nad sedanjimi stališči EU so ukrajinci (in jaz z njimi) globoko razočarani.

Aloša Fonda



Claudio Grbec

so samo jezikovne, temveč predvsem ekonomske narave. Težka industrija in premogovniki vzhodnih regij so povezani z Rusijo, zahodni ukrajinci (predvsem visokokvalificirana mladina) pa vidijo velike možnosti zaposlitve in zasluga v vstopom v EU.

### Sklepam, da kijevski nemiri niso dosegli »ruskega« Lugaska.

Protesti so predvsem v Kijevu, na Majdanu je veliko aktivistov iz zahodnih regij. V vzhodni Ukrajini je mirnejše, ker je prebivalstvo večinoma solidarno z vladom in varnostnimi organi. Krvavih spopadov je manj, do njih prihaja le med priravnenci in druge strani.

### Kako gledate na dramatično stopnjevanje nasilja v zadnjem tednu?

Prebivalci zahodnih regij, posredno pa tudi EU in ZDA, podpirajo (tudi fi-



**SOVODNJE** - Srečanje županov treh slovenskih občin

# Reforma krajevnih uprav: kako se primerno opremiti?

V življenju slovenske narodne skupnosti v Italiji odigravajo pomembno vlogo, poleg seveda njenih organizacij, tudi slovenske občine, ki dajejo skupnosti možnost, da se ukvarja s prostorskim načrtovanjem in da odloča o usodi ozemlja, na katerem živi. Gleda tega deželna uprava Furlanije Julisce krajine pripravlja reformo krajevnih uprav oz. občin, o kateri se pravzaprav ne veše nič jasnega, lahko pa prinese za slovenske občine kar neprjetne novosti, kot npr. ukinitev oz. združitev z drugimi, večjimi občinami oz. podrejenost le-tem z odvzemom dela prisotnosti. Zato bi bilo pametno, da bi slovenske občine začele same razmišljati o možnem povezovanju ter združevanju oz. racionalizaciji večjih služb in storitev. V ta namen je včeraj dopoldne na sovodenjskem županstvu steklo prvo srečanje županov občin Doberdoba, Sovodnje in Števerjan Paola Vizintina, Alenke Florenin in Franke Padovan, ki so jih spremljali še nekateri odborniki iz doberdobske in števerjanske občine ter občinski tajnik v teh dveh občinah Riccardo Masoni.

Vsi župani so pozitivno ocenili srečanje, na katerem se pravzaprav niso lotili konkretnih aspektov možnega povezovanja oz. sodelovanja, saj se vsem trem izteka mandat in se bodo morale s tem ukvarjati prihodnje uprave, ki pa bodo lahko že računale na določeno gradivo in smernice. Možnosti je več, od združevanja npr. tajništva, tehničnih uradov oz. računovodstva, pri čemer bi vsaka občina ohranila svoj matični urad, do povezovanja v t.i. zvezo občin idr. Pri tem je bil doberdobski župan Vizintin mnenja, da ne bi bilo zgrešeno razmišljati tudi o ustanovitvi velike kraške občine, ki bi združevala

Župani treh občin so bili v precejšnjem sozvočju, s konkretnimi rešitvami pa se bodo morale ukvarjati naslednje uprave, saj se sedanjim izteka mandat

BUMBACA



dosedanje slovenske občine na tržaškem in goriškem Krasu, saj mora povezovanje sloneti na ozemeljski, družbeni, kulturni, jezikovni, zgodovinski in gospodarski homogenosti, brez katere je težko združevati občine. Tako bi dobili močno enoto, ki bi povezovala ozemlje, kjer živi slovenska narodna skupnost, pravi Vizintin, ki je drugače zelo zaskrbljen glede snijoče se deželne reforme krajevnih uprav, s katero slovenske občine tvegajo izginote oz. priključitev ali podrejenost večjim občinam, kot so Trst, Tržič in Gorica, na to nevarnost pa politiki prevečkrat pozablja.

Pri vsem tem je treba delati premisjeno ter se informirati pri tistih upravah, ki povezovanje oz. združevanje storitev že izvajajo, je menila sovodenjska županja Floreninova, ki je bolj skepsična glede ustavovitve zvezbe občin, saj gre za upravno telo, ki zahteva tudi neko »nadstrukturo«, kar

pa ni najbolj praktično. Predstavniki treh občin so po njenih besedah tudi razmišljali o vprašanju spoštovanja zaščitnega zakona v luči novih zakonskih določil o krajevnih upravah, po katerih morajo občinske uprave proizvajati veliko dokumentacije, ki zahteva prevod v slovenščino, kar pa je za trenutne občinske prevajalce prevelik zalagaj. Poleg tistega, kar je napisano, pa je treba paziti predvsem na tisto, kar ni napisano, da ne pride do omejevanja prisotnosti, pravi Floreninova, ki opozarja, da deželna uprava lahko uvede novosti tudi na drugih področjih, npr. pri oblikovanju prostorskih načrtov, kjer bi manjše občine lahko prisili v obvezno pridobivanje mnenja večjih občin.

Z števerjansko županjo Padovanovo je bil storjen prvi korak, prav njeni občini pa bi bila v slučaju, ko bi bilo predvideno združevanje občin, v kočljivem položaju: z doberdobsko in sovodenjsko ob-

čino namreč ni ozemeljske povezanosti in bi se morala združevati z bližnjimi občinami, kot sta npr. Gorica ali Krmin, medtem ko je prvenstvena naloga ta, da se povezovanje išče s slovenskimi občinami. Zato so hoteli tudi vedeti, kaj mislita župana Doberdoba in Sovodenj, s katerima je bila Padovanova glede tega na včerajnjem srečanju v sozvočju. Seveda konkretni odločitev včeraj ni bilo, navsezadnje tudi ni še znano, kakšne vrste reformo bo oblikovala deželna uprava: konkretno se bodo moralni s tem ukvarjati upravitelji, ki bodo vodili doberdobsko, sovodenjsko in števerjansko občino po upravnih volitvah, do katerih bi moralo priti letos. Medtem ko se lahko zgodi, da bosta v Sovodnjah in Števerjanu še naprej županovali Floreninova in Padovanova, pa se Vizintinu izteka že drugi mandat in ne more več kandidirati, zato bo morebitno povezovanje stvar njevega naslednika oz. naslednice. (iž)

## GORICA - Raziskava odbora Unicef **Okrog 150 malčkov neprimerno oblečenih**

Velika večina mladih in otrok se dobro počuti, okrog 117 pa jih živi v stiski



Le manjše število otrok živi v stiski

117 otrok in mladih na Goriškem skoraj gotovo živi v stiski, za drugih 250 pa obstaja dvom. To je rezultat raziskave o dobrem počutju otrok in mladih v goriški pokrajini, ki jo je v prvih mesecih leta 2012 izvedel goriški pokrajinski odbor Unicef v sodelovanju s Pokrajino Gorica, krajevnim Rdečim križem, škofijsko Karitas, Pokrajinskim šolskim uradom in zavodom Isig ter z doprinosom vzgojiteljev, učiteljev in profesorjev krajevnih šol, župnij ter športnih in glasbenih društev.

Iz raziskave izhaja, da v vrtcih in šolah na Goriškem ni velikega števila primerov materialne stiske, saj se z leto soča 2,17 odstotka osnovnošolcev, dvom pa obstaja za 3,42 odstotka nižješolcev in 5,12 odstotka dijakov prvega bienia više srednje šole. Avtorji pri tem med drugim opozarjajo, da je približno 1,5 odstotka (150 otrok), ki obiskujejo vrtce, neprimerno oblečenih za dotični letni čas, pri čemer se postavlja vprašanje, ali do tega prihaja zaradi gmotne stiske ali pa zaradi nepozornosti staršev. Okoli pet odstotkov le-teh pa teži k pretiranim zahtevam o šolskem uspehu lastnih otrok, medtem ko kakih šest odstotkov staršev glede tega zahteva malo ali nič.

## TRŽIČ - V okviru projekta Poti miru **V teku letošnjega leta ureditev območja kote 85**

Z urejanjem  
strelskej jarkov in  
položajev so na  
dobri poti



Dela za ureditev spominskega območja kote 85 v tematskem parku prve svetovne vojne v Tržiču so na dobrati poti, da se zaključijo v teku letošnjega leta. Dela, ki potekajo v okviru čezmejnega projekta Poti miru, izvaja družba Agraria Isontina iz Gorice na podlagi načrta arhitekta Silva Stoka, ki predvideva vzdrževanje in obnovu gozdnih površin območja ter čiščenje in urejanje odseka tamkajšnjih strelskej jarkov, kar bo stalo 30.421 evrov. Občina Tržič je doslej, brez del v okviru projekta Poti miru, poskrbela za obnovo približno 2400 metrov strelskej jarkov in položajev ter 3,5 kilometra poti, z deli v okviru projekta Poti miru pa bodo uredili dodatnih 375 m strelskej jarkov in kilometri poti.



## Doma je imel revolver

V okolini Nove Gorice so policisti v četrtek med hišno preiskavo zasegli orožje. 61-letni moški je doma hranil revolver znamke RG s pripadajočimi naboji. Na poziv policistov je pištole izročil sam. Nalog za hišno preiskavo je izdal novogoriško okrajno sodišče. Policisti bodo zoper moškega uvedli hitri postopek zaradi kršitve zakona o orožju. (km)

## Bili so brez dokumentov

Štirje kitajski državljanji so v četrtkovih večernih urah vstopili v Slovenijo brez ustreznih listin. Vozilo znamke BMW, v katerem so sedeli 24-letni voznik in trije sopotniki, stari 31, 46 in 43 let - vsi kitajski državljanji, so v Šempetu pri Gorici prestregli policisti novogoriške policijske postaje za izvralne ukrepe. Zaradi kršitve določil Zakona o tujcih so policisti trem potnikom v avtomobilu izrekli globo z izdajo plačilnega naloga, 31-letna oseba pa je ustrezne listine imela. (km)

## Seja EZTS v Gorici

V dvorani goriškega občinskega sveta bo v ponedeljek, 24. februarja, poteka la seja skupščine Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje EZTS GO. Člani skupščine bodo na seji, ki se bo začela ob 11. uri, obravnavali več točk: na dnevnem redu so potrditev zapisnika prejšnje seje, potrditev zaključnega računa za leto 2013 in potrditev proračuna za leto 2014.

## Začenja se Komigo baby

V Kulturnem domu v Gorici se danes ob 16.30 začenja niz gledaliških predstav za otroke, ki so mu njegovi prireditelji dali naslov »Komigo baby 2014 - Mama, očka...gremo v gledališče!«. Uvodna predstava bo Grimova »Motovilčica«, v kateri nastopata Boštjan Štorman in Lucija Čirovič.

## Kam pluje naš šport?

V Kulturnem domu v Gorici bo v sredo, 26. februarja, ob 18.30 okrogla miza o športu v zamejstvu »Kam pluje naš šport«. Sodelovala bosta profesorja Andrej Vremec in Ivan Peterlin, predsednik ZSSDI-ja, povezoval bo Albert Vencina.

## O socialnem podjetništvu

RRA severne Primorske vabi na delavnico »Možnosti, priložnosti in oblike financiranja socialnega podjetništva«, ki bo v torek, 25. februarja, ob uri v stekleni dvorani novogoriškega županstva (Trg Edvarda Kardelja 1). Namen delavnice je opredelitev razpoložljivih finančnih instrumentov, ki lahko prispevajo k povečanju novih ekonomskih aktivnosti. Poudarek bo na prednosti financiranja tovrstnih aktivnosti z vidika gospodarstva, predstavljeni pa bodo tudi primeri dobrih praks socialnih podjetij v občini Benetke ter oblike in strukture financiranja.

**Mama, očka...  
gremo v gledališčel**

Gledališka predstava za otroke

**MOTOVILČICA**

Danes, sobota 22. februarja 2014 ob 16.30  
Kulturni dom Gorica - ul. I. Brass, 20  
Vstopnina le 2 evra



GORICA-TRŽIČ - Prenova Kinemaxov

# Lepša in udobnejša

Zamenjava sedežev, novi zasloni in razsvetljava - Porast števila obiskovalcev

Široki, udobni in elegantni sedeži iz rdečega žameta, popolnoma prenovljena razsvetljava z led žarnicami, nov visoko tehnološki avdio sistem: vse to krasí tretjo dvorano goriškega Kinemaxa, ki je dejansko doživelja popolno prenovo in kjer bodo prihodnji teden namestili še nov zaslon, tla pa pokrili s tapisom. Tako prenovljena dvorana bo namesto prejšnjih 68 imela 62 sedežev, ki so širi in udobnejši, v njej pa bodo ponujali predvsem kakovostno avtorsko filmsko produkcijo.

Leptilni posegi v multikinu na goriškem Travniku se torej nadaljujejo, saj bodo kmalu oblepljeni tudi ostali dve dvorani in predverje, kjer bodo med drugim namestili nova 50-pal-

čna zaslona. Prav tako se nadaljujejo tudi posegi v tržiškem Kinemaxu, kjer v nekaterih dvoranah načrtujejo namestitev novih sedežev in tapisoma ter izboljšanje razsvetljave ob vstopu v dvoranu, kar bi morali dokončati do marca letos, v septembru pa bi morali v četrti in peti dvorani namestiti tudi udobnejše sedeže.

Pri družbi Transmedia, ki upravlja oba Kinemaxa, želijo nadaljevati z leptilnimi posegi, tudi v zahvalo občinstvu, ki tudi narašča: če sta med 1. januarjem in 19. februarjem 2013 oba kina zabeležila 38.449 obiskov (v Tržiču 28.465 in v Gorici 9.984), je v istem obdobju letos obiskov bilo 44.942 (v Tržiču 32.775, v Gorici pa 12.167), se pravi 6493 obiskov več kot lani.



Novi sedeži v dvorani 3

GORICA - Brezžični internet

# Guglielmo se širi

Omrežje bo pokrivalo trga Cavour in Sv. Antona, postajo in županstvo

Goriško brezžično internetno omrežje Guglielmo se širi. Spomensko varstvo je goriški občini izdalo dovoljenje, na podlagi katerega bo v območje delovanja brezplačne wi-fi povezave vključila tudi odsek Verdijevega korza med ljudskim vrtom in pokrito tržnico, Trg Cavour, Trg Sv. Antona, želesniško postajo, belo dvorano goriškega županstva in pritliče palače županstva. »Dela se bodo začela že v ponedeljek, 24. februarja,« je z zadovoljstvom napovedal goriški občinski svetnik Fabrizio Oretti, ki mu je župan Ettore Romoli zauupal nalogu, da pobliže sledi razvoju projekta brezžične internetne povezave v mestu. Zanj se je občinska uprava zavzela že pred nekaj leti, ko so z omrežjem Guglielmo pokrili Ulico Garibaldi, Ulico Mazzini, Travnik in območje okrog županstva. Nato so

uporabo wi-fi povezave omogočili na delu Korza Italia in Korza Verdi, v Raštelu, v Ulici Oberdan, Nunski ulici, malo dvorani Verdijevega gledališča in centru Punto giovani, kmalu pa bo brezplačno »deskanje« mogoče še v drugih krajih. Povezava z Wi-Fi omrežjem goriške občine je enostavna. Vsi, ki se želijo povezati preko prenosnega računalnika, mobilnega telefona in drugih naprav, bodo morali vnesti uporabniško ime in geslo, še pred tem pa bodo morali posredovali številko mobilnega telefona. Najprej je treba s prenosnim računalnikom ali drugo napravo poiskati Wi-Fi omrežje, ki se imenuje Guglielmo. Nato se pokaže stran, na kateri je treba vtipkati številko mobitela in kodo »Goriziawifi«. Kmalu zatem uporabnik prejme SMS sporočilo, v katerem sta navedena geslo in uporabniško ime.

GORICA - V Katoliški knjigarni srečanje z Igorjem Pisonom

# »Zasilni izhodi« je knjiga, iz katere veje tržaško vzdušje



Z Igorjem Pisonom (na desni) se je pogovarjal David Bandelj (ob njem)

BUMBACA

Knjiga z naslovom »Zasilni izhodi« je izšla lansko leto pri založbi Mladika. Ob prisotnosti avtorja Igorja Pisona iz Trsta so predstavili v (izjemoma) sredo zjutraj v Katoliški knjigarni v sklopu »srečanju ob kavi«, ki se nadaljujejo po kraji premoru.

V knjigi je zbrana piščeva kratka prava, iz katere, zlasti v zavesti zunanjih opazovalcev/bralcev, veje tržaško vzdušje, tudi če mesto ni na nobeni strani zapisano s svojim imenom. Nasprotno pa se Tržačani tege ne zavedajo, saj menijo, da bi se dogajanja lahko odvijala kjerkoli drugje. Med poslušanjem kratkega prebranega odlomka, v katerem nastopajoča oseba stopi v kavarno, naroči skodelico črne kave in jo posreba z vsemi značilnimi gibalnimi odtenki, se podpisani kronist, prav zaradi svojega tržaškega izvora in nekajletne kavarniške izkušnje v mladostnih letih, nagiba k zaznavi, da imajo prav prvi. Takšen obred je znaten le v Trstu, kjer je odnos do kave primerno s tistem, ki ga imajo Neapeljčani.

Z Igorjem Pisonom se je, pred posegom tudi nekaterih drugih od desetine prisotnih, pogovarjal David Bandelj. Z vrstnikom iz mlajše generacije ustvarjalcev – Pison tudi režira in sliká – sta se usmerila v nekaj jezikovnih dilem, kot je tista, katera je čustvena verbalna ali pisna govorica v primerih dvojezičnih pesnikov in pisateljev. Gost je menil, da je nad določeno ravnjo izražanja težko biti povsem kakovostno dvojezičen. Nekaterih odtenkov psiholoških stanj ni mogoče povedati ali napisati drugače kot v jeziku, ki smo mu vselej pravili maternščina, pri sedanjih družinskih dinamikah pa povezava med materjo in besednim izražanjem ni tako absolutno usodna. Lirika ni, ali pa je izredno težko prevedljiva.

Tudi pojavnosti leporečja in nasprotoj nepravilne uporabe ali izgovorjave slovenskih besed, stavkov in daljših besedil niso, ali ne smejo biti strogo opredeljene. Dogaja se, da doživljamo osrednjeslovenske »okope« kot preveč monopolistične, saj se lahko tudi obrobje po svoje sočno in izbrano javno izpostavlja. To seveda ne sme, dodajamo, biti opravičilo za vse kalki in trditve, češ tudi narečja bogatijo celovito ponudbo slovensčine. Marsikaj se pretihotaplja kot narečno svežino, v resnici pa je v povedanem ali napisanem – na primer na spletnih straneh – 40/50 odstotkov italijanskega besedišča.

K predstavitvi avtorja bolj kot knjige je sodila napoved prihodnjih načrtov. Claudio Magris ga je pozval, naj predela njegovo »Donavo« v gledališko besedilo za italijansko gledališče na Reki. Tržaška ustvarjalna srečna pripravlja nekaj v zvezi s 100-letnico prve svetovne vojne, a pojavljajo se še nedorečenosti, kako naj projekt izzveni zunaj običajne retorike. Srednječno pa pride verjetno na vrsto roman ... (a.r.)

ŠTMAVER - Voz društva Sabotin

# Pustarje je letos privlačila Indija



Pri stavbi bivše osnovne šole v Štmavru mrljčno poteka gradnja pustnega voza, s katerim namerava društvo Sabotin tudi letos nastopiti na raznih sprevodih na Goriškem in Tržaškem. Štmaverčci, ki so v preteklosti s svojimi stvaritvami večkrat segli po najvišjih pustnih lovorkah, želijo tudi tokrat presenetiti člane žirij in zabavati gledalce. »Upamo, da nam bo uspelo,« se nadeja Adrijan Feri, član društva Sabotin in eden izmed mladih graditeljev štmavrskega voza, ki bo posvečen razstemu ekonomskemu in kulturnemu vplivu Indije na svetovni sceni. »S pripravami smo začeli pred meseci. Oktobra smo

imeli že prve skice, nato pa smo se lotili gradnje. Prejšnji mesec je delo potekalo počasi, saj je cilj, ki smo si ga zastavili, dokaj zahteven, zdaj pa nam gre hitrejšo ob rok,« pravi Feri, po katerem sodeluje pri gradnji okrog 20 ljudi, medtem ko se bo sprevodov udeležilo bistveno višje število pustarjev. »Samodraslih je čez sto,« pravi Feri in dodaja, da se te dni zaključuje tudi priprava kostumov, ki jih skupina deklet šiva pod vodstvom Irene Valentinič. Prvega sprevoda se bo voz društva Sabotin udeležil že jutri v Gorici, nastopili pa bodo tudi na Opčinah, v Sovodnjah, in Tržiču in na (morebitnih) drugih povorkah. (Ale)



Med gradnjo voza v Štmavru BUMBACA

## RUPA - Danes Tovarna Kemica vabi na obisk

Kemica prireja dan odprtih vrat. Tovarno, ki v Ulici Bratov Rusjan v Rupi proizvaja lepila in lepilne trakove, lahko ob tej priložnosti obiščete vsi zainteresirani občani, vabilo pa je seveda namenjeno zlasti domačinom in tistim, ki jih skrbijo morebitni školjivi učinki proizvodnih dejavnosti na okolje in zdravje. Pobuda bo potekala danes, 22. februarja, na predlog sovodenjske občinske uprave.

Tovarno bo odprta za javnost med 9. in 13. uro. Sprejem in voden ogled prostorov proizvodnega obrata bo trajal do 11.30, nакar bodo predstavniki družbe spregovorili o podjetju in njegovih proizvodih. Sledili bodo pozdravi zupanje, generalnega direktorja podjetja Kemica Italija in lastnika podjetja Kemica, ob zaključku je predvidena pogostitev. Dogodka se bodo udeležili tudi predstavnike pokrajinske uprave. Na dan odprtih vrat so v prvi vrsti vabljeni občani bližnjih vasi Rupa in Peč, dobrodošli pa bodo prav vsi, ki jih zanima pobliže spoznati delovanje ene izmed redkih še delujočih tovarn v neposredni bližini glavnega mesta goriške pokrajine.



**NOVA GORICA** - Občina vendarle sprejela vse formalnosti o urejanju urbanih vrtov

# Vrtičkarji naj bi začeli kopati aprila



Tudi neurejene vrtičke ob potoku Koren bodo uredili

K.M.

Potem ko so konec januarja novogoriški mestni svetniki sprejeli odlok o urejanju in oddajanju urbanih vrtov v zakup, so minuli teden sprejeli še pravilnik, ki določa pogoje za urejanje in oddajo. Tako so sedaj urejene še zadnje formalnosti, ki so manjkale do uresničitve leta dni stare ideje o tem, da bi občina mesečanom omogočila urejanje vrtičkov. Po napovedih župana Mateja Arčonca naj bi bila zemljišča urejena in na voljo do konca marca. V omenjenem pravilniku so svetniki določili cene za najem, območje in velikost urbanih vrtov, izgled lop za shranjevanje orodja in podobno. Za mesecno uporabo neopremljenega urbanega vrtu bo treba odšteti 10 centov, za opremljen gospodinjski vrt od 20 do 30 centov, za opremljen bivalni vrt pa 40 centov – pri vseh cenah gre za mesečni najem kvadratnega metra. Poleg tega bodo najemni-

ki dolžni plačevati še sorazmeren del obratovalnih stroškov in stroškov rednega vzdrževanja, sem sodijo elektrika, voda, odvoz odpadkov in vzdrževanje objektov. Za ureditev prvega dela vrtičkov v bližini objekta novogoriške policije ima občina že podpisano pogodbo s podjetjem Mestne storitve. Župan obljublja, da bodo zemljišča pripravljena do konca marca. »V tem času bo objavljen tudi razpis za najem v skladu s sprednjim pravilnikom,« dodaja župan, ki si želi, da bi projekt uspel, kar bi bila dočasnata spodbuda za urejanje vrtičkov tudi na drugih predvidenih lokacijah v mestu, predvsem pa da bi uredili obstoječe vrtičke. »Meni osebno so najbolj moteči vrtički ob Kornu, ki so dejansko neurejeni in tam je naša naloga, da bomo letos zadeve tudi pogodbeno uredili z najemniki ter da jih v kasnejši fazi tudi urbanistično uredimo in postavimo jasna pravila,« pojasnjuje župan, ki zagotavlja, da obstoječih obdelovalcev vrtičkov ne podijo, temveč da želijo z njimi urediti dosedanje stihusko stanje. Nekateri namreč najemnine plačujejo, drugi ne, pa tudi videz teh vrtičkov je vse prej kot urejen. Na omenjeni razpis, ki naj bi bil objavljen kmalu, se lahko prijavijo občani novogoriške mestne občine. Za urejanje vrtičkov se namreč zanima vse več občanov, nekateri bi se tega radi lotili iz ekonomskih razlogov, saj sta sadje in zelenjava vse dražji, drugi zato, ker cenijo kakovostno lastno pridelavo brez uporabe škropiv, tretji zaradi rekreacije oziroma terapevtskega in socialnega pomena. Na občini so se zadeve na predlog nekaterih svetnikov po vzoru večjih urbanih središč lotili lani. Skupaj s Fakulteto za arhitekturo so pripravili urbanistično dejanico o urejanju vrtičkov v Novi Gorici in celo izdali brošuro o tem. (km)

**NOVA GORICA**  
Na platformi Kickstarter še en goriški projekt

Šesti Business Meetups Nova Gorica je zabeležil rekordni obisk podjetnikov in širše javnosti, ki jo zanimajo pozitivne podjetniške zgodbe in ljudje. Rdeča nit, množično financiranje oz. crowdfunding, je pritegnila več kot 50 obiskovalcev, ki so napolnili Cafe Gallus, lokal v centru mesta, kjer bodo organizirana redna srečanja vsak tretji četrtek v mesecu.

Tokratni osrednji gost, Primož Zelenšek, produktivni vodja projekta Chipolo, je goste navdušil z nasveti in triki, kako uspeti pri zbiranju finančnih sredstev preko platforme Kickstarter. S svojo ekipo Nollies Apps, ki jo sestavlja sedem razvijalcev, oblikovalcev in poslovnežev so za Chipolo zbrali namesto želenih 15.000 USD kar 300.000 USD in s tem za 20-krat presegli zastavljen cilj. Chipolo je najmanjši iskalec izgubljenih predmetov, ki deluje na osnovi bluetooth tehnologije in aplikacije za nadzor in upravljanje iskanja predmetov, ki jo uporabniki pametnih telefonov lahko brezplačno naložijo.

Vrhunc srečanja je bilo razkritje novega goriškega projekta, ki bo na Kickstarterju v naslednjih dneh zagnal svojo kampanjo. Znan goriški podjetnik Tomaž Jug in ekipa študentov, ki se je na novembrskem Startup vikendu Nova Gorica uvrstila na tretje mesto, je kampanjo razvijala v Start:up Geek House Nova Gorica - co-working prostoru v Primorskem tehnološkem parku. Produkt, za katerega bodo na Kickstarterju kmalu začeli zbirati finančna sredstva, so poimenovali Hexapad. V praksi gre za veliko stensko tablico za delovna okolja, kjer s pomočjo namenskih interaktivnih aplikacij optimiziramo različne poslovne procese. Ekipa je predvidla že vrsto aplikacij, ki obogatijo izkušnjo uporabnikov v posameznem okolju kot npr. v hotelskih recepcijah, restavracijah, projektnih pisarnah, klicnih centrih, turističnih agencij itd., poleg tega pa bo na voljo enostavno programsko okolje za izgradnjo novih aplikacij.

Hexapad bo drugi »goriški« produkt, ki se bo podal v kampanjo množičnega financiranja. Prvi so se tega podviga lotili v ekipi Red Pitaya pod vodstvom Roka Uršiča. Red Pitaya je na Kickstarterju zbrala namesto pričakovanih 50.000 USD več kot 250.000 USD. Gre za napravo, ki omogoča, da pametni telefon, tablični ali osebni računalnik postane merilni instrument. Z Red Pitayo bodo merilni instrumenti, ki jih uporabljajo v laboratorijih, dostopni skoraj vsakemu ljubitelju elektronike.

Druženje je tokrat popestrila torta ob 14. rojstnem dnevu Primorskega tehnološkega parka in degustacija piva Pelicon. Njegova lastnika, Matej Pelicon in Anita Lozar, sta sredstva za odprtje lastne obrtnice pivovarne pravtako poskušala zbrati s pomočjo množičnega financiranja.

Business Meetups Nova Gorica so neformalna poslovna srečanja, ki jih Primorski tehnološki park prireja z namenom izmenjave dobrih podjetniških zgodb, znanja, izkušenj, navezovanja novih poslovnih vezi ter morda tudi novih poslovnih priložnosti. Naslednje srečanje bo v četrtek, 20. marca, v kavarni Gallus v Novi Gorici.



**SOVODNJE** - Obisk vrtca Živ Žav  
**V knjižnici so malčke pričakale pravljice lutke**

Pravljico bodo dijaki liceja Gregorčič spet uprizorili v pondeljek v KB Centru



Malčki vrtca in lutkarji v knjižnici

Pet dijakov prvega razreda slovenskega humanističnega liceja Simona Gregorčiča iz Gorice je v minulih tednih obiskalo sovodenjsko občinsko knjižnico. Dijaki so otrokom otroškega vrtca Živ Žav z Vrha predstavili pravljico Neke zimske noči pisateljice Christine Butler. Otroci so v knjižnico prišli s šolskim avtobusom. Tu so jih dijaki pričakali z lutkami, ki so jih izdelali sami. Prikazali so zgodbo o ježku, ki prejme za darilo lepo rdečo kapo. Ježek se kaže razveseli, žal pa mu je prevelika, tako da jo želi podariti zajčku. Sledi

V sklopu prireditve »Kultura brez meja«, ki jo že drugič prireja pet soosednjih občin, bo Skupina75 v nedeljo, 23. februarja, priredila samostojno fotografsko razstavo v Galeriji75 na Bukovju v Števerjanu. Z nizom fotografij z naslovom »Črnine« se bo ljubiteljem umetniške fotografije predstavil Vasja Leban, po rodu iz Šempetra, ki pa živi in dela v Vitovljah v Vipavski dolini. Leban je tudi predsednik priznanega Foto kluba iz Nove Gorice in bo na ogled postavil niz črnobelih fotografij, spremno besedilu pa bo ob odprtju razstave podal mednarodni mojster fotogra-

fije Rafael Podobnik iz Nove Gorice. Odprtje razstave bo v Galeriji75 v Kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu v nedeljo ob 15. uri. Po ogledu in pogovorom z avtorjem, se bodo lahko obiskovalci podali na Jazbine na kmetijo Gradiščutta, kjer bo ob 16.30 uri najprej na spredelu odprtje likovne razstave in skupinskega fotoprikaza članov Fotokluba Skupina75 s kritično besedilo umetnostne zgodovinarke Katarine Brešan. Ob 17. uri pa bo na vrsti osrednja prireditve »Kultura brez meja« s petjem, glasbo in recitacijami v slovenščini, italijanščini in furlanščini. (vip)



Ena izmed razstavljenih fotografij



**GORICA - Trgovinska zbornica**

## »Dovolj je besedičenja, čas je za složnost in akcijo«



»Dovolj je besedičenja. Čas je za složnost in akcijo, saj nam drugače preiti propad. Pokažimo ponos in pripravimo stvaren razvojni načrt za preporod goriškega območja.« Predsednik goriške Trgovinske zbornice Gianluca Madriz je sinoč sklical srečanje, na katerem je upraviteljem, sindikatom, stanovskim organizacijam in predstavnikom oblasti predlagal ustanovitev delovne skupine, ki bi izdelala celovit projekt za rešitev Goriške iz hudič težav, v katere je zabredla v zadnjih letih.

»Reorganizacija institucij in uprav, ki je pred nami, bi lahko naš prostor še dodatno obubožala. Biti moramo pripravljeni: združiti moramo moči in začrtati smernice za naprej,« je povedal Madriz, po katerem Trgovinske zbornice v FJK in drugod niso vedno znale nuditi ustreznih odgovorov, zdaj pa si želi, da bi ustanova,

ki jo vodi, spodbudila sodelovanje med raznimi aktterji goriškega prostora. Pobudo gostitelja srečanja je povabil prefekt Vittorio Zappalorto, po katerem je treba najti učinkovito metodo priprave razvojnih projektov, ki jih bo treba predstaviti deželi in vladni, goriški župan Ettore Romoli pa je ocenil, da je treba do prihodnjega srečanja že izdelati nekaj konkretnih idej, saj bi drugače šlo le za »izgubo časa«. V razpravo se je vključil tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, ki meni, da so glavni problem goriškega prostora previšoki davki, zaradi katerih je Slovenija bolj konkurenčna, in birokracija. »Na pomenu bomo pridobili le v trenutku, ko bo prijavljal podjetja,« je dejal Gherghetta.

Razprava se bo nadaljevala 3. marca, ko bo Madriz priredil javno srečanje, ki se ga bo udeležila tudi predsednica dežele Debora Serracchiani. (Ale)

**KOMIGO BABY 2014** v Kulturnem domu v Gorici: danes, 22. februarja, ob 16.30 bo Grimova gledališka predstava »Motovilčica«, nastopata Boštjan Štrorman in Lucija Čirovič.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG)** v Gorici ob 20.30: 24. februarja v KC Lojze Bratuž komedija Alda Nicolaja »Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta«; Gledališče Koper v režiji Jaka Ivanca; 24. marca v Kulturnem domu drama »Striček Vanja« Čehovskega, režiser Ivlica Buljan; 26. maja v KC Lojze Bratuž »Pet modernih no dram« Yukia Mishime, v režiji Mateje Koležnik; informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure.

**V GLEDALIŠČU VERDI** v Gorici: 24. februarja, ob 20.45 koncert organista Cameron Carpenteja (nadomešča koncert violinista Amadeusa Leopolda, ki je bil napovedan za 22. februar); informacije pri blagajni v Ul. Garibaldi 2/a, tel. 0481-383601.

### Kino

#### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 14.30 - 16.15 - 18.10 »The Lego Movie«; 20.00 - 22.15 »Monuments Men«.  
Dvorana 2: 15.30 - 17.45 - 20.15 - 22.15 »Sotto una buona stella«.  
Dvorana 3: 15.45 »Monuments Men«; 18.00 - 21.00 »12 anni schiavo«.

#### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 14.45 - 16.30 - 18.20 »The Lego Movie«; 20.15 - 22.10 »Sotto una buona stella«.  
Dvorana 2: 15.00 - 18.00 - 21.00 »12 anni schiavo«.  
Dvorana 3: 15.30 - 17.30 »Sotto una buona stella«; 20.20 »The Lego Movie« (digital 3D); 22.15 »Storia d'inverno«.  
Dvorana 4: 15.15 »Belle & Sébastien«; 17.10 - 19.50 - 22.10 »Monuments Men«.  
Dvorana 5: 15.45 »The Lego Movie« (digital 3D); 17.50 - 20.00 - 22.00 »Pompeii«.

### Razstave

**UTE (UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE)** iz Gorice vabi na odprtje skupinske razstave udeležencev slikarskega laboratorija z naslovom »Sguardi e riflessioni sulla città« danes, 22. februarja, ob 17. uri v bivši konjušnici palače Coronini na Drevoredu 20. septembra v Gorici.

**V GALERIJI STUDIOFAGANEL** na Drevoredu 24. maja v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Soffio di luce« Sergia Scabarja; še danes, 22. februarja, 10.00-13.00, 16.00-19.30.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA TUŽ** v Gorici bo v petek, 28. februarja, ob 18. uri odprtje zgodovinsko-dokumentarne razstave z naslovom »Vroče sledi hladne vojne. Prehod Slovencev čez železno zaveso 1945-1991«. Razstavo bo predstavil zgodovinar Jože Dežman, pel bo MoPZ Chorus 97, recitirala bosta Paul Eluard - Svboda in Skupina mladih KD Stanko Vuk; ob 17. uri bo projekcija dokumentarne »Vroče sledi hladne vojne«; razstava bo na ogled do 12. aprila ob prireditvah ali po domeni.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** je na ogled skupinska čezmejna likovna razstava »Soča brez meja - Isonzo senza confini«; do 28. februarja od pondeljka do petka 10.00-13.00, 16.00-18.00 ter med prireditvami.

### Koncerti

**»ODPRTO SRCE GORIŠKE«** - dobrodelni koncert za Humanitarno društvo KID bo 26. februarja ob 19. uri v Kulturnem domu v Novi Gorici, kjer bo do 28. februarja potekala tudi dobrodelna prodajna razstava v organizaciji Foto kluba Nova Gorica. Nastopili bodo Big band NOVA z gosti, NOVA jazz quintet, Dijaki umetniške gimnazije Nova Gorica, igralec Radoš Bolčina; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si).

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v četrtek, 27. februarja, ob 20.30 koncert državnega ansambla pesmi in plese Rusije Voroneška dekleta; informacije in predprodaja vstopnic v Kulturnem domu, tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it.

### Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB** obvešča, da bo vpisovanje v vrtce, osnovne šole in nižjo srednjo šolo potekalo do petka, 28. februarja. Vpis v slovenske šole bo še vedno v papirnatih oblikah, vpisne pole so na razpolago na tajništvu v Doberdobu in na posameznih šolah. Urnik tajništva: ponedeljek in torek 8.00-9.30, sreda 14.00-16.00, četrtek in petek 12.30-13.30 in ob sobotah 8.00-10.00; informacije po tel. 0481-78009.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V GORICI** obvešča, da se vpisovanje otrok v otroške vrtce, v osnovne šole in v srednjo šolo večstopenjske šole bo potekalo do petka, 28. februarja, v urah šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici vsak ponedeljek od 10. do 13. ure, vsak torek od 15. do 17. ure, vsako sredo od 10. do 13. ure in od 15. do 17. ure, vsako soboto od 9. do 12. ure, v petek, 28. februarja, od 10. do 13. ure. Za šole s slovenskim učnim jezikom bo vpisovanje potekalo še v papirnatih oblikah. Vpisne pole so staršem na razpolago na tajništvu in na vsaki posamezni šoli. Družine smejo vložiti le eno prošnjo za vpis..

### Izleti

**TEK NA SABOTIN** bo Društvo ljubiteljev teka Filipides priredilo v nedeljo, 23. februarja. Zbirališče bo pri zadnji postaji mestnega avtobusa v Solkanu (pri mostu za Brda), prijave bodo spre-

jemali od 9.30 do 10.45. Start bo ob 11. uri pod cestnim mostom preko Soče v Solkanu; kategorije: absolutno, člani do 40 let, veterani 41-55 let, starejši veterani 55+. Proga meri 3.950 metrov z višinsko razliko 480 metrov. Startnina znaša 10 evrov. Vsi udeleženci bodo prejeli simbolično nagrado - spominek, nagrade in pokali za prvovršcene po kategorijah. Tek na Sabotin bo ob vsakem vremenu.

**NOVI GLAS** vabi na potovanje v Maroko od 21. do 28. maja; informacije in vpisovanje na upravi Novega glasa, tel. 0481 533177, e-mail mohorjeva@gmail.com.

**UPOKOJENCI DOBERDOB** organizirajo enodnevni avtobusni izlet na dan žena, 8. marca, v Veneto (Este, Arquà Petrarca, Padova); informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

**V NARAVNEM REZERVATU OTOKA CONA** bodo v nedeljo, 23. februarja, med 10. in 15. uro vodiči družbe Rogos vodili dva ogleda v odkrivanju zanimivosti in navad sivih in beločelih gosi, kreheljcev in vseh drugih vrst, ki so otok Cona izbrali kot zimsko začočišče; mesta so omejena, obvezna prijava po tel. 333-4056800 ali infrogos@gmail.com.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO** prireja tradicionalno praznovanje dneva žena v soboto, 8. marca, z izletom v hrvaško Istro za ogled mest Grožnjan in Rovinj. Vpisujejo po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov.

**PD RUPA-PEČ** vabi na letosnji tradicionalni izlet v Jordanijo, ki bo potekal od 19. do 26. avgusta; informacije po tel. 0481-882285 (Ivo).

### Obvestila

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici je odprta po zimskem urniku od ponedeljka do petka 10.00-18.00.

**KRUT** obvešča, da se začenja spomladanski ciklus skupinske vadbe in plavanja v termalnih bazenih v Gradežu. Ponudba vključuje vodenno vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datum: ob torkih 11., 18., 25. marec; 1., 8., 15., 22., 29. april; 6., 13., 20., 27. maj. Vabljeni stalni in novi člani, vpisovanje v goriški pisarni na Korzu Verdi 54 vsak torek od 9. do 12. ure ali po tel. 0481-530927.

**ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** sporoča, da bo redni letni občni zbor v torek, 25. februarja, ob 12. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v sejni sobi Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** sklicuje volilni pokrajinski svet včlanjenih društev na Goriškem v prvem sklicu v nedeljo, 9. marca, ob 8. uri in v drugem sklicu v ponedeljek, 10. marca, ob 19.30 v Tumovi dvorani KB Centra, Korzo Verdi 51 v Gorici s sledenjem dnevnim redom: glasbeni uvod, imenovanje predsedstva, pokrajinskega sveta in volilne komisije, poročilo pokrajinskega predsednika, pozdravi, razprava in predlogi, volitve novega pokrajinskega odbora in predsednika, razno.

### Prireditve

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba vabi v društvene prostore v soboto, 15. marca, ob 20. uri na praznovanje dneva žena. Gostji večera bosta gospa Tatjana in Valentina iz Boljuncu s skečem, ob glasbi bosta sledili večerja in tombola; ženske iz Doberdoba bodo pripravile razstavo ročnih del; informacije in rezervacije po tel. 347-1243400 (Magda).

**ZADRUGA EDUCARE WALDORF FJK** prireja predavanja na sedežu na Trgu Republike 33 v Borgnau pri Krminu: danes, 22. februarja, ob 10.30 na temo predčasnega vstopa v osnovno šo-

lo; v torek, 25. februarja, ob 20.30 o vedenjskih motnjah in težavah pri dojemanju šolskih snovi; vstop prost.

**PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ, KD STANKO VUK MIREN-OREHOVLJE** in KTZ Zarja Bilje vabijo na praznovanje ob kulturnem prazniku z naslovom »Tje bomo našli pot...« v nedeljo, 23. februarja ob 17. uri v župnijskem domu Anton Gregorčič v Štandrežu. Slavnostna govornica bo direktorica Goriške knjižnice Irena Škvarč. Po proslavi bo na trgu Sv. Andreja kurentovanje s Ptujskimi kurenti.

**KULTURNO DRUŠTVO KRAS DOLPOLJANE** prireja v nedeljo, 23. februarja, ob 18.30 projekcijo filma o bratih Rusjan na sedežu društva na Palkiču.

**PRIREDITEV »KULTURA BREZ MEJA/CULTURA SENZA CONFINI«**, Sočenja/Confronti bo v nedeljo 23. februarja, na kmetiji Gradis'ciutta na Jazbinah v Števerjanu. Ob 16.30 odprtje likovne in fotografike razstave Društva briških likovnih ustvarjalcev Dablo in Fotokluba Skupina 75, ob 17. uri klepeti, pogovori, odkrivanja, spoznavanja, ki povezujejo srca preko meja. Nastopili bodo zbori MePZ Mirko Špacapan iz Podgorje, MePZ F.B. Sedej iz Števerjana, MPZ Ludvik Zorut iz Medane, MePZ Rado Simoniti iz Dobrovege, Coral di Lucinis, učenci SCGV Emil Komel in Pro musica Dobrovo, pihalni orkester Brda, ansambel Briški kvintet, solisti in plesalci Martina Kocina, Nikolaj Pintar, Mirjam Špacapan, Rosana Volk in Monika Zajšek.

**OKROGLA MIZA O ŠPORTU V ZAMEJSTVU** »Kam pluje naš šport« bo v sredo, 26. februarja, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici. Sodelovala bosta profesorja Andrej Vremec in Ivan Peterlin, predsednik ZSSDI-ja, povezoval bo Albert Voncina.

**KINOATELJE** vabi na otvoritev audiovizualne inštalacije in podelitev nagrade »Darko Bratina. Poklon viziji« dokumentaristki Ruth Beckermann v četrtek, 27. februarja, ob 18.30 v Trgovskem domu na Korzu Verdi v Gorici.

**DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ TER ZDRAUŽENJE STARŠEV ROMJAN** vabijo v petek, 28. februarja, ob 18.30 v občinsko knjižnico v Tržiču na večer slovenske kulture »Med Krasom, morjem in Sočo«. Tatjana Rojc bo predstavila dela pisatelja in esejista Alojza Rebule, uvodne besede bo podala Rudica Požar Manfredini ob glasbeni spremstvju Eduarda Zottija.

**ASKD KREMENJAK** in vaška skupnost vabita na pustni ples s Štefanom in Ivano v torek, 4. marca, ob 21. uri v večnamenskem centru v Jamljah, Prvomajska ulica 20.

### Poslovni oglasi

**50-LETNA IŠČEM DELO:** čiščenje ali skrb za starejše.  
Tel. 00386-40-628540

### Mali oglasi

**İŞČEM DELO** v gostinskem sektorju; dolgoletna izkušnja kot upraviteljica in kuharica. Tel. 333-7168949.

### Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.30, Luciano Viatore, blagoslov v kapeli splošne bolnišnice in na glavnem pokopališču.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Utrip Evangelija  
**20.50** Tv Kocka, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

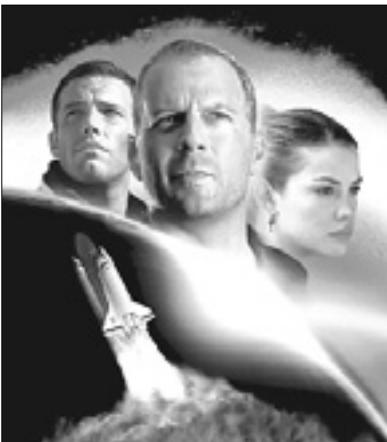
**7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **8.25** Show: Uno Mattina in famiglia **10.15** Linea Verde Orizzonti **10.55** Verska oddaja **12.00** La prova del cuoco **13.30** Dnevnik **14.00** Easy Driver **14.30** Talk show: Le amiche del sabato **17.00** Dnevnik **17.15** A Sua immagine **17.45** Passaggio a Nord-Ovest **18.50** Kvizi: L'eredità **20.00** 1.00 Dnevnik **20.35** 64° Festival della Canzone Italiana

## Rai Due

**7.10** Film: Labou **8.45** Inside the World **9.30** Rai Parlamento Punto Europa **10.00** Sulla Via di Damasco **10.30** Cronache Animali **11.30** Show: Mezzogiorno in Famiglia **13.00** Dnevnik in šport **14.00** Serija: Sea Patrol **15.35** Voyager Factory **17.10** Sereno Variabile **18.05** 90° minuto Serie B **18.50** Razza Umana **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Castle **21.50** Nan.: Body of Proof **22.40** Dnevnik in rubrike **23.00** Športna rubrika **23.45** Rubrike

## Rai Tre

**7.25** Nad.: La grande vallata **8.15** Film: Il commissario Le Guen e il caso Gassot **9.30** L'elisir del sabato **11.00** Tg Regione – Bel-Italia **11.30** Tg Regione – Prodotto Italia **12.00** Dnevnik in šport **12.25** Aktualno: Tg Il Settimanale **12.55** Tg Ambiente Italia **14.00** Deželni dnevnik, sledi Dnevnik, Tg3 Pixel **15.00** Talk show: Rai Educational **16.50** Per un pugno di libri **17.55** Serija: Un caso per due **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob



**20.30** Film: Armageddon – Giudizio finale **23.25** Dok.: Liberi a meta'

## Rete 4

**6.50** Media Shopping **7.35** Serija: Miami Vice **8.30** Serija: Hunter **9.30** Magazine Champions League **10.00** Donnavventura **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in Tv **16.00** Serija: Le indagini di Padre Castell **17.00** Film: Poirot – La domatrice **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Film: C'era una volta in America

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije in vremenska napoved **8.00** Dnevnik in vremenska napoved **9.10** Superpartes **10.00** Melaverde **11.00** Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Talent show: Amici **16.00** Show: Verissimo **18.50** Kvizi:

Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Film: Mrs. Doubtfire **23.40** Speciale Tg5



## Italia 1

**6.55** Nan.: Cyber girls **7.45** Nan.: True Jackson, VP **8.35** Nan.: Glee **10.30** Nad.: The Secret Circle **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Film: Batman & Robin **16.00** Film: Amore con interessi **18.00** Serija: How I met your mother **18.30** Dnevnik **19.00** Risanka: Tom & Jerry **19.25** Film: Monster House **21.10** Film: Harry Potter e l'ordine della fenice (fant.) **23.45** Film: In viaggio per il college



## La 7

**7.00** 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Coffee break **11.10** 20.30 Otto e mezzo **11.45** Film: Nadine – Un amore a prova di proiettile (kom.) **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Serija: Le strade di San Francisco **16.40** Film: Un re per quattro regine (western) **18.10** Serija: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik



**21.10** Film: Exodus (dram.)



## Tele 4

**7.00** 8.35, 13.20 Dnevnik **7.25** 12.40 Rotocalco Adnkronos **7.40** Dok.: Italia da scoprire **8.05** Dok.: Borgo Italia **13.00** 17.00 Le ricette di Giorgia **13.45** Variete: Voci in piazza **16.30** 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **17.20** Aktualno: Musa Tv **17.30** Happy Hour **18.00** 21.00 Qui studio a voi stadio **19.05** Tg Confartigianato **20.00** Rubrika: La parola del Signore **23.30** Trieste in diretta



## Slovenija 1

**7.10** Zgodbe iz školjke **7.30** Otoške oddaje in risane nanizanke **9.25** Kvizi: Male sive celice **10.15** Infodrom **10.30** Film: Prek vseh ovir **11.55** Nad.: Mladi Leonardo **12.25** Muzikajeto **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.25** Tednik **14.25** Prava ideja! **14.55** Na lepše **15.20** Slovenski magazin **15.55** Dok. odd.: Moj pogled na znamost **16.25** O živalih in ljudeh **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Na vrtu **17.40** Dok. serija: Človeški planet **18.30** 23.45 Ozare **18.40** Risanka **18.55** 22.20 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Utrip **20.00** Kvizi: Moja Slovenija **21.50** Dok. film: Odiseja 5200 – Kolo, ki je zavrtelo svet **22.55** Nad.: Svet brez konca



## Slovenija 2

**6.00** Olimpijski studio **6.10** Deskanje prostega sloga – paralelni slalom, kvalifikacije (m in ž), prenos **8.45** Krling – finale (m), pon. **10.10** Deskanje prostega sloga – paralelni slalom (m in ž), prenos **10.30** Smučarski teki – 30 km (ž), prenos **13.35** Alpsko smučanje – slalom (m), 1. vožnja, prenos **15.20** Biatlon – štafete (m), prenos **17.05** Alpsko smučanje – slalom (m), 2. vožnja, prenos **18.15** Hokej na ledu – tema za tretje mesto (m), pon. **20.30** Sočjadiada, večerna olimpijska oddaja **21.00** Bob – štirideset, 1. in 2. vožnja (m), pon. **21.35** Histrostno drsanje – zasledovalna temka (m in ž), pon. **22.35** Aritmija **23.35** Aritmični koncert: Zebra Dots

## RADIO IN TV SPORED



## Slovenija 3

**6.00** Sporočamo **6.05** Dnevnik **10.50** Voli in izvoli **12.15** 17.25 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **17.30** Porocila ob petih **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **20.00** Satirično oko **20.15** Država, politika, civilna družba **20.50** Svet v besedi in sliki **21.05** Utrip **21.30** Žarišče **22.05** Tarča **Spored se sproti prilaga dogajanju v Državnem zboru**



## Koper

**13.35** Dnevni program **13.40** Alpsko smučanje (m), slalom **14.25** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.45** Smučarski teki (ž), 30 km **15.30** Biatlon (m), 4x7.5 km **17.10** Alpsko smučanje (m), slalom **18.10** O živalih in ljudeh **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes – Svet **19.40** Jutri je nedelja **19.50** Tednik **20.20** Folkest 2012 **22.15** Hokej na ledu – 3. mesto, finale



## Tv Primorka

**11.00** 14.00, 16.30 Tv prodajno okno **11.30** 14.30 Videostrani **15.00** Zgodbe o glasbi z Jožico Sveti **17.00** Odbojka: Saloni Anhovo – Go Volley, Modra skupina – 6. krog, pon. **19.15** Pravljična **19.30** Rad igram nogomet **20.00** Predstavljam – Srednja šola Veno Pilon Ajdovščina **20.30** Znanstveni večer **21.30** Požen' Evropo – Hrana za zdravje in delovna mesta **22.00** Glasbeni večer, Tv Prodajno okno, Videostrani



## POP Pop TV

**7.00** Risanke in otroške serije **10.15** Serija: Hotel 13 **10.25** Film: Bitka Mary Kay **12.25** Serija: Beverly Hills 90210 **13.20** Serija: Oprenljevalc v zasedi **13.45** Serija: Prenovimo kopalnico **14.10** Serija: Zvezda dizajna **15.05** Serija: Sanjski moški **16.05** Film: Sam z očetom **18.10** Serija: Zabeljeno po ameriško **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Titanik (dram., '97, r. J. Cameron, i. L. DiCaprio, K. Winslet) **23.45** Film: Prave barve



## Kanal A

**6.00** Risanke **8.05** Serija: Uresničite sanje **8.40** Serija: Igrače za velike **9.10** 16.35 Serija: Akcija **9.40** Serija: Zakladi s podstrežja **10.30** Serija: Čarowne Crissa Angela **10.55** Astro Tv **12.25** Tv Prodaja **12.40** Film: Kit Kittredge **14.30** Film: Henryjev zločin **17.05** Serija: Rubikon **18.00** Svet – Povečava **18.30** Serija: Živali na delu **19.05** ŠKL – šport mladih **20.00** Film: Policijska akademija 7: Misi – Moskva **21.30** Film: Muenchen



## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar in napovednik; 7.25 Dobro jutro; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Komorno popotovanje; 10.00 Poročila; 10.15 „Skupaj“, vodi Vida Valenčič; 11.00 Malo za štalo, malo za hec; 11.20 Tedenski izbor – Studio D; 12.00 Ta razojanski glas; 12.30 Music Box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nedeliški zvon; 14.40 Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Mala scena: Vinko Mlakar; 18.30 Poročila: Obiski – izvirna radijska igra, režija Vladimir Jurc, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.



**5.00** Jutro na RK; 6.30 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Razgledi in razmisleki; 15.00 Jazz siesta; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Sobotni koncert; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 19.00 Operni večer; 23.20 Poigra; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

**6.00** Sporočamo **6.05** Dnevnik **10.50** Voli in izvoli **12.15** 17.25 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **17.30** Porocila ob petih **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **20.00** Satirično oko **20.15** Država, politika, civilna družba **20.50** Svet v besedi in sliki **21.05** Tarča **Spored se sproti prilaga dogajanju v Državnem zboru**

**C'era una volta in America**

ZDA 1984

Režija: Sergio Leone

</



# Šport



## Doping: padel tudi Italijan

Nemška biatlonka in nekdanja dvakratna olimpijska prvakinja v smučarskem teku Evi Sachenbacher-Stehle je v Sočiju padla na dopinškem testu. Prepovedana snov naj bi se nahajala v prehranskem dopolnilu. Na tekmi s skupinskim startom na 12,5 kilometra je bila 4. pred Tejo Gregorin. Kontrole ni prestal niti italijanski tekmovalec v bobu William Frullani, nekdanji deseterobojec. Italijan je že odšel domov, njegovo mesto v bobu bo zasedel Samuele Romanini.



## Še po kakšno kolajno?

Slovenski deskarji so v Sočiju po zaslugu Žana Koširja (na sliki) že osvojili kolajno, Tržičan je bil v paralelnem veleslalomu tretji, danes pa si v paralelnem slalomu želijo še kakšno. Poleg Koširja sta na prvi tekmi dobro formo potrdila tudi Rok Marguč in Rok Flander, ki prav tako optimistično pričakujeta slalom, predvsem to velja za Marguča. Košir je v slalomu v zadnjih letih beležil še boljše rezultate kot v veleslalomu.

**ALPSKO SMUČANJE** - Tina Maze kljub obetom in nato hladni prhi v slalomu

# Prva dama Sočija



Tina Maze edina, ki je v Sočiju osvojila dve zlati kolajni

ANSNA

Tina Maze je olimpijske igre v Sočiju zaključila kot najboljša alpska smučarka. V smuku in veleslalomu si je priborila zgodovinski prvi zlati medalji slovenskih športnikov na zimskih OI, bila pa je še četrta na superkombinaciji in peta v superveleslalu, na obeh tekmah pa je bron zgrešila za desetinko sekunde. Mazejeva, skupna zmagovalka svetovnega pokala v minuli zimi, je bila na zadnjem tekmi teh OI, v slalomu, osma. Tudi tokrat po tretjem mestu na prvi progi v boju za stopničke. V svoji zbirki ima, ob dveh naslovnih svetovnih prvakinj in štirih svetovne podprvakinja, še srebrni olimpijski medalji iz OI pred štirimi leti v Vancouveru. Tega dejstva, da je tudi v Sočiju postavljala mejnike slovenskega in mednarodnega športa, po slalomu še ni imela v svojih misil.

«V tem trenutku težko gledam na kaj drugega. Ta slalom je pustil nekaj posledic, je nekaj, kar mi ni šlo in potrebovala bom nekaj časa, da vse skupaj prebabim. Utrujena sem. Težko se mi je bilo boriti na tak način. To ni to, ni mi šlo in je bilo težko biti hiter. Na prvi progi mi je še šlo, na drugi pa je bilo težko, utrujena nisem imela občutka kako hitra sem in kako napadam. Vedela sem tudi, da sem na prvi progi začela slabšo,» je menila Mazejeva.

«Vsak dan smo trenirali slalom. S to disciplino se enostavno ne spoprijateljim. Preveč neuspehov je bilo v tej zimi, preveč slabih voženj mi je načelo samozavest, zato ne znam smučati tako sproščeno, kot v prejšnji sezoni. Mislim, da mi ne manjka treningov, ampak dobrih tekem,» je bila kratka in potrta Mazejeva.

Na progi Roza Hutor si je zlato priborila 18-letna Američanka Mikaela Shiffrin, za 53 stotink je zaostala Avstrijka Marlies Schild, ki je na drugo mesto prišla iz šestega po prvi vožnji, 81 pa njena rojakinja Kathrin Zettel, sedma na prvi progi. Tina Maze je zaostala 1,71 sekunde in osvojila osmo mesto, odličje pa je zgrešila za devet desetink. Mazejeva je bila tudi v svojem zadnjem nastopu na teh OI na dobri poti do vrhunske uvrstitev. Po prvi vožnji slaloma je namreč tretja, za vodilno Mikaelo Shiffrin je zaostala 67 stotink. Med njima je bila Nemka Maria Höfl-Riesch, ki je bila na koncu četrta (+1,19).

«Neverjetna prva slalomska vožnja Tine. Na prvem odsekku si je sicer nabrala ves zaostanek. Spodaj je imela en odsek hitrejši od Shiffrinove, v drugem pa bila le malo za njo. V drugi vožnji jo je nekaj zaustavilo, malo preveč zadržano je smučala. Sla-

lom smo dobro trenirali, toda na OI je počivala le en dan, ni bilo časa za dihati. Vse discipline pa je klub temu opravila na vrhunski ravni,» je dejal Massi.

«Mislim, da bo Tina šele po prihodu v Evropo na naslednje tekmе svetovnega pokala dojela, kaj je naredila. Tekme bo začenjala kot olimpijska zmagovalka. Ponosen sem, da sem del te ekipe, priča zgodovinskih uspehov slovenskega športa v Tine Maze. Tina je bila že najboljša smučarka, zdaj, z dvema zlatima medaljama na OI, pa je dobila tudi dokončno uradno potrditev,» je dodal trener Mauro Pini.



»V zadnjih letih je vsako sezono stopnjevala dosežke in odklukala vse, kar je bilo mogoče. Od prvega srebra na SP v Val d'Isere leta '09, do naslova svetovne prvakinje, do drugega naslova, dveh srebrnih olimpijskih medalj, pa v minuli zimi do velikega globusa, zdaj je bila dvakrat zlata na OI. Izjemno,« je zaokrožil nastop Tine Maze Andrea Massi.

»Danes na ogrevanju je ugotovila, da je zaradi prehlada tako oslabela, da ne more nastopiti. Bolečine v boku pa so bile znosne in zaradi njih bi lahko tekmovala,« je zdravnik Anže Kristan razložil, zakaj je Katarina Lavtar odpovedala nastop v slalomu. Zveni nekoliko skeptično.

»Vsa ta vprašanja so za sodnike, ne zame. Jaz sem svoje opravila,« je na namente o pomoči sodnikov odgovorila 17-letna Adelina Sotnikova, senzacionalna dobitnica zlata v umetnostnem drsanju.

»Ne razumem. Nekoliko sem osupila,« je razplet tekme v umetnostnem drsanju komentirala nekdanja olimpijska prvakinja, živa legenda Katarina Witt.

»Bojim se, da bom drsanje pogrešale, ne slave, temveč treninge. Nehale ne bom, ne bi mogla, niti tega nočem, a za tekmovanje na visoki ravni je napočil čas, da rečem konec.« Carolina Kostner je potrdila, da bo nastopila le še na svetovnem prvenstvu marca v Saitami.

»Absolutno nisva zaročenca.« Caterina Kostner potrjuje, da je češki drsalc Tomas Verner le dober prijatelj.

## HALO SOČI



### Zaradi kolajne brez las

Ruska hitrostna drsalka na kratke proge Nina Jevtejeva si je obrila glavo. Pred prejšnjimi igrami v Vancouveru je namreč obljudbila, da se bo odpovedala lasem, če Rusija dobi kolajno v tej disciplini. Na igrah 2010 jim je sicer kolajna ušla, a so v Sočiju Rusi dobili kar tri kolajne v shorttracku.

### Zlorabili olimpijske kroge?

Mednarodni olimpijski komite nasprotuje temu, da sta se aktivisti, zdaj že nekdanji članici pankovske skupine Pussy Riot Nadežda Tolokonikova in Marija Aljohin, v proti Putinu uperenem spotu, postavili pred olimpijskimi krogovi. «Vedno smo bili

proti temu, da se olimpijske igre zlorabijo za izražanje političnih stališč,» je dejal tiskovni predstavnik komiteja Mark Adams.

### Naval na šolo Lipnickie

Šola v Jekaterinburgu, kjer je začela drsati 15-letna Julija Lipnicka, ki je kot najmlajša umetnostna drsalka osvojila ekipno olimpijsko zlato, je po njenem uspehu postala bistveno bolj obiskana. Vodja šole Nadežda Sarsackik pravi, da se je v umetnostno drsanje vpisalo 40 novih otrok, vsi pa želijo stopiti po poti Lipnicke. «Starši so videli lep prizor. Ampak Lipnicka je za to moralna garata, tega pa se starši ne zavedajo,» je opozorila.

## IZIDI

**SMUČARSKI PROSTI SLOG** kros, ženske: 1. Marielle Thompson (Kan); 2. Kelsey Serwa (Kan); 3. Anna Holmlund (Šve); 4. Ophelie David (Fra); 5. Sandra Naeslund (Šve); 6. Katrin Ofner (Avt); 7. Katya Crema (Avs); 8. Fanny Smith (Švi); 9. Anna Wörner (Nem); 10. Katrin Müller (Švi)

**BIATLON** ženske, štafeta: 1. Ukrajina 1:10:02,5 (0+5); 2. Rusija + 26,4 (0+4); 3. Norveška 37,6 (0+5); 4. Češka 1:23,2 (0+14); 5. Belorusija 1:30,9 (1+8); 6. Italija 1:40,8 (1+9); 7. ZDA 2:11,7 (0+13); 8. Kanada 2:19,0 (2+12); 9. Švica 2:31,8 (0+9); 10. Poljska 2:31,9 (4+8).

**ALPSKO SMUČANJE** ženski slalom: 1. Mikaela Shiffrin (ZDA) 1:44,54; 2. Marlies Schild (Avt) + 0,53; 3. Kathrin Zettel (Avt) 0,81; 4. Maria Höfl-Riesch (Nem) 1,19; 5. Frida Hansdotter (Šve) 1,36; 6. Emelie Wikström (Šve) 1,57; 7. Nastasia Noens (Fra) 1,58; 8. Tina Maze (Slo) 1,71; 19. Maruša Ferk (Slo) 5,62.

**HITROSTNO DRSANJE** ženske, kratke proge, 1000 metrov: 1. Seung-Hi Park (Jko); 2. Kexin Fan (Kit); 3. Suk Hee Šim (Jko); **moški, 500 metrov:** 1. Viktor An (Rus); 2. Wu Dajing (Kit); 3. Charle Cournoyer (Kan); **štafeta moški:** 1. Rusija, 2. ZDA, 3. Kitajska.

**HOKEJ NA LEDU** moški, polfinale: Švedska - Finska 2:1 (0:0, 2:1, 0:0); Kanada - ZDA 1:0 (0:0, 1:0, 0:0)

**CURLING** moški, finale: Kanada - Velika Britanija 9:3, za 3. mesto: Švedska - Kitajska 6:4.

**ALPSKO SMUČANJE** - Danes moški

## Na startu tudi junak iz Kanade Razzoli

### DANES

#### KONČNE ODLOČITVE (7)

**10.15 DESKANJE** paralelni slalom, moški (Košir, Marguč, Flander, Šušteršič, Slo; Coratti, Erlacher, Fischbacher, March, Ita) paralelni slalom, ženske (Kotnik, Slo; Boccacini, Ochner, Ita)

**10.30 SMUČARSKI TEK** 30 km skupinski start (prsto), ženske (Jezeršek, Slo; Piller, Agrelter, Debertol, Brocard, Ita)

**13.45 ALPSKO SMUČANJE** slalom, moški (Valenčič, Kosi, Kranjec, Slo; Thaler, Moelgg, Gross, Razzoli), 17.15 2. vožnja

**14.30 HITROSTNO DRSANJE** ekipno zasledovanje, moški ekipno zasledovanje, ženske

**15.30 BIATLON** 4 x 7,5 km, moški (Fak, Bauer, Marič, Dokl, Slo; Del Lorenzi, D. in M. Windisch, Hofer, Ita)

**16.00 HOKEJ NA LEDU** moški, tekma za 3. mesto

### DRUGA TEKMOVANJA

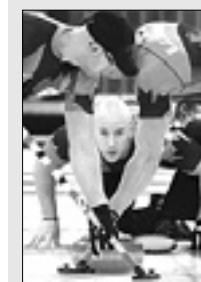
**6.15 DESKANJE** paralelni slalom, moški/ženske, kvalifikacije

**17.30 BOB** štirised - 1./2. vožnja



### Finale Kanada-Švedska

Hokejisti Kanade in Švedske (ki je izločila Slovenijo) so finalisti olimpijskega turnirja v Sočiju. V polfinalu so Kanadčani premagali ZDA z 1:0. Odločilni zadetek je dosegel Jamie Benn v 22. minuti. Švedi so v polfinalu z 2:1 premagali Finsko. Tekma za bronasto medaljo med Finsko in ZDA bo že danes ob 16. uri po našem času, veliki finale Švedska - Kanada pa jutri ob 13. uri.



### Dvojno slavje Kanade

Kanadčani so osvojili zlato medaljo v curlingu tudi v moški konkurenči. V finalu v Sočiju so gladko z 9:3 odpravili Veliko Britanijo in prvič je Kanada na enih igrah osvojila zlato v obeh konkurencah. Zadovoljni so bili tudi Britanci, ki so osvojili prvo olimpijsko medaljo v curlingu, potem ko se je ta šport vrnil v olimpijski program leta 1998 v Nagano. Bron so osvojili Švedi, ki so s 6:4 po podaljšku premagali Kitajce.

## UMETNOSTNO DRSANJE - Po nastopu žensk V Južni Koreji so žalostni in jezni



### ŠAMPIONKA O ŠAMPIONKAH «Yuna Kim razred zase»

*Na svetu doslej najboljša umetnostna kotalkarica Tanja Romano o najboljših umetnostnih kotalkaricah v Sočiju*

#### Si si ogledala finalni nastop?

Na Tv Cielo, ja. Tekma me je prevzela in navdušila. Zelo sem zadovoljna za Carolino Kostner. Končno ji je uspelo. Njen nastop je bil odličen, lepo drsanje, lepi skoki. Skratka odličen finale, jaz pa bi z zlatom vsekakor nagradila Korejko. Yuna Kim in drsanje, to je eno in isto. Ona je drugačna od drugih po eleganci, po lahketnosti, s katero izvaja skoke, kot da se sploh ne bi trudila. Rusinja je zelo borbenega, zelo mlada, impresivna, ampak Kim je razred zase.

#### Polemike že plamijo...

Saj je jasno, kdo je bil boljši. Vendar se to dogaja. Ve se, da je prednost, ko na tej ravni tekmuješ v svoji domovini, to vedno vpliva na sodnike.

**V svoji karieri si tudi ti doživel nekaj krivičnih odločitev. Katere te je najbolj prizadela?**

Na svetovnem prvenstvu leta 2009 v Fraiburgu nisem bila brezhibna, toda tudi zdaj, če pogledam posnetke tekme, je bil moj nastop boljši od nastopa Debore Sbei. Tudi, ko me je premagala na državnem prvenstvu, ni kotalkala boljše, poleg tega je bil moj program po težavnostni stopnji zahtevnejši.

**Kostnerjeva je tekmovala s tvojim Bolerom...**

Ja, ja. V finalu je bila njena sporocilnost manj izrazita kot v shortu, a še vedno odlična. Tudi koreografija je bila zahtevna, izvrstni so bili tudi koraki. Res krasno.

**Prebrali smo, da je imela v svojem programu 11 skokov. Koliko si jih imela?**

Dve kombinaciji in šest posamičnih skokov, torej deset.

#### En skok manj.

In en trojni rittberger več, vendar tege ne zapiši, da se ne bi zdelo, da se hočem hvaliti ali kakorkoli primerjati.

**Saj sem vprašanje postavil jaz! Boler je zahtevnejši od drugih glasbenih kulis, ker je brez pavz, med katerimi si lahko tekmovalec za nekaj sekund oddahnje.**

Drži.

#### Ali to sodniki upoštevajo?

Seveda, v drsanju še toliko bolj.

**Kostnerjeva razmišlja, da bi se poslovila od tekmovanj.**

Jaz ji to tudi toplo svetujem. Ne bo ji žal, če se odloči za ta korak. Najbolje je, če nehaš, ko si na vrhuncu. In za Carolino pomeni bronasta kolajna vrhunc. Poleg tega je bil to njen najboljši nastop od kar tekmuje. Končati kot zmagovalec je najlepše.

*Tanja to dobro ve, saj se je poslovila kot svetovna prvakinja. In enako stara kot zdaj 27-letna Carolina.*

#### A. Koren



Milijoni Južnokorejcev so se v zgodnjih jutranjih urah zbudili in z velikim pričakovanjem čakali nastop umetnostne drsalki Kim Yu-Na. Zelo so si želeli, da bi njihova ljubljanka v Sočiju ubranila olimpijsko zlato iz Vancouvera 2010. A je končala «le» na drugem mestu, kar je v Južni Koreji povzročilo žalost in gnev. V nekaj urah po razglasitvi rezultatov se je sesula spletna stran Change.org, na kateri so tisoči navijačev podpisovali peticijo za ponoven pregled sodniških ocen prostega programa umetnostnih drsalk. Skupno so zbrali 700.000 podpisnikov!

Največje ime v južnokorejskem športu ima neverjetno bazo navijačev, ki so pričakovali, da bo Kim-

va osvojila zaporedno zlato, posebej po tem, ko je s sicer majhno prednostjo pred tekmicami končala kratki program. Njena predstava v prostem programu se je zdela brez napak, a Rusinja Adelina Sotnikova je dobila višje ocene in zavzela najvišjo stopničko.

Kimova je prosti program začela zadnja, in sicer še pred 4. uro zjutraj po korejskem času. Korejski televizijski komentatorji so s presenečenjem in šokom pospremili ocene in namignili, da so sodniki podlegli vplivu ruskega občinstva v dvorani. Odločitev sodnikov v prid Rusinje so sicer zgroženo pospremili tudi številni drugi ljubitelji umetnostnega drsanja z vsega sveta.

«Zanimivo bo videti, ali bo Sotnikova še kdaj požela tako visoke ocene. Danes Yu-Na ni izgubila, Rusija je zmagala,» je dejala nekdanja drsalka in nekdanja trenerka Kimove Byeong Seong-Jin za televizijsko postajo KBS.

«Kim Yu-Na toči solze zaradi ruskega ustrahovanja,» govori eden izmed naslovov na spletni strani časnika JoongAng Ilbo. «To je nepošten izid. Prednost domačega terena je pričakovati, a nismo pričakovali, da jo bodo izrazili na takšen način,» so še dodali pri omenjenem dnevniku.

Pri južnokorejski tiskovni agenciji Yonhap izpostavlja, da veliko tujih medijev dvomi o pravilnosti sodniške odločitve. «Žalostno je, da olimpijske igre, ki naj bi v največji meri izpostavljale poštenost, pokvari takšna sodniška odločitev,» menijo pri Yonhappu.

Yuna Kim ANSA

Če so Rusi spoznavali Slovenijo predvsem za časa dodatnih kvalifikacij za svetovno prvenstvo 2010, ko so slovenski nogometni premagali Rusijo, se je za časa olimpijskih iger v Sočiju zanimanje še povečalo. Predvsem hokejske predstave slovenskih Risov so Rusi zelo prenenetile: »Novinarji in drugi so se razburjali nad tem, da država veliko vlagava v hokej, ki je državni šport, rezultati pa so porazni. Čudili pa so se, da v Sloveniji igra hokej 183 profesionalnih igralcev (750 je vseh članov zvez, vključno z rekreativci), torej zmagujejo z borbenostjo in entuziazmom, ne pa s pomočjo denarja,« razlagata Andrea Balbi, razlagata Andrea Balbi.

Ker je poznal ruski jezik, je pred več kot dvajsetimi leti sprejel službo pri Olivettiju v Moskvi, od leta 1994 pa sedaj deluje s špeditorskim podjetjem v Bolonji: »V največji meri se ukvarjam z uvozom, saj Rusija izvaja res malenkosti, ponavadi samo pokvarjene izdelke,« razlagata bivši prebivalec Moskve, ki zdaj živi v Zelenem gradu, ruski Silicon Valley. »Mesto je v moskovskem predmestju, od centra je oddaljeno kakih 45 kilometrov, veliko pa je kot Trst.« Že ime nakazuje, da je v mestu veliko zelenja, kar je Balbija tudi privabilo. »Do leta 1990 je bilo mesto zaprto za tujce, vanj si lahko vstopil samo z dovoljenjem. Tačas pa ga naseljuje 215.000 prebivalcev, med njimi pa je še vedno malo tujcev,« še dodaja Tržičan, ki se redno vrača v rojstni kraj. Nazadnje je bil v Trstu poleti, vselej pa iz daljne Rusije redno bere tržaški dnevnik Il Piccolo, novice po televizijskih izključno po TV Koper, ker ostalih slovenskih programov ne oddajajo več preko satelita. Spremljanje medijev pa ga vedno razčalosti, saj od daleč gleda propad mesta.

## OUTSIDERJI - Philip Brown Kanadski smučar jo je očaral zaradi svoje simpatije



Nataša Tajrim Sedmach meni, da je delo v gostilni napornejše od celodnevne smuke

#### Ste se kdaj ukvarjali s športom?

V mladih letih sem se ukvarjal s smučanjem. Ko sem prvič tekmoval v veleslalomu, so me diskvalificirali, ker sem preskočila vratca. Na moji drugi tekmi pa ni bilo snega, zato nismo smučali, ampak smo tekli po travi. Takrat sem se uvrstila na tretje mesto, sem pa tudi razumela, da smučarske tekme niso same. Po nekaj letih sem nehala. To je to.

**Vseeno še smučate. Je bolj naporna celodnevna smuka ali nekajurno serviranje kobil in večerj v gostilni?**

Mislim, da je serviranje bolj naporno. Ko smučaš, to počneš za zavavo in sprostitev. (p. v.)

## MOJA RUSIJA - V moskovskem predmestju živeči Slovenec Andrea Balbi

# Rusi raje v Alpe kot v Kavkaz



medijev, po ruskih časopisih niso razglabljali: »V ospredju je navdušenje. Ni bilo polemik ne o protigejevski usmeritvi ruske politike ne o fotografijah novinarjev, ki so razkrivale stanje hotel-skih sob. Zna se, da so za olimpijske igre tudi vložili več deset milijonov dolarjev, ve se o podkupninah in o tem, da so dela plačevali več, kot bi morali. Vendar so zdaj v ospredju olimpijske igre in šport, šele po njih bodo na vrsto prišli obračuni. Zdaj se sicer že šušlja o odstopih, na prepelu je minister za prevoze. Nekdo bo vendarle moral plačati,« pravi Balbi. Izjema so le neredi v Ukrajini, ki so v četrtek prevladali na spletnih strah glavnih ruskih medijev in zasenčili tudi hud poraz ruskih hokejistov.

Kaj bodo Sočiju prinesle olimpijske igre, je še nejasno. Se bo vendarle razvila zimski turizem? Napovedali so, da bodo nekatere športne objekte preselili v Sibirijo, v Novosibirsk, veliko ledeno dvorano pa naj bi spremenili v trgovski center. »Ne vem, če se bo ob Sočiju razvila tudi zimski turizem. Kdor si je že zdaj lahko privočil potovanje v Avstrijo in Švice, bo tja še odhajal. Čeprav se zdi neverjetno, pa vendar je za Ruse ce neje odpotovati v Alpe kot na Kavkaz.« Veronika Sossa

*Tanja to dobro ve, saj se je poslovila kot svetovna prvakinja. In enako stara kot zdaj 27-letna Carolina.*

#### A. Koren



**KOŠARKA** - Boris Salvi o tem, zakaj je bil Breg v deželnini C-ligi prikrajšan za štiri točke

# »Hudo mi je za igralce«

Odvzem štirih točk na lestvici deželne košarkarske C-lige zaradi zarnude pri izplačilu kotizacije za registracijo igralcev, ki niso last društva, je za Breg huda kazen, na tej ravni tudi precej redka. Novico smo objavili že včeraj, kaj se je pravzaprav zgodilo pa nam je obrazložil načelnik košarkarskega odseka ŠZ Breg in njegova »duša« Boris Salvi.

»O zapadlosti roka nismo prejeli nobenega sporočila kot je praksa in tudi splet na stran federacije, preko katerih opraviš vse operacije, v tistem obdobju dolgo časa ni delovala. Tri dni po zapadlosti roka za plačilo nas je računovodkinja deželne zveze opozorila, da s plačilom zamujamo. Naslednje jutro sem vse obveznosti poravnal. Še krepko pred iztekom roka smo plačali tudi drugi januarski obrok, nekaj denarja so nam celo vrnili, ker smo plačali preveč, prav tako smo dosti pred iztekom roka izplačali prispevki tudi za kasnejšo registracijo Gorija in Marca Grimaldija. Vem, da nas to ne opravičuje, ker so roki za izplačilo objavljeni tudi v razpisu, pa vendar bi pričakovali, da bi bila državna zveza v teh za vsa društva tež-



Boris Salvi

ARHIV

kih časih nekoliko bolj uvidevna in prožna. Moti nas predvsem nekaj.«

**Kaj?**

»Nepravično je, da so v končni fazi kaznovani igralci, ki niso ničesar kriv in se dan za dnem trudijo na treningih. Bolje bi bilo, ko bi nam naprili globo, čeprav je v času križe tudi to hud zalogaj. A vsaj za društvo, ne za košarkarje.«

**Boste res vložili pritožbo?**

»Bomo, sicer bomo še počakali, ker se dogovarjam na skupen nastop z mnogimi drugimi klubmi, ki so se znašli v enakem položaju kot mi. Tako bo pritožba imela večjo težo, sicer pa dvomim, da bo tudi učinkovita. Gre tudi za to, da državni zvezni pokažemo, da mora imeti več posluha za društva, ki jih duši finančna kriza, ne pa, da se gre v Rimu samo neke politike in ohranjanja požajev.«

**Je zaradi izgubljenih točk položaj ekipe v boju za play-off ogrožen?**

»Ne gre nam za rezultat, ampak za to, da košarkarjem našega društva nudimo igranje v ustreznih prvenstvih in v ustreznim strokovnim kadrom. Za društvo torej ni tako hudo, če ima štiri točke manj. Zelo pa je hudo za igralce in meni osebno zaradi njih. Danes zvečer (sinoči, op.ur.) bom šel na trening, jim razložil kaj se je zgodilo, se jim opravičil ter jih prosil, da dajo še bolj vse od sebe in da zmagajo še na tistih tekma, ki so na težje.«

Še vedno tudi mislim, da se bomo uvrstili med prvih osem in da bo trener Vatovec takoj pripravil, da bomo v play-offu igrali kot znamo in premagali tudi tiste ekipe, ki so bile do zdaj boljše od nas.« (ak)

**KOŠARKA** - Bor in Breg doma

## Romans na 1. maju z izvenserijskim igralcem

*V D-ligi razpeti med obstankom in končnico za napredovanje*

V deželnih košarkarskih ligah bodo ta teden vse štiri ekipe igrale pred domaćimi navijači, kar bo prav gotovo prav prišlo, saj vseh čaka zahteven tekme. Breg, Bor Radenska in Kontovel danes, Sokol pa še v ponedeljek. **Breg** (ob 20.30) bo gostil Fogliano, ki ima le zmago manj. Če želi potrditi, da sodi med najboljše ekipe lige, bo moral – v nasprotnju s prejšnjim tednom – nasprotnika premagati. »Prejšnji teden smo šli dva koraka nazaj, čim prej moramo vse nadoknaditi,« meni trener Vatovec. Fogliano ne gre podcenjevati, gre za direktnega konkurenta, nosilci so Slovenec Petrović, Piani, Deana in Diviach. Tudi **Bor Radensko** čaka težka naloga. Na Stadion 1. maj prihaja Romans, ki je po krajiški križi že spet na zmagovalnih tirnicah. Ekipo je okrepil slovenski košarkar Mićić, ki s svojimi 202 centimetri igra na krilu in je za ekipo izvenserijska okrepitev. Razen Babiča bo imel trener Oberdan vse igralce na razpolago. Med tednom so dobro trenirali, trener pa predvsem želi, da igra v napadu ne bi slonela več samo na posameznikih, vendar da bi ekipe le razvila skupinsko igro.

V D-ligi manjkajo do konca rednega dela samo trije krogi: obe ekipe se še borita za obstanek oziroma za vstop med ekipe, ki bodo igrale v play-offu. **Kontovel** se bo v popolni postavi meril danes s Pertecolami, Sokol pa bo igral v ponedeljek proti Ronchiju. Obe slovenski ekipi bosta zmago skušali iztržiti proti ekipam, ki sodijo v sam vrh lestvice. Pri Kontovelu si želijo po treh porazih zmago: »Na prvi tekmi smo izgubili samo za dve točki, tako da bo razplet odvisen izključno od nas samih. Rad bi, da bi pred domaćimi gledalcem pokazali dobro igro in koncentracije,« pravi trener Švab.

## Smučanje: uspešen nastop nižje srednje šole Gruden

Na Piancavallu so se v alpskem smučanju pomerili dijaki nižjih in višjih srednjih šol. Na veleslalomski preizkušnji Dižaških iger so izkazali tudi dijaki slovenskih šol: med kadetji (dijaki nižjih srednjih šol) sta se na deželnemu fazu uvrstili ženska in moška ekipa nižje srednje šole Igo Gruden iz Nabrežine, kot najboljši posameznik pa se bo v Ravasclettu naslednji teden pomeril še **Samuel Puric** (ravnateljstvo Općine). Nabrežinska šola je dobila tudi šolskega pokrajinskega prvaka – **Mattia Del Latte**, sicer smučar SD Mladina, je bil najhitrejši, tuk pod stopničkami pa je bil Puric. Med kadetnimi pa se je na 4. mesto uvrstila dijakinja Gruden **Veronica Bordon**, bivša tekmovalka SK Devin. V kategoriji naraščajnic in naraščajnikov (dijaki 1., 2. in 3. razredov višjih srednjih šol) se na deželnemu fazu ni uvrstila nobena izmed treh slovenskih šol. Zois je sicer osvojil enako število točk kot licej Oberdan, a je bil na koncu tretji zaradi slabših posamičnih uvrstitev. Na deželnem fazi se bosta pomerila samo dijaka Zoisa Ma-

tej Kalc, ki je bil sedmi med naraščajniki, in **Valentina Sosič**, ki je bila 8. Deželnna faza bo v Ravasclettu v sredo, 26. februarja.

**Izidi - kadetinje:** 4. Bordon Veronika, 7. Giorgia Sini-goi (obe Gruden), 8. Anna Ciuch (ravn. Općine), 9. Irene Loperato, 13. Tina Fabi (obe Gruden), 11. Klara Ukmari (ravn. Općine), odstopila Petra Kalc (rav. Općine); **kadeti:** 1. Mattia Del Latte (Gruden), 4. Samuel Puric (rav. Općine), 6. Alessandro Deluise, 8. Jan Sedmak, 9. David Terčon (vsi Gruden), 10. Sasha Zidarič, 12. Giacomo Bellinello (oba rav. Općine), 14. Ivan Braico (Gruden), **naraščajniki:** 8. Veronika Sosič (Zois), 9. Zala Čok, 10. Iris Vecchiet (obe Prešeren), 12. Jana Prašelj (Zois); **naraščajniki:** 7. Matej Kalc, 8. Carlo Francesco Rossi (oba Zois), 9. Matej Udovič (Štefan), 10. Jan Ostolandi, 13. Rudi Škerk (oba Prešeren), 14. Loris Stain (Zois), 15. Ivan Roici, 16. Sandor Ciuch (oba Štefan), 17. Tomaž Daneu (Zois), 20. Peter Jerič (Zois), 21. Devan Štoka (Štefan), odstopil Dimitri Cacovich (Štefan).

### NOGOMET - V elitni ligi že danes

## Kras s Spetičem v napadu Vesna spet v ... blatu

*Doma tudi Juventina - V Dolini jutri Breg proti Sovodnjem*

pripravljeni, trener ima na voljo tudi več menjav. Jasno je, da pričakujejo zmago.

»To, da si je Giolo izpahnil ramo in ga ne bo kar nekaj tekem, je za nas zelo slaba novica, saj je zadeval praktično na vsaki tekmi (letos že 13 golov) Imamo sicer več alternativ, je pa škoda, ker je bil res v formi,« pred jutrišnjo tekmo v Štandrežu proti Valnatisoneju pravi športni vodja Juventine Gino Vinti. Računa, da bo spet obveljal zakon domačega igrišča. »Z 21 osvojenimi točkami smo v ligi ekipa z najboljšim izkupičkom na domačih tleh,« je poudaril Vinti. Za Valnatisoneva velja, da je fizično dobro pripravljena ekipa, po igri pa zaostaja za Juventino. »Zdaj moramo vedno igrati za zmago, saj tudi Vesna gre zelo dobro. Naš cilj je, da pred derbijem aprila v Križu ne zaostanemo preveč za njimi,« je še povedal Vinti.

Zanimiv slovenski derbi se obeta v Dolini med Bregom, ki je na vrhu lestvice dohitel Cormonese prav po zslugi Sovodenj, ki so vodilnega nepričakovano premagali. Primorec bo gostoval v Turjaku.

V 2. AL bo Zarja gostovala v Trstu pri skoraj nepremagljivi ekipi S.Andrea (61 točk).

### ODOBJKA - Ta teden

## Olympia v ponedeljek proti neznanki iz Guminca

*Sloga Tabor že danes v Ceseni - Zalet kuje maščevanje*

zelo napredovali.

To bo torej za Olympia eno ključnih gostovanj v povratnem delu, glede na to, da bo vse neposredne dvoboje za vrh odslej igrala v Gorici. Na tej tekmi bo Olympia najbrž še vedno igrala brez Jerneja Terpina, ki zaradi bolečin v kolenu in posledičnih terapij že deset dni ne trenira.

**Soča**, mladinska ekipa goriškega projekta o sodelovanju, bo v Sovodnjah gostila zdaj malo manj uspešni, a še vedno dojak močni Mortegliano.

V ženski C-ligi bo združena ekipa Olympia v Guminu igrala še v ponedeljek zvečer. Ta tekma je mnogo težja kot kaže položaj na lestvici nasprotnikov. VB Gemona se lahko namreč ponaša kar s šestimi zaporjenimi zmagami, v tem času je ugnala tudi Ferro Allumino (3:2), nazadnje pa celo VBU (3:1). Mladinci Guminca, ki imajo s trenerjem Mattijem (za njimi pa stoji tudi nekdanji trener mladinske reprezentance Schiavon) oster režim treningov, so očitno

maščevanje. Proti današnjem tekmeču v Repnu Vivilu so v prvem delu po vodstvu z 2:0 izgubile s 3:2. Ždaj igrajo mnogo boljše in bolj samozavestno, tudi Vivil so prehitile na lestvici (imajo dve točki več) zato je današnja tekma ena od tistih, ki jih lahko še posebej motivira, pa tudi gostje, ki so se okreple s tolkačico Pulivirenti, so v dobrni formi, zato se obeta hud boj.

V moški D-ligi bo druga ekipa Sloga

Tabor danes popoldne igrala v Červinjanu.

Po porazu proti boljšemu Volley clubu lahko v boju za ohranitev visokega tretjega mesta spet pride do zmage.

Bodo pa fantje igralci, ki so bili na Opčinah gostili vodilni Tarvesio, tekma bi sicer moral biti na pustno soboto.

### ŠAH

## Slovenski šahisti SST so se izkazali

Začelo se je deželno ekipno mladinsko prvenstvo, na katerem nastopata po dve ekipi tržaškega društva SST in Palmanove. Po štirih odigranih kolih vodi prva ekipa s Palmanove, ki je za to priložnost najela prvakoglavnika Jurija Zamar Kodeljo. Furlanska ekipa ima pol posamezne točke več od prve ekipe SST, kjer nastopajo tudi Matej Gruden, Lejla Juretič in Elia Riccobon. V neposrednih dvobojih je enkrat zmagač Palmanova s 3:1, enkrat pa SST z 2:3,1,5, obe ekipe pa sta premagali svoji drugi ekipi po dvakrat s 4:0. Druga ekipa SST predstavlja Kraško sekcijo in je tačas tretja, saj je dvakrat premagala drugo ekipo Palmanove s 3:1. Obkatr so bili uspešni Mojca Petaros, Sebastjan Pieri in Loris Carli, medtem ko je potegnil krajsi konec Boštjan Petaros na sicer neugodni 2.šahovnici. V zadnjem kolu se bosta pomerili prva ekipa SST z drugo iz Palmanove in SST Kras s tačas prouvrsčeno. (Marko Oblak)

### Priznanja Juventussi

Trbiška smučarka Lara Della Mea, 15 let, med najboljšimi v Italiji, je zmagovalka letošnje nagrade Juventussi, ki jo podeljuje deželni odsek stanovska organizacija športnih novinarjev USSI. Polge je bosta priznane prejela tudi mlada tržaška jadralca Matteo Zerbini in Giluo Maccarone, državna prvakinja 420 med mladinci. Posebna priznanja bodo pripadla ritmični gimnastičarki Alexandri Ana Maria Agiurgiuculese in atletinji iz Pradamana Alissi Sverzut. Podelitev bo v torek v Trstu.

### JUTRI

Nedelja, 23. februarja 2014

#### NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Štandrežu: Juventina - Valnatisone; 15.00 v Križu: Vesna - Ronchi

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Sovodnjene; 15.00 v Turjaku: Fogliano Turriaco - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea San Vito - Zarja

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Rudi: Ruda - Primorje; 15.00 na Padričah: Gaj - Fiumicello; 15.00 v Doberdobu: Mladost - Audax Sanrocchese

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 na Rouni: Kras - Bearzi

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Podgori: Juventina - Aquileia; 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Pradmano

NAJMLAJŠI - 8.45 na Opčinah, Ul. Alpi: Opicina - Kras; 10.30 v Pierisu: Pieris - Sovodnje; 10.30 v Korenu: Virtus Corno - Juventina

#### ODOBJKA

MOŠKA D-LIGA 19.00 na Opčinah: Sloga Tabor - Travesio

UNDER 19 MOŠKI - 11.00 v Trstu, Volta: Triestina - Olympia; 16.00 v Repnu: Sloga Tabor - Win Volley Pordenone

UNDER 18 ŽENSKE - 18.00 v Trstu, 1.maj: Zalet Barich - Olympia

UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 v Sovodnjah: Soča Lokanda debetak - Eat Volley

UNDER 15 MOŠKI - 11.00 na Opčinah: Poggivolley - Sloga Tabor; 18.00 v Pordenonu: Win Volley PN - Olympia

#### KOŠARKA

UNDER 17 ELITNI - 12.00 v Miljah, športna palaca: Arcobaleno - Jadran ZKB

UNDER 15 ELITNI - 11.30 v Codroipu: Jacuzzo Pneumatici - Jadran ZKB



## VREMENSKA SЛИKA

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 6.55 in zatone ob 17.41  
Dolžina dneva 10.46

**LUMINIČNE MENE**  
Luna vzide ob 0.38 in zatone ob 10.32

**BIOPOGOJNA**  
Vremensko pogojene težave bodo sprva imeli le najbolj občutljivi, nato se bo obremenitev okreplila; okrepjeni bodo tudi nekateri bolezniški znaki. Spanje ponoči bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

Od severozahoda se nad srednjo Evropo in Alpe širi območje nizkega zračnega tlaka. Alpe je od zahoda dosegla nova frontalna motnja. V višinah priteka k nam prehodno nekoliko toplejši in manj vlažen zrak.

Oblačno bo in ponekod bo deževalo. V Alpah bo snežilo in meja sneženja bo med 500 in 800 metri nad morjem. Ob morju bo pihala šibka burja.

Deževalo bo, toda popoldne bodo padavine postopno ponehale. Meja sneženja bo med 500 in 700 metri nad morjem. Na Primorskem bo jutri dopoldne zapihala šibka burja.

Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 5, na Primorskem okoli 8, najvišje dnevne od 1 do 6, na Primorskem do 12 stopinj C.

Jutri bo sprva oblačno a popoldne se bo vreme poboljšalo in zjasnilo. Pihala bo šibka do zmerna burja.

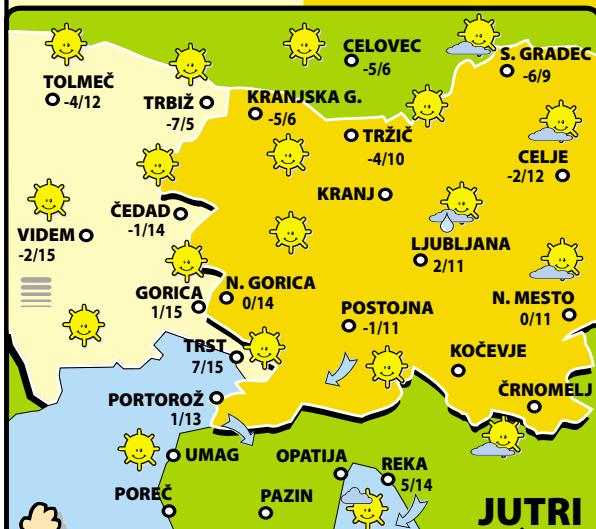
Jutri bo pretežno jasno, zjutraj bo po nižinah megla.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.20 najvišje 30 cm, ob 8.28 najvišje -24 cm, ob 17.36 najvišje 0 cm, ob 19.30 najnižje -1 cm.  
**Jutri:** ob 2.35 najvišje 24 cm, ob 10.51 najvišje -25 cm, ob 18.53 najvišje 10 cm, ob 22.49 najnižje 3 cm.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 11 stopinj C.

**SPEŽNE RAZMERE**  
Na Žlebeh ..... 670 Piancavalo ..... 420  
Vogel ..... 330 Forni di Sopra ..... 380  
Kranjska Gora ..... 75 Zoncolan ..... 450  
Kravec ..... 195 Trbiž ..... 285  
Cerkno ..... 100 Osojščica ..... 180  
Rogla ..... 145 Mokrine ..... 450



### V povprečju 3,2 tube zobne paste na leto

ZAGREB - Povprečni Hrvat letno porabi 3,2 tube zobne paste in zanje odšteje slabih 45 kun (okoli šest evrov), je pokazala raziskava agencije AC Nielsen, ki jo je objavil specializirani hrvaški mesečnik za maloprodajo »Da, trgovec«. Navedli so tudi izide ločene raziskave agencije Hendal, ki je ugotovila, da si skoraj 96 odstotkov Hrvatov zobe umiva vsak dan. Poleg objave Nielsenove tržne raziskave je časnik v sodelovanju z agencijo Hendal opravil raziskavo o navadah Hrvatov, ko gre za ustno higieno. Izvedli so je na vzorcu 411 anketerancev, starejših od 15 let. Slabih 96 odstotkov vprašanih si zobe umiva vsak dan. So pa tudi slabi trije odstotki takih, ki si zob ne čistijo vsak dan, in poleg tega še dober odstotek takih, ki ščetke nikoli ne uporabijo.



### Srečen Kalifornijec zadel vrtoglavi dobitek 425 milijonov dolarjev

San Jose - Neznan srečnež iz Kalifornije je na ameriški loteriji zadel glavni dobitek v vrednosti 425 milijonov dolarjev (310 milijonov evrov). To je šesti najvišji dobitek v zgodovini ameriške loterije. Srečna kombinacija številk je bila izrabljena v sredo zvečer, kdo je novopečeni milijonar, pa še ni znan. Zmagovita srečka je bila prodana na bencinski črpalki v kraju Milpitas v Silicijevi dolini. Njen lastnik Kulwinder Singh bo prav tako obogatel, saj bo prejel milijon dolarjev. Tega sicer še ne ve, ker je bil na poti iz Indije v ZDA, ko je bila objavljena novica, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

## SEUL Srečanje ločenih Korejcev

**SEUL** - Ločene korejske družine so se včeraj znova srečale v severnokorejskem gorskem letovišču Kumgang. 82 izbranih Južnokorejcev se je v spremstvu 58 družinskih članov srečalo s 180 sorodniki iz Severne Koreje, poročajo južnokorejski mediji. Člani družin, ločenih po korejski vojni v leti 1950-1953, ki so se srečali v četrtek, so se včeraj znova sestali v hotelskih sobah, nato bodo skupaj kosili, kasneje pa se bodo srečali še v dvorani hotela.

91-letni moški in 84-letna ženska iz Južne Koreje, ki sta na srečanje prišla z reševalnim vozilom, sta se zaradi zdravstvenih težav predčasno vrnila domov, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Po prvem krogu srečanj se bo 88 Severnokorejcev, ki so jih izbrali v Pjongjangu, od nedelje do torka srečalo s 361 sorodniki z juga.

Srečanja družin je zelo občutljivo in čustveno vprašanje za sproti državi. Stiki preko meje po pismih, elektronski pošti ali telefona v glavnem niso mogoči. Prva srečanja po korejski vojni so organizirali leta 1985, naslednja pa med letoma 2000 in 2010. Do prvih srečanj po več kot treh letih prihaja pred skupnimi vojaškim vajami južnokorejske in ameriške vojske, ki se bodo začele v pondeljek. Severna Koreja je zaradi vaj celo grozila z odpovedjo srečanj ločenih družin.

## ITALIJA V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# Renzi kot Caravaggiov mladenič napoveduje preporod Italije

SERGIJ PREMRU

Verjetno je najbolj posljaljiv dokaz o tem, kar po svetu mislijo o nastopajočem italijanskem premieru Renziju, neobičajna slika, ki jo objavlja The New York Times. V okviru rubrike »Fashion & Style«, to se pravi moda in stil, nevyrski dnevnik piše, da se v Italiji napoveduje »youthquake«, kar bi lahko prevedli kot mladostniški potres. Članek je oprenjen s sliko, točneje s fotomontažo, v kateri je Renzi upodobljen kot Caravaggiov mladenič s košaro sadja. Ni nakanjuče, da so izbrali prav znamenito sliko iz časa italijanske renesanse kot nekakšno vočilo, naj mlademu premieru uspe veljaviti za Italijo prepotrebni preporod - renesanso po dolgem Srednjem veku.

»Prihodnji prvi minister bo vzbudil nov občutek razcveta in energije«, piše v uvodu članka, ki je sicer namenjen pomladitvi v sicer ostarelem svetu italijanske visoke mode.

Ostat bi kar pri vprašanju pomladitve italijanske politike. Če bo Renziju uspelo, bo pri 39 letih, ki jih je praznoval januarja, najmlajši predsednik vlade v zgodovini Italije in najmlajši prvi minister držav Evropske unije. Na drugo mesto EU se uvršča 40 letni maltežanski premier Joseph Muscat, sledi 41 letni romunski pre-

mier Victor Ponta, potem 42 letna premiera Finske Jyriki Katainen in Češke Bohuslav Sabotka, šesto mesto v sedmidesetih prvi ministrov pa zaseda slovenska premierka Alenka Bratušek, ki bo prihodnjega 31. marca praznovala svoj 44. rojstni dan.

Pred Renzijem je bil najmlajši italijanski premier bradati Giovanni Goria, ki je vstopil v palačo Chigi leta 1987 pri 43 letih starosti, leta 1954 je postal predsednik vlade Amintore Fanfani pri 45 letih, lani pa Enrico Letta pri 46 letih.

Letta je bil v sedanju od 23. aprila lani do 13. februarja letos, to se pravi 296 dni, kar je nekaj manj od povprečnega trajanja povojnih italijanskih vlad, ki znaša približno leto dni. V 68 letih republike si je sledilo 62 vlad, a samo 25 prvih ministrov, ker so nekateri vodili več vlad: Alcide De Gasperi in Giulio Andreotti sedem, Amintore Fanfani šest, Aldo Moro pet in Silvio Berlusconi štiri. Od začetka italijanske republike junija 1946 do konca t.i. prve republike leta 1994 so vlade trajale povprečno 342 dni, v drugi republiki pa 600. Andreotti se ponosa z najkrajšo vladjo, in sicer samo devet dni, od 17. do 16. februarja 1972, Berlusconi pa z najdaljšo od 11. junija 2001 do 23. aprila 2005 za skupnih 1412 dni.

Opravičujem se za digresijo in se brez nadaljnega vračam k poročanju tujih medijev o Italiji. Ki je te dni seveda osredotočeno na Renzija.

El País ima Renzija za Machiavellijevega naslednika, ki mu svojega predhodnika ni treba iskatи daleč od svojega dosedanjega županskega sedeža v firenski mestni palači Vecchio. Ambicija je mladega Renzija privedla do poteze, ki je značilna za Machiavellijev pristop do oblasti: lahko bi čkal in gradil svoj volini uspeh, na podlagi katerega bi potem prevzel oblast, v resnicu pa je razumel, da mu je oblast dostopna v tem trenutku in jo je zagrabil. Španski dnevnik pa piše tudi, da sta Renzijeva predhodnika Monti in Letta bila vsak mlajši od prejšnjega in vsi mlajši od »starega kajmana«, ki se še vedno nevarno potika po hodnikih oblasti. Ni pa rečeno, da bo Renziju uspelo to, kar ni uspelo Montiju in Letti in mu grozi nevarnost, da postane le nov člen verige italijanske nestabilnosti in imobilnosti. Razen če mu ne bo uspel čudež: voditi stabilno in dolgorajno vladu, ki bo obenem sposobna reformirati državo.

O Machiavelliju piše tudi Süddeutsche Zeitung, za katerega je Renzi ugledni naslednik znamenitega toskanskega misleča iz časov prehoda iz Star-

ga v Novi vek. Münchenski časopis ugotavlja veliko razliko med dosedanjim premierom Letto in naslednikom Renzijem, ki ga je »odrinil z naslanjača«: Renzo ni samo mlad, ima tudi karizmo, je prizadelen in predvsem ima v sebi velikansko voljo po oblasti. Evropa naj računa, napoveduje bavarški dnevnik, da bo Renzi prav gotovo postavljal na dnevni red vprašanje tri odstotnega praga državnega primanjkljaja, kar že vnaprej vzne-mira nemške komentatorje.

Ekonomski tednik Bloomberg Businessweek ne citira političnega filozofa izpred pol-tisočletja: v značilnem ameriškem slogu Renzija označuje kot »Demolition Man«, to se pravi človeka, ki se ukvarja z rušenjem, izraz pa priklicuje tudi istoimenski znanstveno-fantastični film iz 80ih let prejšnjega stoletja, v katerem se takrat še mlađi Sylvester Stallone poslužuje vseh sredstev za doseganje svojih ciljev. Renzi si je zaslужil tak vzdevek, ker hoče ohraniti s politične scene ostarele italijanske politike in njihov ustaljeni sistem oblasti. S tem v zvezni newyorški tednik navaja Renzijevo izjavo po zmagi na decembarskih primarnih volitvah, ko je dejal, da dosedanje establissement »uporablja izraz stalnost kot izgovor za svojo imobilnost.«

Tudi France Info navaja podoben citat nestrnega Renzija: »Nastopil je čas! Vsekakor se dosedanjemu firenskemu županu mudi, čaka pa ga nelahka naloga, da temeljito prenovi italijansko politiko, in to z isto večino, ki je podpirala predhodnika Letto. Po menju nekaterih je Renzi samo nekakšen levičarski Berlusconi, za druge predstavlja italijanskega Tonyja Blaira, francoski nacionalni radio pa ga primerja tudi z bivšim predsednikom Sarkozyjem zradi izredne sposobnosti, da zaseže središče medijske scene.

»Čaka ga nelahka naloga, da se dogovori z Berlusconijem, ne da bi prevladal Berlusconi« piše britanski The Economist. Bolj kot prevzem štafetne palice, je tokrat Renzi strgal oblast Letti iz rok, vendar firenski politik kar izžareva energijo in bi utegnil udejaniti reforme, ki jih je Letta samo nakazal, ni pa jih zmogel realizirati, Renzijev poskus pa bi lahko propadel in sicer iz treh razlogov, piše londonski tednik: ker ni dovolj izkušen za prevzem vsedržavne odgovornosti, ker bo moral vladati z dosedanjem koalicijo in ker mu volilci niso neposredno zaupali oblasti. Vprašanje je, ali bodo ti minusi prevladali nad nedvomnim plusom - veliko Renzijevu energijo, meni The Economist.

